

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2017.07.03 出刊 每週一發行

447

公主遊輪台灣區代言人 Janet 謝怡芬

公主遊輪國際營運部執行副總裁

Tony (Anthony) Kaufman

PRINCESS CRUISES
公主遊輪
全球旅遊專家

公主遊輪旗艦新船

盛世公主號6 / 30快閃抵台

為亞洲量身打造 開啟奢華海上旅遊新頁 2018年積極布局台灣
3大第1 東方遊藝設施、雙米其林星廚晚宴菜單、海上最大免稅精品

長榮 × 閨蜜 × 馬新之旅

給你意想不到的 | 食 | 尚 | 心 | 旅 | 行 |



長榮航空 6至8月夏日行程

【馬來西亞FUN暑假】

大紅花渡假村、五星吉隆坡、秘密花園、世界遺產五日(含稅、無購物)

\$23,900起

可樂旅遊 02-2567-6606

【夏日海外樂園派對】

經典新馬6日、大紅花海上VILLA、樂高樂園、SKYTOWER玻璃走廊、濱海灣金沙、環球影城(獨家安排樂高人偶合影見面會+DIY積木)

\$24,500起

維多旅遊 02-8793-5488

【寵愛新馬5日】

大紅花海上泳池別墅VILLA·馬六甲世界遺產·環球影城·金沙娛樂城·雷射水舞秀

\$25,900起

長汎旅遊 02-2513-3066

【超值玩樂★星光秀】

【升等兩晚新加坡】夜遊濱海灣燈光秀+世界遺產植物園+環球影城+丹絨比艾國家公園五日

\$26,900起

東南旅遊 02-412-8688

【逍遙遊大紅花水上屋5日】

新加坡濱海灣金沙·馬六甲SKYTOWER·吉隆坡英式三層下午茶

\$20,900起

五福旅遊 02-2547-1155

【食尚馬新升級版】

全程五星飯店(全新開幕海上大紅花渡假村)、聖淘沙環球影城、金沙綜合娛樂城+濱海灣花園、麻六甲古城、吉隆坡美食購物中心五日(住宿新加坡一晚)

\$32,900起

嘉鴻旅遊 02-412-8618

【親子夏日新馬】

夜間動物園·環球·黃金棕櫚2晚·樂高樂園6天

\$33,000起

百威旅遊 02-2751-5775

FUN遊

系列行程

長汎
獨家

為您掌握各國特色路線 | 食宿遊程規劃更豐富 | 攜手共創佳績



日本 贈 WIFI 3日券

北海道花見之旅5日(千歲進出)

知床祕境.花見富良野.阿寒遊船.Norokko列車.
三大螃蟹

8/7.8.12.13.15.22.26.27.28、
9/5.6.12.16.17.19

NET **32,900**起



日本 贈 WIFI 3日券

東北山楓點火5日(青森/秋田)

八甲田三段染.奧入瀨溪.景觀鐵道.雙遊船.採果趣
10/17.20.27.28、11/2.3.4.5

NET **38,900**起



日本 小孩不佔床減5千

夏季戲雪趣東京5日

迪士尼.富士鐵道.螃蟹.溫泉.箱根海盜船.
麗莎卡斯柏小鎮.outlet購物

7/22.26.29、8/5.19.26

NET **31,900**起

東南亞 五星酒店住宿

超值五星北越下龍灣5日

不含稅簽.世界奇景長安水道.水上木偶戲.
河內五星酒店

7/18.23.31、8/1.8.15.22

NET **11,900**起

東南亞 超值首選.清艙破盤

峇里輕旅行5日

烏布新旅情.三次逛街樂.美體SPA

7/23.30、8/6.13.20

NET **16,900**起



島嶼 兩人成行Mini Tour

關島精采遊4日/5日

自選飯店.陸海空.開小飛機.體驗潛水.
THE BEACH燒烤晚餐秀

7/18-10/31每週二.三.五.六

NET **26,500**起



長汎假期

EverFun Holiday

長榮航空直營旅行社

台北 (02)2513-3016

台北市長安東路二段100號3樓

<https://b2b.everfuntravel.com>

中壢 (03)422-0116

新竹 (03)535-1778



美加 三晚黃刀鎮極光

玩美加族~極光獵人10日

狗拉雪橇.溫哥華飛行體驗

11/19、12/3、1/14

NET **75,900**起



美加 秋季賞楓.保證出團

醉戀楓紅全覽美加東12日

尼加拉瀑布驚奇快艇.五星豪華渡假村.白山古董賞楓蒸氣列車

9/27、10/4

NET **101,900**起



歐洲 清盤破盤

限量法國10日

玫瑰之城.長榮桂冠.羅浮宮.左岸人文.名牌Outlet購物

7/18.31、8/28、9/10、10/22、11/5.19、12/4

NET **41,900**起

歐洲 加贈 WIFI SIM 卡

搶GO奧捷真普美10日

布拉格.克倫諾夫.薩爾斯堡.湖區.地下湖遊船

7/31、8/7.21.28、9/4.11.18

NET **60,900**起



中國 無購物

世外桃源桂林6日

升等一晚國際五星香格里拉酒店

7/20、8/10.24

NET **18,900**起

中國 秋季賞楓

FUN遊北京溫泉5日

慕田峪賞楓.銀杏大道.金面王朝.無自費.不進站

10/20.27、11/3.10

NET **23,900**起



台中 (04)2259-9236
台南 (06)222-3768

高雄 (07)269-2906

長汎旅行社股份有限公司 交觀綜2075 品保北0993



公主遊輪旗艦新船盛世公主號6月

國際營運部執行副總裁Tony (Anthony) Kaufman：為亞洲量身打造 開啟奢
2017年3月全新下水 躍登公主遊輪17艘船隊中最新、最奢華的旗艦船

公主遊輪國際營運部執行副總裁Tony (Anthony) Kaufman表示，根據許多調查數據與現象顯示，台灣對遊輪旅遊的需求持續攀升，而公主遊輪旗艦新船「盛世公主號」更擁有3大第1的創舉——美食第1，亞洲唯一1艘擁有「雙米其林星廚設計專屬晚宴菜單餐廳」、第1個專為亞洲市場設計的奢華遊輪，以及1,100平方公尺海上第1大的精品免稅店，這麼高級的享受與服務，讓我們更有信心積極布局台灣，服務更多賓客，成為台灣第1大國際遊輪品牌。

撰文／曾靜蕓 攝影／陳正國



公主遊輪國際營運部執行副總裁

Tony (Anthony) Kaufman

國際豪華遊輪品牌公主遊輪17艘船隊中最新、最奢華的旗艦級船隻「盛世公主號」，同時是首次專為亞洲市場量身定作，在其首次巡航之旅中選定台灣作為停靠站之一，於6/30隆重抵基隆港。公主遊輪國際營運部執行副總裁Tony (Anthony) Kaufman也隨船抵台親自介紹「盛世公主號」，顯示公主遊輪對台灣的喜愛與重視。

執行副總裁Tony表示，台灣是他非常喜愛的旅遊目的地之一，每次前來都會受到各界友人熱情款待，並贈送不同品牌的鳳梨酥（他特意將吃空的盒子拿到會場展示）。如同Tony對台灣風土民情的喜愛，他並且誠摯表示，公主遊輪對於台灣市場的高度重視與積極布局。

盛世公主號坐擁3大第1 世界巡航 著眼亞洲

公主遊輪「盛世公主號」甫於今年3月從義大利交付首航，為專為亞洲打造的遊輪，是目前公主遊輪船艦中最新、最奢華的旗艦船，目前「盛世公主號」已經巡迴了19個國家，特意選定台灣作為24個

交通部觀光局副局長 劉喜臨

力促亞洲遊輪聯盟 健全亞太遊輪發展

台灣的遊輪產業發展不是只有單純觀光產業發展，而是希望以台灣的物產、娛樂表演等亞洲元素融入公主遊輪船隊上，把台灣最在地的旅遊特色以及熱情的服務精神呈現給國際旅客。而台灣在遊輪市場與地位，希望透過區域整合，讓整個亞太地區



的遊輪發展受到國際矚目。因此台灣在亞太地區的整合，透過亞洲遊輪聯盟（ACC）已有一定的成果與經驗，今年7月中旬，亞洲遊輪聯盟的工作會議將在台灣舉辦，與會國家包含台灣、菲律賓、海南、廈門、香港，另外也邀請韓國和越南與會，未來將會持續邀請日本、泰國與馬來西亞加入聯盟，讓亞太地區的遊輪發展更為健全。



30日快閃抵台 2018年積極布局台灣

華海上旅遊新頁 公主遊輪台灣區代言人Janet謝怡芬推薦公主必享體驗 締造3大第1：東方遊藝設施、雙米其林星廚晚宴菜單、海上最大免稅精品



▲（左起）五福旅遊執行長謝宏明、雄獅旅行社直售總經理劉冷紅、基隆市副市長林永發、巨匠旅遊美加線線控副理林曉軒、臺灣港務公司基隆港務分公司總經理劉詩宗、易遊網旅行社資深經理蘇雅萍、交通部觀光局副局長劉喜臨、燦星旅遊營運長林恭慶、公主遊輪台灣區代言人Janet、東南旅遊副總經理李樹軍、公主遊輪盛世公主號船長Craig Street、公主遊輪國際營運部執行副總裁Tony（Anthony）Kaufman、百威旅遊董事長蘇志斌、交通部航港局局長謝謂君、鳳凰旅遊董事長張金明、臺灣港務公司董事長吳盟分、行家旅遊董事長海英倫、臺灣港務公司總經理郭添貴、喜鴻假期總經理鄭穆誠、世邦旅遊董事長陳屬庄。

「世界巡迴之旅」國家中的停靠站之一，同時也是首航的倒數第5站，而最後1站將會停靠上海。

公主遊輪是全世界第3大的遊輪公司，多年來以創新的遊輪假期體驗與不斷創新的行程來引領遊輪產業的發展，每年約有150個航程，帶領超過2萬名旅客造訪世界各地，停靠超過360個目的地。

公主遊輪深耕亞洲市場25年，根據最新數據指出，亞洲旅客量已是全球成長最快速的地區，台灣遊輪市場於2015年超越新加坡和日本，躍居亞洲第2大遊輪客源市場。台灣地區的業務成長是最快速的，公主遊輪對於台灣地區的發展非常有信心。

看好2017年台灣遊輪市場將持續成長，預計會有229,000名旅客，並會有600艘次的遊輪造訪台灣，創造經濟產值約50億元。

公主遊輪在全球擁有紮實的布局，並預計會有25,000名國外旅客搭乘飛機來到台灣搭乘遊輪前往其他地區旅遊，而「藍寶石公主號」在今年會有42條航次從基隆以及高雄出發前往其他地區，讓台灣旅客盡情體驗公主遊輪的美好度假真諦。

公主遊輪在台灣擁有紮實的布局，並預計會有25,000名國外旅客搭乘飛機來到台灣搭乘遊輪前往其他地區旅遊，而「藍寶石公主號」在今年會有42條航次從基隆以及高雄出發前往其他地區，讓台灣旅客盡情體驗公主遊輪的美好度假真諦。

「藍寶石公主號」暑假親子同遊優惠

今年公主遊輪「藍寶石公主號」以基隆與高雄雙母港服務台灣賓客。暑假期間親子同遊優惠，可享第3.4人同行9,900元起外，2人1室最高減萬元優惠；預訂高雄港出發行程可獲好禮雙重送：艙房優惠與免付小費，更有艙房升等加碼等優惠，先享為快。



臺灣港務公司董事長 吳盟分

推動北高雙母港 帶進更多遊輪航次旅客

2016年公主遊輪在基隆港有27艘船艦的航次，帶進約48萬人次的國際旅客進入台灣，2017年則有44艘航次，預計會有超過78萬國際旅客進入台灣。今年行政院通過台灣遊輪產業化發展策略，希望遊輪旅客人次突破100萬人次、進出港艘次達600艘等目標。此外，希望推動基隆和高雄雙母港，為台灣帶進更多遊輪航次和旅客。



基隆市政府副市長 林永發

攜手航港局及業者 加強港務硬體設施

台灣是亞太地區第2大的遊輪客源市場，以基隆港來說，2015年有373遊輪航次造訪基隆港，今年預估有540艘航次，帶進來的旅客將從563,000增至867,000人次。基隆市政府與航港局及各業者共同合作，並加強港務硬體設施與營造良好的旅遊環境，甚至是縮短旅客的通關作業時間，以及下岸後的旅遊及聯外交通，並期待2018年「盛世公主號」以基隆為母港，將會帶來更多旅客以及週邊經濟效益。



公主遊輪台灣區代言人 Janet謝怡芬

把1座城市最好的設備放到船上來

「盛世公主號」真的非常大，一進來便感覺宛若進入5星級飯店，船上的設施非常漂亮舒適，像是從挑高的中庭往上看，非常明亮，整體空間完全沒有壓迫感。而海上精品免稅店跟雙米其林星廚晚宴菜單的餐廳，讓人覺得好像來到1座城市，把所有最好的設備放到船上來，在航行的過程中可以慢慢享受船上的設施，非常期待未來能夠搭乘「盛世公主號」出航旅遊。



專為亞洲市場量身定作的豪華遊輪

14.3萬噸、19層高、船身長達330公尺 耗資7億5千萬美金升級配備
傲視全球5大獨家 雙米其林星廚晚宴菜單、海上最大免稅精品、東

公主遊輪國際營運部執行副總裁Tony (Anthony) Kaufman表示，旗艦級的「盛世公主號」是首次專為亞洲市場量身定作的豪華遊輪，19層高的「盛世公主號」重達14.3萬噸，船身長達330公尺，耗時2年、耗資7億5千萬美金升級配備與獨家服務，可以搭載3,500名旅客，所有艙房均配備全新公主奢享床墊一由經美國醫藥委員會專業認證的睡眠博士邁克爾·布魯斯 (Michael Breus) 量身定製。

撰文／曾滄葦、黃子芸 攝影／陳正國



公主遊輪國際營運部執行副總裁Tony (Anthony) Kaufman指出，「盛世公主號」的首航之旅從威尼斯啟程，從5/21~7/9歷經49天，他個人則是上下多次，親身體驗之下，認為絕不能錯過的有豐盛的餐飲，船上自有烘培料理等專業設備，新鮮現做即時處理，牛排、海鮮、龍蝦、麵包等應有盡有。此外，船上SPA也是必試特色，除了溫水水療和水柱按摩設施，房間還提供多樣香氛體驗，另有類似土耳其浴的溫熱石板床，提供旅客全然的放鬆。

考量東方市場熟悉度 聘姚明夫婦為命名大使

「盛世公主號」特別邀請姚明夫婦為命名大使，在歐洲海洋遊輪產業中，傳統常以女性名字命名，並聘為「教母」，此次考量東方市場的熟悉度，故以命名大使

公主遊輪「盛世公

雙米其林星廚晚宴菜單

獨家
1

「盛世公主號」為亞洲唯一同時駐有2間米其林星級主廚設計專屬晚宴菜單餐廳的遊輪，包含屢獲殊榮米其林3星主廚Emmanuel Renaut的「雷諾的法式餐廳La Mer」北美唯一榮獲米其林星、永利中餐廳的前主廚理查德·陳 (Richard Chen) 打造的「觀瀾軒」粵式餐廳。



米其林 雷諾的法式餐廳La Mer

2004、2006、2012年獲得米其林3星的法國主廚Emmanuel Renaut，其在法國的阿爾卑斯山的梅捷夫小鎮擁有1間餐廳，並利用在地食材製作創新的法式料理，而Emmanuel運用自己家傳秘方的料理加入到船上的菜單，另外在青豆湯內添加珍珠，教人驚喜！雷諾的法式餐廳La Mer位在5樓中庭旁，穿著為較Casual、類似餐酒館的概念，且中庭每天都有不同的活動，可以邊聽音樂邊享用米其林3星料理。



米其林 觀瀾軒粵式餐廳

第2間米其林餐廳是專為亞洲所打造的粵式餐廳，同時也是在北美唯一榮獲米其林星級主廚、永利粵式餐廳的前主廚Richard Chen，特別打造粵式餐廳「觀瀾軒」。粵式料理的特色為明火快炒，但在船上不能使用明火只能使用電爐，因此廚師們想盡辦法克服萬難做出美味的廣東料理給大家，其中一定要嘗試的前菜為松露油醋烤鴨沙拉，另一道招牌菜為脆皮雞，在船上不能使用明火的狀況下將雞肉烤到皮內酥脆軟，是一大考驗，而甜豆煎虎蝦也是招牌菜，在觀瀾軒與La Mer有一大特色，都是擁有海景窗戶的餐廳。

獨家
2

海上最大免稅精品



近1,100平方公尺的海上最大免稅精品空間，進駐卡地亞、寶格麗、蕭邦等高級精品店，為「盛世公主號」的高貴優雅增添風采。擁有世界最大的海上免稅購物中心，近1,100平方公尺，除了化妝品與精品外還有一大特點，就是有一線精品的店中店，包含卡地亞、寶格麗、蕭邦等，遊客可以享受在海上購物的樂趣，由於是免稅店，因此價格會比陸地上便宜。



盛世公主號5大獨家霸氣登場

與獨家服務 1,780間客房可搭載3,500名旅客、80%屬於陽台艙
方飲食海上貢茶、東方遊藝海上麻將、海上天空步道凌空39公尺

取代常用的教父教母。
作為全球第3大的國際遊輪品牌，專為亞洲市場打造的「盛世公主號」，其核心仍是國際化，在滿足世界各國旅客的前提下，添加亞洲風味元素。船上的美食娛樂和工作人員來自50多個國家，多元而國際化，且每艘船一定都會設有中文服務人員，針對2018年3月來台，亦會招聘更多華語工作人員。「盛世公主號」的優勢在於布局全世界的眼光，頂級服務能提供來自世界各國旅客賓至如歸的家般感受。

船隊中最大規模中庭 全新「奇妙旅程」海上歌舞

公主遊輪台灣行銷經理李尚瑜表示，「盛世公主號」締造了許多公主船隊第1和第1次，首先她是公主遊輪第1次為了亞洲市場而打造的豪華旗艦船，除了既有的國際水準之外還添加了許多東方色彩，



▲盛世公主號裝潢風格融合了設計潮流、藝術和歷史等多重設計元素。（圖片提供／公主遊輪）

「盛世公主號」有19層樓高，總共有1,780間客房，也是公主遊輪17艘船艦中最大的1艘，而所有艙房中有80%屬於陽台艙，意即擁有私人陽台並且可以享受無敵海景早餐。此外，「盛世公主號」亦坐擁公主遊輪船隊中最大規模的中庭廣場，裝潢風格融合了設計潮流、藝術和歷史等多重設計元素，以金屬、玻璃和鑲嵌木打造精緻奢華風範，花卉圖樣定制地毯彰顯東方氣質，大廳更是彰顯東方氣質。將亞洲文化融入船上的娛樂



▲盛世公主號獨家原創表演「Fantastic Journey奇幻旅程」，也是海上首次使用無人機的歌舞秀。（圖片提供／公主遊輪）

饗宴，並提供全新且極致的遊輪體驗。
譽為7大洋最強娛樂表演廳的「公主劇院」更為亞洲賓客集結好萊塢頂尖娛樂團隊，耗資超過6百萬美元，由世界級演出人員呈獻結合先進的多媒體舞台技術，更首次使用無人機加入表演，打造全新「奇妙旅程」海上歌舞秀。夜晚來臨，在頂層泳池中央還有聲光水影秀表演。如今，透過盛世公主號各種獨特創新的設施，將奢華遊輪全新定義推向高峰，勢必為遊輪旅遊再添新頁。

主號」的 5 大獨家

獨家 3 東方飲食 海上貢茶



船上的餐廳和酒吧提供各式融合東西方風味的餐飲選擇，且因應華人的茶文化，「清香閣」特意攜手台灣起家的貢茶茶品，讓搭乘長途航程又想念家鄉味的旅客可以享用珍珠奶茶，且咱台灣之光珍珠奶茶不只台灣客人就連國際旅客都想嘗鮮。而「盛世三重奏」則是只有在「盛世公主號」才有的獨家口味。

獨家 4 東方遊藝 海上麻將、KTV



東方遊藝室特別設置16台有邊隔的專業麻將桌，可供300人同時打牌。此外，除了東方飲食外，船上也設有6間擁有私人海景窗包廂的KTV，可在海上無限歡唱，並設有大面積的觸控點唱機。

獨家 5 海上天空步道 凌空39公尺



「盛世公主號」設置有公主遊輪獨創的海上10大新奇特色之一，凌空39公尺、長8.5公尺的「海上天空步道」，透明的玻璃幕牆能飽覽360度全景。海上天空步道中間是透明的玻璃，白天和晚上具有不一樣的風情，非常適合情侶來走走。

感恩回饋！基隆母港航程熱賣 藍

公主遊輪PAK：燦星、五福、易遊網、東南、雄獅、行家、世邦、7月底前所有航次接近額滿 8月報名人數激增 9月收客近9成 9

公主遊輪看好台灣市場，今年首度在台灣推出北高雙母港計劃，提供台灣家庭旅遊、企業會獎旅遊絕佳的出遊、度假好機會。公主遊輪自2014年以基隆為母港推出航程，便成為台灣旅客體驗、感受遊輪樂趣的入門款產品，讓旅客從家門口出發，花更少的錢、更短的天數，輕鬆感受遊輪休閒假期的魅力。以基隆母港航程來說，目前買氣暢旺，大開紅盤，為感謝台灣市場熱情支持，公主遊輪PAK計劃推出加碼航次，回饋台灣消費者。

撰文／曾瀟蕤 圖片提供／公主遊輪



名列世界3大遊輪品牌的公主遊輪，榮獲「乘客遊輪初體驗最佳遊輪公司」、「乘客滿意度最高遊輪」、「最佳遊輪行程」、「世界大型遊輪品牌前5大」、「美食愛好者最佳遊輪」及「豐富心靈最佳遊輪」等殊榮，精益求精，更於2016年，斥資4.5億美金啟動「come back new」計劃，以不斷革新和無與倫比的遊輪體驗，超越旅客的原所期望，不僅締造超高的顧客回流率，更成功打造口碑，讓遊客開心推薦給親友。

百威旅遊總經理吳再裕表示，公主遊輪PAK由燦星、五福、易遊網、東南、雄獅、行家、世邦、巨匠、百威、鳳凰10大業者組成，盡皆為實力雄厚並擁有豐富遊輪銷售經驗的業者。今年從基隆母港出發的航次從5/12~9/17，規劃前往日本，包括沖繩、石垣島、宮古島、別府、長崎、高知、廣島等地區，以及前往韓國釜

公主遊輪名列世界3大遊輪品牌，以極致的服務與多樣的美食、嶄新獨特的航程，征服世界旅客的心，並締造絕佳口碑及回流客群。公主遊輪於2016年宣布斥資4.5億美金，開啟「Come Back New」全面革新計劃，以煥然一新的船隻設備和活動設計，提供給旅客截然不同的登船新體驗。

「Come Back New」計劃內容包括進一步提升航程的健康飲食、烹飪／餐飲體驗，以及擴展與Discovery頻道的合作關係等，並提升住宿品質與硬體設施，帶給旅客全新感受，並將陸續把全新計劃帶上公主17艘船隊中的每一艘郵輪。

以「藍寶石公主號」來說，目前已經推出與世界名廚柯提斯·史東合作推出的「特製」料理饗宴，由巧克力大師諾曼·拉夫（Norman Love）為公主遊輪獨家設計的精緻巧克力美味，以及可以體驗多樣異國風情的世界文化節，以及讓您海上暢通無阻的即時通服務。

Come Back New計劃內容如下：

亮點1 與柯提斯·史東合作推出「特製」料理饗宴



公主遊輪與身兼知名主廚、紐約時報暢銷作家、餐廳老闆與TLC《帥哥廚師到我家》節目主持人的柯提斯·史東（Curtis Stone）展開獨家合作，為旅客獻上新鮮且創新的烹飪料理。

亮點6 與Discovery頻道合作打造海上探索之旅



公主遊輪聯合Discovery頻道合作打造的海上探索之旅，旨在透過取材於其知名的《鯊魚周》、《致命捕撈》等節目，為旅客帶來更多創新互動的船上體驗與岸上觀光項目。

2016年10大Come Back New 計劃

亮點2 公主奢享床墊打造極致舒適的海上睡眠



公主奢享床墊由2大專家：講求科學與美容覺兼具的「睡眠博士」邁克爾·布魯斯（Michael Breus）和美國hgtv頻道熱門節目《神聖設計》的主持人坎迪絲·奧爾森（Candice Olson）攜手設計製作。將於2018年設置超過44,000張的全新床墊，遍布旗下全船隊艙房。

亮點7 全新原創音樂劇Magic to do展開海上音樂盛典



Magic to do是為百老匯音樂劇幕後傳奇音樂人史蒂芬·施沃茲（Stephen Schwartz），與公主遊輪原創團隊聯合創作的4部音樂劇之首部曲。目前於盛世公主號、皇冠公主號、翡翠公主號與紅寶石公主號熱烈上演中。



寶石公主號9~11月擬加碼9航次

巨匠、百威、鳳凰10大業者 實力堅強再創佳績 加開航次挺台灣
／27~10／18加開6航次 11月預計加開3航次 規劃日本4、5日行程

山的航線，讓旅客一次感受日本、韓國的雙國魅力。

公主遊輪PAK推出多達7款天數長短不一的豐富行程，包括：沖繩、石垣島4天，沖繩、石垣島、宮古島5天，高知、宮崎、鹿兒島、釜山8天，釜山、鹿兒島、別府、長崎8天，鹿兒島、廣島、別府7天，鹿兒島、廣島、高知、別府8天，沖繩、廣島、高知、鹿兒島8天。

基隆出發行程銷售暢旺 PAK感恩回饋再加碼

截至目前，從基隆出發的產品銷售狀況紅火，以7月底前來說，所有航次接近額滿，8月報名人數激增，9月收客已近9成。因此，為協助同業有更多產品可以銷售，獲取更多利潤，公主遊輪PAK決定再下一城！計劃於9／27~10／18加開6航次，11月預計加開3航次，規劃日本4、5



▲公主遊輪「藍寶石公主號」親子優惠再加碼，與孩子共創暑期難忘回憶。



▲公主遊輪獨家推出的露天星空電影院是製造浪漫的最佳聖殿。

日行程，加碼行程將於近期上架。

吳再裕進一步指出，目前9月份規劃2個4日產品，1個5日產品，目前報名人數已近9成。另有2個8日較長天數的行程，除了台灣銷售狀況叫好外，由於公主遊輪在東南亞的行銷力道強勁，如香港、澳門、新加坡、印度、馬來西亞等地，都招攬到不少fly cruises的國際旅客，搭飛機來到台灣，再從基隆登輪前往日韓等地展開快意的公主尊寵海上假期。

搭飛機來台灣搭郵輪的fly cruises旅遊模式，目前在東南亞蔚為潮流，當地旅客前來台灣的機票便宜，以港澳來說航班亦稱綿密，相較於飛往日本的機票票價精省許多，因此9月份產品的國外客佔有高比例。公主遊輪PAK希冀協助同業創造更多利潤，因此預計於9~11月加碼的9航次行程將於近日上架，讓同業有更多元豐富的產品可以銷售。

全面升級公主極致尊寵享樂

亮點
3

鹹狗酒吧提供全新多樣小酒食



由鮮味漢堡的創始主廚合作開發，將多樣的小酒食創新成更受歡迎的高檔酒吧美食體驗，旅客還可品嚐到多款不同的啤酒、威士忌與雞尾。目前，鹹狗酒吧僅於特定船艙設置。

亮點
4

TLC海上時尚日教您遊輪穿搭時尚



公主遊輪聯合TLC旅遊生活頻道的時尚先鋒黛西·蘭頓（Stacy London）推出TLC海上時尚節目，傳授各類穿搭技巧與巧思，協助旅客在遊輪旅途中也能擁有最美好狀態。

亮點
5

品味巧克力之旅沉浸於訂製的經典甜點



由巧克力大師諾曼·拉夫（Norman Love）為公主遊輪獨家設計，除了提供美味的巧克力甜點、巧克力搭配葡萄酒和特色巧克力雞尾酒外，再推出全新巧克力創作。

亮點
8

搭乘公主遊輪一次體驗多樣世界文化節



公主遊輪將全球每個角落的節慶搬移到船上，從紐奧良狂歡節到里約嘉年華，旅客可以盡情享受派對、豐富的活動、生動的音樂表演，以及欣賞各種與節慶相關的電影與特色購物。

亮點
9

與Strike精釀啤酒廠合作提供精釀啤酒系列



專攻加州風味的聖荷西Strike精釀啤酒廠，除了作為50週年獨家紀念的加州西岸IPA精釀啤酒外，更獻上了阿拉斯加丹納利艾爾紅啤酒、東岸金牌啤酒和澳洲金色啤酒等精釀系列。

亮點
10

即時通讓您海上暢通無阻



公主遊輪推出即時通，提供旅客便利的聯繫方式，與同行者相互傳遞訊息、討論行程、邀約見面地點。只需藉由智慧裝置安裝princess@sea免費程式，便可使用。

基隆出發・親子旅遊

給孩子玩不停的難忘暑假

今夏，你公主了

從踏上公主遊輪那一刻起，全家人的歡樂旅程隨即展開，在遊輪上有針對3-7歲、8-12歲及13-17歲等不同年齡孩子，推出各種分齡主題活動及娛樂區，讓孩子迅速自在地與來自世界各地夥伴們交朋友，而父母正好輕鬆享受自己的海上時光，今年暑假這樣安排超完美！

兒童優惠價
9,900元起

3-12歲 小朋友專屬的歡樂園地

藍寶石公主號為兒童/青少年提供設備豐富的青少年中心，其中在適合3歲至7歲幼兒的「鵜鶘鳥室」(Pelicans)及適合8歲至12歲兒童的「衝擊波室」(Shockwaves)，除了在娛樂區中備有經驗豐富的專業托育人員，確保孩子們玩得安全又開心，更設置有適合年齡的桌遊與遊戲裝置，並且透過設計多種活動，包括：兒童舞會、睡衣派對、冰淇淋和披薩派對、主題之夜、電影和漫畫欣賞、T恤著色、藝術活動...等，讓孩子們在遊輪上也能盡情玩樂學習。此外，公主遊輪也針對3至12歲的兒童貼心提供夜間照護服務(從10:00pm至1:00am需付費)，讓父母們享受一個不受打擾的輕鬆夜晚。

◀遊輪上設有適合各種年齡層的遊戲裝置及活動主題



▲大孩子可以在遊輪的旅程中

13-17歲 青少

藍寶石公主號也有專(Remix)就是適合13/PS3和Wii遊戲機、最不同趣味節目，包括：競賽、人才秀、以及無透過節目活動，讓孩子界觀。


PRINCESS CRUISES
公主遊輪
全球旅遊專家

暑假出發・親子同遊

2人1室 每房減10,000元 3~4人同行 9,900元起

沖繩、石垣島(自主遊)4天 7/20.27、8/3.10.17.24

沖繩、石垣島、宮古島(自主遊)5天 7/23.30、8/6.13.20.27

*此優惠不可與其他優惠合併使用

鳳凰旅遊
02-2537-0011

燦星旅遊
02-2796-6115

五福旅遊
02-2547-1777

易遊網
412-8001(手機+02)

東南旅遊
02-2523-9199

沒



▲今夏全家登上公主遊輪享受一種難忘的海上假期



認識來自世界各地的朋友

年快樂的遊戲天堂

為大孩子準備的空間，其中「混音室」歲至17歲少年的專屬園地，這裡備有PS2新電影、音樂與桌上足球桌外，同時安排青少年舞會、化妝與嘻哈舞蹈課程、體育酒精的雞尾酒mocktail派對與DJ體驗等，們自然結識來自世界各地的朋友，拓展世

全家人 共享跨世代的幸福時刻

公主遊輪曾獲「Travel + Leisure」、「USA Today」等知名媒體評選為「最佳家庭旅遊遊輪(Best Cruise Ship for Families)」等殊名，可說是親子／家族旅行的最佳選擇。遊輪上將為登船的家庭舉行各種溫馨節目活動，包括：家庭電影之夜、家庭舞會、家庭健身體育活動等，還不時有各種主題嘉年華派對，提供全家人一同歡樂的機會。



▲遊輪上提供各式美食，讓全家人吃得滿意。

沖繩、石垣島輕鬆遊4天

暑假期間 每週四出發、9/14.24 **9,900**元起

沖繩、石垣島、宮古島5天

暑假期間 每週日出發、9/10 **13,900**元起

高知、宮崎、鹿兒島、釜山8天

9/3 僅此一團 **21,900**元起

釜山、鹿兒島、別府、長崎8天

9/17 僅此一團 **21,900**元起

雄獅旅遊
02-8793-5488

行家旅遊
02-2515-9002

世邦旅遊
02-2511-1158

巨匠旅遊
02-2518-0011

百威旅遊
02-2751-5775

公主遊輪帝王公主號 優雅暢遊北

免拉車打包行李 身心靈輕鬆玩 獨家聖彼德堡2日遊 深入
旗艦級遊輪獨家奢華再升級！ 星空電影院、香檳瀑布、海上

名列世界3大遊輪品牌的公主遊輪，向來以極致服務、多樣美食、斬新獨特的航程，征服世界遊客的心，榮獲業界無數獎項、旅客評鑑CP值超高、創造高回流客的多重肯定。坐上公主旗艦級的「帝王公主號」，揭開波羅的海諸國快樂的秘密，夏日的波羅的海閃耀著醉人湛藍，這昔日孕育斯堪地那維亞的北歐神話之境，亦是維京戰船征服大海的核心舞台，漢撒同盟叱吒商場的通衢要街，更是帝俄沙皇邁向西化的康莊大道。時至今日，則變身為啟發北歐極簡設計風格的謬斯女神。

撰文／曾瀞蕙 圖片提供／公主遊輪



帝王公主號
Regal Princess小檔案

噸位：141,000噸
下水服務：2014年5月（最新旗艦船隊）
重新裝潢日期：2017年4月
甲板樓層：19層
船長度：330公尺
總艙房數：1,780間
載客人數：3,560人
船員人數：1,200~1,500位

海上5星主廚美饌 庶民美食全部上桌

獨家！

傳統入席餐廳（免費）



每天在相同的座位由固定的專人提供親切服務，10多天的朝夕相處可感受醇厚人情味，5道式的經典佳餚，精挑細選的食材，常見大明蝦、小龍蝦、法式鴨胸、牛尾、羊膝、松露等菜色，讓舌尖驚喜連連。

地平線異國自助餐（免費）



新鮮現做的多國料理，包含亞洲菜、地中海料理，配合不同主題活動，有機會品嚐到巴西炭烤、墨西哥脆薄餅和各式世界火鍋。

星空電影院



付費餐廳（美金29元／人）



氣勢。皇冠海鮮牛排餐廳則是肉食主義者的美食天堂，包含肋眼、紐約客、菲力在內的各部位特選牛排，全部隨點隨做，加上主廚客製的龍蝦、扇貝和淡菜，美味得讓你不要不要的。

主廚晚宴Chef's Table



公主遊輪別具特色的主廚晚宴，1晚僅限1桌，一桌至多服務12人，達到基本人數方開桌。含酒水95美金，不同於一般廚房Daily Tour參訪行程，主廚晚宴在晚餐前將帶領客人參觀廚房，在不影響廚房作業的動線下，品嚐幾道前菜並搭美酒，回到12人桌，從前菜開始就同時12位服務員一起上菜，無論是佳餚本身和服務聲勢俱皆驚人，客人回流率爆表。

海上天空步道





歐波羅的海、璀璨聖彼德堡15天

陸地行程難抵的漢撒同盟首都呂貝克、愛沙尼亞首都塔林 天空步道、公主奢享床墊 帝王公主號4大尊寵華麗登場

免拉車打包行李 身心靈一起輕鬆玩

每天結束精彩岸上觀光行程，回到船上，連續12天入住同一間艙房，不用天天打包行李和拉車，旅客在晚上享用豐盛的豪華大餐、看秀、聽歌、跳舞，或純然放鬆，在星空電影院牽著另一半的小手，吹著波羅的海多情的海風，輕鬆體驗快意舒適的海上移動Villa之旅，遊輪假期「玩」美彌補陸地行程的缺點。

陸地和遊輪海上假期，類似的價格和天數，遊輪因為省下不少時間，不但可以多走幾座美麗的港口城市，邂逅不同的異國風情文化，還可以好好享受遊輪上的頂級休閒設施，體驗更多元的旅遊樂趣。

「帝王公主號」的「北歐波羅的海、璀璨聖彼德堡15天」行程，採「雙軌並行」的方式，融合頂級遊輪結合自助旅行對時間的自主規劃，跟團旅行對食衣住行的悉心照料，是資深旅遊達人最聰明的度假選擇。



獨家聖彼德堡2日 漢撒同盟首都呂貝克

鄭光仁進一步分析，一般北歐陸路行程大多安排丹麥、挪威、瑞典、芬蘭4國首都，或加入旅遊亮點峽灣行程，而「北歐波羅的海、璀璨聖彼德堡15天」不但飽覽北歐之美，更推出獨家安排，延伸到俄羅斯聖彼得堡和漢撒同盟首都一呂貝克巡遊。

為了親炙聖彼得堡俄羅斯宮廷的絕代風華，更特意規劃2日停留，讓遊客從冬宮中歷代沙皇們的寶貝收藏，夏宮外壯觀的噴泉藝術，飽覽昔日帝俄風采。此外，也



聖彼德堡夏宮

在行程中拉進旅行社鮮少走訪的絕美世遺古城—呂貝克，領略漢撒同盟首都獨一無二的中世紀航海風情。另一個一般陸地旅遊難以抵達的是於1997年列入世界文化遺產的塔林，這座波羅的海3小國的愛沙尼亞首都具有代表性意義，因為3小國的歷史背景類似，特色相仿，不妨取其一探訪即可。

2014年甫下水的旗艦級遊輪「帝王公主號」，以全新啟用的硬體設備，全面升級的餐食住宿，多元且充滿選擇性的各式特色餐廳，舒適的艙房格局，豐富的娛樂活動和休閒設施，適合旅客自由打造個人化的遊輪假期。

奢華·再升級 帝王公主號4大尊寵

浪漫無極限

以最新科技一解現代人對於過往在滿天星斗下，席地而坐觀賞電影的浪漫鄉愁。位於頂層甲板的星空電影院採用LED巨型螢幕和杜比環繞音響系統，提供高品質照明和音效，播放首輪或6個月內的熱門電影，零時差現場直播重要體育賽事（NBA或世界盃足球賽）。在夕陽或星空下躺在軟墊躺椅上，邊享用免費爆米花和現烤熱餅乾，在無光害的海中央，握著愛人的手，體驗獨特的星空電影院。

香檳瀑布 奢華迎賓儀式



從高處傾瀉而下的香檳瀑布奇景，是公主遊輪獨家安排歡迎旅客登船的神聖儀式。在金碧輝煌的中庭廣場以200多個高腳杯堆疊出超過1層樓高的玻璃金字塔，旅客將受邀登高至塔頂，高舉酒瓶將香檳倒下，船上專業攝影師將為旅客記錄這歷史性的一刻。

漫步海雲端

公主奢享床墊 海上甜美入夢



公主遊輪把美國大峽谷的天空步道從山上搬到海上，玻璃帷幕打造的懸空步道從船身邊緣向外延伸28英尺，提供超過180度的無敵視角，讓遊客輕鬆環視波羅的海，體驗漫步雲端的飄飄然。

公主奢享床墊由2大專家：講求科學與美容覺兼具的「睡眠博士」邁克爾·布魯斯（Michael Breus）和美國HGTV頻道熱門節目《神聖設計》的主持人坎迪絲·奧爾森（Candice Olson）攜手設計製作。公主遊輪提醒您！千萬不要因為太舒服而不忍離床，豪華的旗艦遊輪還有好多設施和活動待您體驗。

出團情報



行程：丹麥哥本哈根—挪威奧斯陸—波羅的海巡航—德國柏林（瓦那慕）—波羅的海巡航—愛沙尼亞塔林—俄羅斯聖彼得堡（Overnight）—芬蘭赫爾辛基—瑞典斯德哥爾摩—波羅的海巡航—丹麥歌本哈根

公主遊輪 fly cruises PAK

【帝王公主號～北歐波羅的海vs 璀璨聖彼德堡15天】

售價：NT\$218,000起

出發日期：2017/07/14、25，08/27

請洽PAK中心 百威旅遊02-2751-5775



| 北美 | 星辰公主號
阿拉斯加、丹奈利國家公園12/15天
8/25、9/8.14 AGT NET 124,900元起

| 北美 | 帝王公主號
新英格蘭、阿卡迪亞賞楓11天
9/22.29、10/6.13 AGT NET 121,900元起

| 美 墨 | 紅寶石公主號
美西蔚藍海岸、墨西哥10天
10/28、11/11.18、12/23.30 AGT NET 51,900元起

| 英 國 | 加勒比海公主號
英國大不列顛、愛爾蘭15天
8/16 AGT NET 288,000元起

| 東北亞 | 鑽石公主號
日本東北、北海道、庫頁島10/11天
8/19、9/17、10/8 AGT NET 101,900元起

| 東南亞 | 藍寶石公主號
檳城、蘭卡威、吉隆坡 4/5/6/11/12天
11-3月 AGT NET 32,000元起



繽紛旅程 從公主遊輪 啟航

醞釀一場遠行，出走無需理由，美洲、歐洲、亞洲、大洋洲
與公主們一同探索整個世界，滿足海上假期的無限想像

早鳥報名最高享一萬元折扣

| 北 歐 | 帝王公主號

波羅的海、俄羅斯全覽15天

8/27

AGT NET 196,000元起

| 地 中 海 | 皇家公主號

地中海、愛琴海15天

9/28

AGT NET 170,000元起

| 紐 澳 | 太陽公主號

昆士蘭、大堡礁10天

8/19、9/16

AGT NET 76,000元起

| 大 洋 洲 | 黃金公主號

新喀里多尼亞、萬納杜14/16天

9/7.20

AGT NET 120,000元起

易 遊 網
412-8001 (手機+02)

燦星旅遊
02-2796-6115

行家旅遊
02-2515-9002

尊榮假期
02-2581-3581

世邦旅遊
02-2511-1158

產品包裝優勢

1. 2018新春商品搶先登場，優惠售價再送小費。
2. B2B專屬商品登場，擴大同業利潤空間。
3. 無購物澳洲商品，搭配遊輪創造精彩旅程。

公主遊輪紐澳PAK

打造B2B專屬熱銷商品

全力協助同業創造高利潤 3大精選行程僅在同業發售
包裝高吸睛度旅程 塔斯馬尼亞+袋鼠島加大銷售利基



▲（左起）成長旅行社總經理陳錫賢、華泰旅遊（喜美旅行社）協理劉淑貞、長汎旅遊團體作業部歐美長程協理黃君豪、喜鴻假期長程線控傳靜琪、五福旅遊遊輪課副理蔡淑如、尊榮假期（享趣旅行社）董事長劉正輝、燦星旅遊營採美加紐澳經理丁惠蘭、公主遊輪台北分公司經理黃超勇、五福旅遊線控副理古慧君、行家旅行社副總經理吳俊逸、易遊網遊輪部蘇雅萍、遊輪部劉玲汝、尊榮假期（享趣旅行社）經理劉怡菁。



▲在公主遊輪的引領下，公主遊輪紐澳PAK包裝出一系列精彩旅程。

當遊輪市場不斷蓬勃發展，若要滿足旅客不斷創新求變的口味，便需要包裝出更具特色的商品，才能刺激銷售的增長。為此，由尊榮假期（享趣旅行社）、燦星旅遊、成長旅行社、長汎旅遊、喜鴻假期、行家旅遊、喜美旅行社、五福旅遊、世邦旅遊、易遊網等菁英共組的「公主遊輪紐澳PAK」，便運用公主遊輪紐澳航程包裝出多元的精選商品，就為讓同業能輕鬆迎接商機。

公主遊輪紐澳PAK操作中心—尊榮假期（享趣旅行社）經理劉怡菁表示，隨著PAK成軍至今，銷售皆維持強勁的力道，不論散客成團或是同業送團都有亮眼表現，為讓同業銷售更具優勢，除了2017年的精選商品外，PAK更搶先推出2018年新春的系列商品，讓同業能及早布局，搶先擁抱商機。

新春商品搶先登場 早鳥享有優惠再送小費

劉怡菁表示，為了讓同業能即早布局，PAK特別搶先推出2018年新春商品，並打出早鳥優惠專案，其中「早鳥再享優惠再送小費」等多重優惠的專案商品包括

2/5出發、同業價為176,800元起的「鑽石公主塔斯馬尼亞、紐西蘭全覽15天」；2/9出發、同業價為186,800元起的「黃金公主紐西蘭遊山玩水百分百17天」，以及2/16出發、同業價為181,800元起的「鑽石公主 塔斯馬尼亞紐西蘭全覽16天」。

此外，針對送小費部分，PAK則推薦同業售價為99,800元起、2/12出發的「公主在澳洲塔斯馬尼亞9天」。行程以公主遊輪的完美海上服務，搭配紐澳地區的優美風光，讓旅客享受到最佳的旅程。

保證僅B2B銷售 為同業保留最大獲利

劉怡菁特別指出，PAK為了讓同業在競爭激烈的市場中仍能保有優渥的獲利，特別打破市場同業、直客皆上架的操作常規，隆重推出專屬B2B、直客端不上架的系列商品，搭配如塔斯馬尼亞等特殊航程，讓同業能在自家通路銷售，無須擔心彼此相互競爭的惡性循環，進而增加利潤空間。

B2B專屬行程包括11/4出發，售價僅需66,800元起的「公主在塔斯馬尼亞9

天」，由於行程將前往塔斯馬尼亞與阿格雷德等東澳少有包裝景點，對於旅客而言更具誘因。而1/21出發、售價為83,900元起的「南澳酒庄袋鼠島浪漫 10天」中，則是跳脫以往都需搭乘渡輪與飛機才能前往袋鼠島的模式，讓旅客能搭乘黃金公主號輕鬆前往擁有壯麗風景與眾多野生動物的袋鼠島。

劉怡菁強調，PAK推出專屬於B2B的商品中，以公主遊輪獨特航線為主軸，讓旅程能跳脫常規的束縛，創造更精彩的回憶。同時，行程強調無購物的設定，價格卻相較於坊間常規商品相去不遠，既能享受到遊輪的精采娛樂，亦能探訪澳洲優美風光，對於旅客而言相當超值。



▲PAK特別推出以往往較為困難、市場也較少包裝的袋鼠島，讓旅客一睹這個充滿壯麗風光與眾多野生動物的知名景點。

Australia & New Zealand 澳洲·紐西蘭

PRINCESS CRUISES®
公主遊輪
全球旅遊專家



三大保證 | ① 同業高退佣，至少5,000元以上 ② 10+1保證出團，出團輕鬆更便利 ③ 全包式售價，舒適享有全部行程

2017
17 ▶ 18

太陽公主號 南太平洋伊甸園新喀里多尼亞·萬那杜9天

澳洲：布里斯班→海洋伊甸園-新喀里多尼亞：努美亞島、松島→萬那杜：神秘島

僅此一團！

2017/9/9

同業價 **49,900**起

巧遇公主 東澳黃金雪墨四城奏10天

含全程小費 10/2

同業價 **64,800**起

黃金.太陽公主號 紐西蘭遊山玩水百分百15/16/17天

含全程小費 早鳥優惠最高折10,000

10/1 11/14.25 1/9.28 2/9

同業價 **141,800**起

鑽石公主號 塔斯馬尼亞、紐西蘭全覽14/15/17天

含全程小費 早鳥優惠最高折10,000 12/18.27 2/5.17

同業價 **143,000**起

同業專賣!! 直售不上架 再加贈全程小費

公主在塔斯馬尼亞九天

11/4 2/12

同業價 **66,800**起

黃金公主 南澳酒莊袋鼠島浪漫十天

1/21

同業價 **83,900**起



星空露天電影院



帥哥主廚
Curtis Stone



公主遊輪
最新SHARE餐廳

PRINCESS CRUISES®

公主遊輪

全球旅遊專家

易遊網 412-8001(手機+02)
喜鴻假期 02-2542-2288

尊榮假期 02-2581-3581
行家旅遊 02-2516-8000

燦星旅遊 02-2796-6115
華泰旅遊 0809-005-599

成長旅遊 02-2500-6061
五福旅遊 02-2547-1777

長汎假期 02-2513-3016
世邦旅遊 02-2511-1158

MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SATURDAY 六
3 7／3起華航鹿兒島航線增飛1班（週一），班號CI118／CI119	4 7／4起福岡航線每週增飛3班，班號CI128／CI129，每週飛航二、四、五	5 友泰說明會（台中場） 主題：北歐極光、北歐多國系列、歐洲系列商品 時間：11：30～14：00 地點：桃園市旅行商業同業公會會議室 桃園市中山路545號17	6 友泰說明會（台中場） 時間：11：30～14：00 地點：台中市觀光局旅遊服務中心 台中市南屯區干城街95號	7 神農架生態文化旅遊產品推介會 時間：15：30 地點：：王朝大酒店5樓國際會議中心 台北市敦化北路100號	8 友泰說明會（台北場） 主題：「魔幻北歐·幸福極光」旅遊講座 時間：14：00～16：00 地點：時報大樓2樓視聽室 台北市萬華區艋舺大道303號

航空快訊站

★**中華航空**
1.自7／3起，鹿兒島線每週增飛1班（週一），班號CI118／CI119。福岡航線每週增飛3班，班號CI128／CI129，每週飛航二、四、五。
2.自9／11開始，華航長沙航線，增飛每週一航班，提供旅客更多規劃商務、休閒旅遊的選擇。
3.華航直飛倫敦，早鳥價21,000元起！於12／1起開航台北—倫敦（蓋維克機場 Gatwick）航線，每週飛航4班，由最新A350機隊執飛，是台灣唯一直飛倫敦的航空公司。歡慶開航，推出台灣出發經濟艙來回機票未稅21,000元起，即日起於官網開賣。

★**泰國航空**
泰航年度票價改版通知，適用於即日起至9／30，票價分為3個檔期：淡、旺／春節／暑假，還有早鳥票、2人或2人以上的特惠票等。

★**大韓航空**
大韓航空推出早鳥促銷優惠，美國線洛杉磯、舊金山、西雅圖經濟艙早鳥價25,600元起，紐約、芝加哥經濟艙早鳥價29,400元起。韓國線首爾、釜山，10／31前商務艙早鳥價14,000元起。此外，8／31前韓國線可申請2件共46公斤的行李託運服務。

★**越捷航空**
越捷8／31開通河內—仰光新航線，單程票價約270元起，以滿足往來越南首都與緬甸觀光樞紐兩地商務及旅遊需求。河內往返仰光的航班開航後將每日營運，單程飛行時間為1小時55分，去程航班12：05自河內起飛、13：30抵達仰光（當地時間）；回程航班14：30自仰光起飛、16：55抵達河內（當地時間）。

★**南非航空**
聖保羅限定，開票送7-Eleven禮券300元台北、高雄出發皆適用！銷售、出發日期即日起至7／14，開立台灣出發之南非航空來回正航班機票，機票經確認使用，即贈送7-Eleven禮券給訂位人員，經濟艙V艙含以上前往巴西聖保羅贈送禮券300元，商務艙贈送禮券1000元。贈送禮券金額依全程機票之最低艙等為計算，敬請把握機會多加銷售！

★**台灣虎航**
台灣虎航桃園—東京成田航線8月再加班，共計加開18班，以反應暑期旅遊市場的熱潮。8月份的日本除了是折扣季，在首都圈裏也有各式各樣的特色祭典、花火大會及盂盆蘭節等，吸引著許多海內外的觀光客前來朝聖。如：聚集了超過5,500名左右的舞者在原宿表參道進行的元氣祭Super Yosakoi；或是超過40萬人參與的福生七夕祭。此外，8月份的東京幾乎每週六都有花火大會，穿上喜愛的浴衣足欣賞火花綻放的瞬間，也讓許多旅客特地前往參與這場專屬的夏日饗宴。

★**長榮航空**
1.桃園—芝加哥—桃園航線增班訊息，桃園—芝加哥—桃園航線自5／29起，增飛每週一、四、六航班，1週共計飛航7班，玩美家族推出「豪情美東（雙點進出）、7大名城、尼加拉瀑布10日」最低售價79,800元起。
2.為了布局北美市場，長榮航空自6／15起，台北—多倫多新增週三、五，每週飛航7班。台北—溫哥華新增週二、週四，每週飛航7班。「玩美家族」加拿大產品：夏艷洛磯寶藏10日、飛越洛磯全覽雙堡10日、加拿大全覽13日，含稅最低售價98,900元起。
3.北海道定期航班札幌、函館，自7／5～8／4止，每日飛航桃園—旭川—桃園航線，共計每週飛航7班，北海道航線3點可不同點進出，能提供旅客更多元的選擇。
4.桃園—福岡—桃園航線自6／10～8／30，每週三、六增飛BR1106／1105，桃園出發至福岡時間為14：40，福岡出發至桃園時間為20：00。

★**聯合航空**
聯合航空宣佈自8／3起，往返台灣和舊金山航線將以全新波音777-300ER機型營運。此為聯合航空777-300ER機型首次推出於台灣飛往美國的航線，在往返亞洲與美國航線中，台灣—舊金山是今年繼香港—舊金山及成田—舊金山營運之後，第3條引進新機型的航線。新機型配置了聯合航空特別訂製的Polaris商務艙座椅，為洲際航程帶來嶄新的高品質睡眠體驗。

★**阿聯酋航空**
1.為了歡迎更多旅客造訪充滿活力又生氣蓬勃的杜拜，阿聯酋航空特別為經濟艙旅客推出含阿拉伯聯合大公國簽證的台北—杜拜來回優惠機票。機票販售期間自即日起至6／30止，出發日期自即日起至11／30止。
2.10／1起阿聯酋航空將全面改由3艙等A380客機營運台北—杜拜航線，以提供頂級服務品質並帶來更全面的飛行體驗，確保每個航班都能滿足全球旅客的需求，同時提供更多選擇給喜愛頭等艙及商務艙的台灣旅客。

★**肯亞航空**
非洲常用16航點促銷專案，即日起至2018／3／31，推出台北出發至16個非洲重要都市，奈洛比、蒙巴薩、阿迪斯阿貝巴、阿克拉、安塔那那利佛、吉力馬札羅、三蘭港、恩德培、基加利、拉哥斯、哈拉雷、約翰尼斯堡、阿必尚、馬布多、桑吉巴、達卡，詳情請洽肯亞航空台灣總代理菁英旅行社（02）2520-2620

★**ANA**
ANA宣布新增往返東京—洛杉磯航線的航班時刻表，東京成田機場出發每日2班，羽田機場出發每日1班，總共每日3班。將於7／3開始開放該航班的訂位及機票販售。

★**中國南方航空**
1.歐洲地區自6月起，倫敦增至每日2班，台北出發可不過夜順接，而北美地區則也加大航線密度：6／22起廣州—舊金山航線增為每週9班、6／23起廣州—紐約航線增至每天2班、6／24起廣州—多倫多增為每週5班。
2.兩岸航線部分，南航目前擁有17個航點，其中最熱門的台北—烏魯木齊航線，即將於今年9月復飛，每週3班，屆時配合烏魯木齊旅遊旺季，將帶給旅客最佳選擇。

★**中國國際航空**
國航繼開航北京—維也納—巴塞隆納的航線後，再開通上海—巴塞隆納，旅客有更多的選擇。抵達上海的時間足夠再做上海半日遊，稍微休息後重新Check in即可立刻登機，抵達巴塞隆納的時間是早上8：00，回程的時間可以立刻轉機，完全不浪費時間。

★**中國東方航空**
1.東航推出國際套票台北—紐約16,020元起，中國東方航空針對國際中轉推出重點產品經濟艙／商務艙套票，1人多套航點多樣化。此優惠1人可購買2～3套票票，買越多折扣越多。
2.東航滬台航線以波音777-300ER執飛後，不僅提供旅客完美乘機體驗，更為經上海至歐美國際航線旅客帶來全程無縫接軌的優質旅遊。為慶祝台北桃園到上海浦東MU5008／7航班，每週二、三、四、五以波音777-300ER執飛，即日起於東航台灣官網購買此航班的商務艙機票，即贈送限量波音777-300ER飛機模型（1：500），數量有限，送完為止。
3.台北—麗江航線實施2階段增飛航班，第1階段自6／21起增加每週三定期航班營運，第2階段自8／6起，增加每週日定期航班營運。第2階段增班後，台北—麗江航線將達到1週執飛4班（週一、三、五、日）的航班量，並派飛波音B737-700機型執行。
4.台北—昆明航線每週執飛3班（二、四、六），可經昆明組合出多樣化行程選擇，能夠藉此延伸至周邊的大理、香格里拉等景點，更加深入探索雲南優美的自然風光與深厚的文化底蘊。

★**卡達航空**
第4度榮獲Skytrax 2017年最佳航空公司，以及最佳頭等艙貴賓室、中東最佳航空的獎項，而卡達航空的樞紐中心哈馬德國際機場今年也被Skytrax評為5星級機場。卡達航空 200架新機與綿密靈活的航空網絡，連結歐洲、中東、非洲、亞太、北美、南美各地主要商業與休閒目的地，提供旅客最便利的空中渠道。

CONTENTS

6	COVER STORY 封面故事
	公主遊輪旗艦新船盛世公主號 6／30快閃抵台 2018年積極布局台灣
22	STRATEGY ROOM 觀光戰略室
	香港績優經銷參訪團走訪台中 台中觀旅局精心安排葡萄樹下大地餐驚豔港澳
26	FOCUS 特別企劃
	舊金山旅遊局、舊金山機場 任命AVIAREPS負責在台行銷
28	AIRLINES 航空飛訊
	中華航空「帶爸媽去旅行」活動感動登場

36	RUSSIA 俄羅斯專題
	專家領航 百威旅遊打造俄羅斯 成一年四季皆可暢遊的度假天堂
42	FOCUS 特別企劃
	驚豔泰國 LADY高爾夫舒活之旅 揮出女力之美泰迷人
44	JAPAN 和風日本
	賀！JTB台灣高雄營業所 6／28盛大開幕 擴大南台灣市場
68	CHINA 神州攬勝
	跟著李志希同遊雁蕩山！ 藝人帶路體驗溫州獨有魅力

盛夏高溫 千萬別亂跑 室內血拚 看秀吃到飽

貝克漢誠邀您來澳門歡渡「澳門威尼斯人10週年慶」

今年夏天來的早，5月高溫就飆上35度C，接下來沒有最高溫，只有更高溫...漫長2個月的暑期中，許多家長會帶孩子出國玩，與其在外頭頂著35度以上高溫趴趴走，不如先將孩子送到飯店內的歷險Q立方（或歷險Q立方2、Q立方王國兒童地帶入場券、水世界、Planet J冒險王國等），再讓自己打扮高雅，置身在空調22度C的舒適環境中自在血拚，同時享用飯店附贈的精選餐廳（早或中午）自助餐券（有888、巴黎人、風竹、奧旋、皇雀印度餐廳或體驗夢工場◎功夫熊貓之舞林盛宴等可選用），晚餐後再去欣賞緬懷麥可傑克森的「Thriller Live」（7/10~9/2日入住者）或「西遊記」（9/3~9/30日入住者）精彩演出，還有「6R紀念照」精美禮品等您來慶祝「澳門威尼斯人開幕10週年慶」，心動得馬上行動才不會錯過這一夏！

澳門盛夏套票

尊夏薈演 赴約盛宴



THE VENETIAN
澳門威尼斯人

THE PARISIAN
澳門巴黎人

CONRAD
MACAO, COTAI CENTRAL
澳門金沙城中心康萊德酒店

H
假日酒店
Holiday Inn
澳門金沙城中心
MACAO COTAI CENTRAL

澳門金沙度假區
Sands
RESORTS MACAO

澳門巴黎人 澳門威尼斯人 澳門金沙城中心 澳門金沙城中心 康萊德酒店 假日酒店
機票+酒3天2夜 9,999起 (2大1小 不含稅)

好禮相送 報名上述可獲「澳門威尼斯人開幕10週年慶」好禮（早或午餐、看秀、遊樂券等）外，還有機場來回飯店免費Shuttle-Bus接送、「澳門旅遊書」（每房一份）、「逍遙賞」甜品每人一客，「澳妙神奇◎澳門世界遺產半日遊」等...

★個人機票：可選擇澳門進出或「澳進港出」，同時不限航班，7天內有效... 同業退佣豐厚

Apple Tour
蘋果旅遊 歡樂美夢

永業(蘋果)旅行社 (02)2515-5990
交觀綜2046 台中(04)2206-8800

桃園(03)331-6955 · 中壢(03)465-8111
新竹(03)531-2347 · 高雄(07)291-3355
www.go2apple.com.tw

香港績優經銷參訪團走訪台中 台中

中進中出成效卓越 2016年港澳旅客到訪台中達25.8 華航連2年邀績優業者到訪台中 港台共同推動花博入境

台中市觀光旅遊局局長陳盛山自上任以來，戮力以「中進中出」的旅遊模式將台中與中台灣城市一同推向國際舞台。經過積極推廣下，短短2年便獲得卓越成效，以觀旅局主攻的港澳市場為例，陳盛山上任2年來便前往香港行銷9次，包括率領40位觀光業者赴港推廣旅遊商品買一送一活動；邀集台中5大名鍋推廣團將火鍋特色原汁原味帶到香港；邀請94歲彩虹眷村爺爺黃永阜擔任觀光大使於故鄉香港宣傳台中，以及接受鳳凰衛視專訪宣傳台中，透過多元的宣傳模式，因此造就赴台中的港澳人數不斷攀升，去年便寫下214%的大幅成長，顯見出中進中出所帶來的驚人成效。

由於看到「中進中出」之於港澳市場赴台中的亮眼佳績，交通部觀光局香港辦事處與華航香港分公司格外注重港澳市場赴台中的開發潛力，特別攜手台中市政府觀光旅遊局，並於6/22~25期間邀請華航香港地區的績優經銷參訪團來台，參訪團在觀光局駐香港辦事處主任蔡宗昇與華航香港分公司總

經理鍾婉君領軍下，包括康泰旅行社、永安旅遊、寶信國際旅遊、香港中國旅行社等共30餘名大型躉售業者高階主管特別抵達台中、南投進行4天3夜的參訪。

為了讓香港同業了解到台中獨有的特色與包裝優勢，觀旅局特別安排如台中國家歌劇院、后里樹生酒莊、麗寶樂園渡假區等景點參訪，



▲台中市觀光旅遊局特別安排考察團在成串的金香葡萄樹下，品嚐結合在地聞名的紅龍果及葡萄酒的大地餐桌美食宴，受到香港業者驚艷歡迎。

並安排酒莊體驗葡萄樹下舉辦午宴，搭配精心規畫的逢甲知名美食宴，以及麻芋太陽餅手作體驗，獨特的感受與精心地安排都讓參訪團驚艷不已。

陳盛山表示，2016年港澳旅客來台中達到25.8萬人次，相較2014年增加17.6萬人次，成長率高達214%，旅客人次成長率更是高於全台各地，顯示出「中進中出」旅遊模式的卓越成效，也讓觀旅局有信心明年花博期間港澳旅客赴台中可上看50萬人次。

台中—香港天天8航班成利基 港台共同推廣2018花博

其實港澳市場成為觀旅局主攻市場原因其來有自，陳盛山表示，目前香港每天有8班航班直飛台中，飛行時間90分鐘便抵達，對於到訪台中的港澳客而言非常方便。坐擁此利基，觀旅局也推出多元的主題式旅程，舉凡火鍋美食、生態、農遊採果，到此次葡萄樹下大地餐，都讓港澳客驚艷不已。也因為來台港澳旅客以台中成長最快，華航特別連續2年將香港對台旅遊績優旅行社的頒獎晚會移師到台中舉辦。

陳盛山特別指出，觀旅局特別感謝香港最大旅行社之一的永安旅遊將台中列為今年台灣遊的重點，永安旅遊董事兼行政總裁梁港蘭更特別於今年3月初帶領300名遊客到訪台中，觀旅局也特別於台中州廳舉辦小吃宴；7月永安旅遊更將帶領200名港澳遊客到大安看沙雕，之後到高美溼地辦理戶外夕陽音樂晚宴。此外，10月永安旅遊亦計畫號召5,000名遊客搭郵輪到台中港。同時間，台中華府旅行社也規劃百人香港自行車好手齊聚台中，參加ok自行車武嶺挑戰賽。

台中市觀光旅遊局局長 陳盛山



華航香港分公司總經理 鍾婉君

觀旅局精心安排葡萄樹下大地餐驚艷港澳

萬人次 年成長率寫下214%驚人佳績
人流上衝50萬人次 共促台中入境觀光

撰文／王政
圖片提供／台中市觀光旅遊局



▲香港旅行業者於星享道酒店體驗逢甲夜市星級美食宴。



▲香港旅行業者到后里麗寶樂園體驗卡丁車賽道。



▲台中市觀旅局將於7/1~8/6期間推出「2017大安沙雕音樂季」。



▲此次音樂季突破以往設計，特別融入2018台中世界花博、台中城市意象、在地產業、生態保育及海洋關懷等5大主題，進行有史以來最大規模的沙雕設計。



打造獨特味蕾之旅 將視覺、聽覺與味覺完美結合

為了讓績優經銷參訪團更加認識台中，觀旅局格外重視此次活動安排，除了獨特景點外，在餐食部分更用心呈現出台中的道地特色與風情，包括特別攜手盛產葡萄的外埔區公所、農會及在地水流東休閒農業區，安排考察團在成串的金香葡萄樹下，悠揚的小提琴樂聲中，品嚐結合在地聞名的紅龍果及葡萄酒的大地餐桌美食宴，蟲鳴鳥叫、涼風襲人，受到香港業者驚艷與歡迎。

此外，歡迎晚宴則是特別選在逢甲地區的星享道酒店辦理逢甲夜市星級美食宴，每一道都是逢甲夜市的聞名小吃，經過主廚的精心設計，成為色香味俱全的美時享受。陳盛山指出，透過這種方式的安排，讓旅客不用四處奔波、也不用滿身大汗就一次可以吃盡逢甲美食，將成為吸引國際觀光客的好方法。

來台中體驗卡丁車 化身賽車手奔馳飆速

除了美食令人印象深刻外，績優經銷參訪團對於台中如國家歌劇院、麗寶樂園渡假

區同樣讚嘆不已，為讓貴賓們感受台中樂園魅力，觀旅局特別安排前往擁有亞洲最佳賽道的麗寶國際賽車場體驗競技型卡丁車。隨後再搭乘台灣最大天空之夢摩天輪，感受在384公尺高空欣賞台灣獨有的山海城市美景，讓業者對於中台灣適合親子渡假的優勢印象深刻。

麗寶樂園園長王永豪表示，麗寶樂園渡假區採複合式經營，一站就能滿足全年齡層玩樂園、逛Outlet、開賽車、住飯店、搭摩天輪的各項需求，週遭更有遠近馳名的薩克斯風博物館、樹生酒莊、百年觀光糖廠等各項豐富的文化觀光資源，開車至台中市也只需20分鐘，是相當合香港旅客的行程。

瞄準親子生態旅遊需求 大安沙雕音樂季搶攻國際客目光

瞄準暑假將帶來的大批旅遊人潮，觀旅局於7/1~8/6期間推出「2017大安沙雕音樂季」，今年主題沙雕為以2018台中世界花卉博覽會口號「聆聽花開的聲音」打造的巨型沙雕為主，象徵2017大安沙雕音樂季正式開跑，也為2018花博提前暖身就緒。而精采的安排與高度話題，也成為7月

份永安旅遊百人團到訪台中的重點設定之一。

陳盛山強調，此次音樂季突破以往設計，特別融入2018台中世界花博、台中城市意象、在地產業、生態保育及海洋關懷等5大主題，進行有史以來最大規模的沙雕設計。

設計團隊則邀請到藝術家陳坤田為首之沙雕團隊，包括來自馬來西亞、韓國、及日本等國際知名沙雕師共同創作22座沙雕作品，加上先前創意沙雕競賽脫穎而出的10座沙雕，將讓每位到訪的旅客能欣賞到32座大型沙雕。值得一提的是，活動現場除了沙雕展及沙灘活動外，還有海線農會及台中區漁會展示各種台中的優質農特產品，讓旅客了解到好吃、好玩盡在台中。

港澳旅客2014~2016年 入境與住宿人次

	港澳客 入境台灣人次	港澳客 住宿台中人次
2014年	1,276,039	82,268
2015年	1,389,529	234,426
2016年	1,474,521	258,794



▲終於輪我踏上這海上的天空步道啦！

Photo／公主遊輪

公主快閃！好閃！

這幾天臉書快被公主遊輪旗艦新船「盛世公主號」洗版了！

國際豪華遊輪品牌公主遊輪17艘船隊中最新、最奢華的旗艦級船隻「盛世公主號」，同時是首次專為亞洲市場量身定作，在其首次巡航之旅中選定台灣作為停靠站之一，於6／30抵靠基隆港1天，快閃台灣，吸引無數媒體和旅遊同業的高度矚目和關注。OMG～真的好閃！

去年到天津和上海參加國際性遊輪論壇，當時看到台上的公主遊輪長官一次次介紹著將於2017年全新下水，為亞洲量身訂做的「盛世公主號」，心中當然想要搶頭香登輪採訪看看，雖然這次沒有達成搶先初體驗，還是搶鮮登上「盛世公主號」作了封面人物採訪報導。

公主遊輪國際營運部執行副總裁Tony（Anthony）Kaufman此次也隨船抵台親自介紹「盛世公主號」，顯示公主遊輪對台灣的喜愛與重視。在發表會上，他十分幽默風趣的取出了1個神祕的紙盒子。原來，是公主遊輪很注重的項目之一，喔，我說的正是吃！作為一個吃貨，對執行副總裁Tony的這一招無不莞爾一笑。他說，台灣是他非常喜愛的旅遊目的地之一，每次前來都會受到各界友人熱情款待，並贈送不同品牌的鳳梨酥（他特意將吃空的盒子拿到會場展示）。如同Tony對台灣風土民情的喜愛，他並且誠摯表示，公主遊輪對於台灣市場的高度重視與積極布局。

此行他也介紹並預告了公主遊輪明年度的布局，這些細節請容我日後報告，執行副總裁Tony提到，根據許多調查數據與現象顯示，台灣對遊輪旅遊的需求持續攀升，而公主遊輪旗艦新船「盛世公主號」更擁有3大第1的創舉—美食第1，亞洲唯一1艘擁有「雙米其林星廚設計專屬晚宴菜單餐廳」、第1個專為亞洲市場設計的奢華遊輪，以及1,100平方公尺海上第1大的精品免稅店，這麼高級的享受與服務，讓我們更有信心積極佈局台灣，服務更多賓客，成為台灣第1大國際遊輪品牌。

公主遊輪「盛世公主號」甫於今年3月從義大利交付首航，為專為亞洲打造的遊輪，是目前公主遊輪船艦中最新、最奢華的旗艦船，目前「盛世公主號」已經巡迴了19個國家，很夠意思地，特意選定台灣作為24個「世界巡迴之旅」國家中的停靠站之一，同時也是首航的倒數第5站，而最後1站將會停靠上海。

在船上忍不住直播了兩段，現在趕緊介紹公主遊輪「盛世公主號」的5大獨家特色！首先是雙米其林星廚晚宴菜單，「盛世公主號」為亞洲唯一同時駐有2間米其林星級主廚設計專屬晚宴菜單餐廳的遊輪，包含屢獲殊榮米其林3星主廚Emmanuel Renaut的「雷諾的法式餐廳La Mer」北美唯一榮獲米其林星、永利中餐廳的前主廚理查德·陳（Richard Chen）打造的「觀瀾軒」粵式餐廳。

獨家2為近1,100平方公尺的海上最大免稅精品空間，進駐卡地亞、寶格麗、蕭邦等高級精品店，為「盛世公主號」的高貴優雅增添風采。獨家3為東方飲食、海上貢茶，船上的餐廳和酒吧提供各式融合東西方風味的餐飲選擇，且因應華人的茶文化，「清香閣」特意攜手台灣起家的貢茶茶品，讓搭乘長途航程又想家鄉味的旅客可以享用珍珠奶茶，而「盛世三重奏」則是只有在「盛世公主號」才有的獨家口味。另外還有東方遊藝設施像是海上麻將和海景KTV。

而我一直想親眼目睹的正是凌空39公尺的海上天空步道，這可是公主遊輪獨創的海上10大新奇特色之一，長8.5公尺的「海上天空步道」，透明的玻璃幕牆能飽覽360度全景。海上天空步道中間是透明的玻璃，白天和晚上具有不一樣的風情，非常適合情侶來走走。

總編輯

曾靜葳

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu

USA
GoUSA.tw

旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物・旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
週刊旅人
旬刊旅行新聞

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

編輯部 Editorial

總編輯／曾滯葳
主編／王政
主編／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／林宥蓁
設計／曾繁淵
設計／石佩玉
文案部 Copy Writer
經理／謝筱華
文案／林書妤
文案／溫邦廷
文案／李昭頤
設計部 Art
設計主任／林洋正
資深設計／李蔚群
設計／蕭筱臻
設計／張曉元
設計／吳瑪瑤

Jing Tseng
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Nigel Lin
Joe Tseng
Zoe Shih
Anne Hsien
Rita Lin
Harry Wen
Zahar Lee
James Lin
Lee
Dolly Hsiao
Neo Chang
Wendy Wu

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit
資深專案經理／周威廷
Process Control
經理／李曉倩
業務部
協理／王相涵
經理／王相淳
經理／王政介
國際市場部
經理／蔡雅雯
企劃副理／黃千珮
企劃主任／徐意雯
資深企劃／陳元瑩
企劃編輯／何昕穎
企劃編輯／林靜瑩
企劃編輯／蔡語夏
整合行銷部
協理／曾滯葳
企劃／黃子芸
Wayne Chou
Judy Lee
Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962
Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen
Singing Ho
Cathy Lin
Tsai Yushia
Jing Tseng
Ellen Huang

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：judy@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



多人同行享優惠

讓樂趣加倍

於 7 月 17 日前預訂多人同行優惠，並於 12 月 31 日前飛往杜拜及歐洲等精選目的地，與摯愛將足跡連成快樂回憶。三人同行優惠，每位由台幣 18,060 元起*，優惠僅適用於三至九人同行。

經濟艙每位由台幣*

哥本哈根	18,060 元起
杜拜	18,920 元起
米蘭	18,920 元起
尼斯	19,260 元起
莫斯科	19,350 元起

親身體驗

你好未來


Emirates
阿聯酋航空

*票價不包括稅項及燃油附加費。旅行淡季及旺季皆有優惠。票價以預訂時優惠票價的座位供應情況而定。優惠受條款及細則約束。更多詳情請聯絡各大旅行社，或致電阿聯酋航空客服中心 (02) 77450420 或瀏覽 emirates.tw。

舊金山旅遊局、舊金山機場任命

台灣躍升舊金山10大海外市場 2017年預期有116,940 整合推出多樣交通工具遊覽舊金山灣區 攜手中華航空、

舊金山為美國西岸重要城市，自由奔放的氣息、隨興愜意的生活、豐富繽紛的美酒美食，成為台灣旅客前往度假或是留學，甚至移居的城市。為持續推動舊金山多元旅遊，吸引更多台灣遊客到訪，美國舊金山旅遊局（San Francisco Travel）與舊金山國際機場（SFO）宣布任命AVIAREPS為其代表，負責在台灣的市場推廣。此合作自7／1起AVIAREPS將代表舊金山旅遊局在台北設立辦事處，在台灣向旅行同業、媒體和消費者推廣「舊金山」這一個世界頂級的旅遊目的地。



▲（左起）舊金山旅遊局國際旅遊市場亞太區總監安紅、台灣代表處總監蔡璧如。



▲舊金山灣區風景。

無論在遊客人數還是遊客消費支出方面，台灣都是舊金山10大重要的海外市場。2016年共有111,300名遊客到訪舊金山，遊客人數同比增長10.9%，而遊客消費支出則達到3億9,980萬美元，同比增長5.1%。並預估2017年將有116,940名遊客到訪舊金山，遊客消費支出則預期將增長7.6%，消費金額將超越日本，市場潛力無窮。

整合亞洲地區行銷戰略 台灣每週32班直飛舊金山

AVIAREPS擁有豐富且獨特的美國目的地行銷經驗，目前還負責加州旅遊局在台灣的推廣。舊金山旅遊局總裁兼首席執行官喬·達利桑德羅（Joe D'Alessandro）先生表示，舊金山是美國聯結最多台灣城市的美國門戶，包括中

華航空、長榮航空、聯合航空、每週有32個航班往返於舊金山（SFO）和台北（TPE），因此舊金山國際機場也是台灣遊客前往加州延伸全美國旅遊最受青睞的機場之一。喬·達利桑德羅先生補充說明，舊金山旅遊局將整合全亞洲地區的行銷合作做為一項戰略性的決策，也很高興接下來將由AVIAREPS負責舊金山旅遊局在日本、中國大陸、韓國，以及台灣地區的推廣。

AVIAREPS亞洲區創辦人兼主席麥可·孟納（Michael Merner）表示，十分榮幸能夠繼日本市場之後，在台灣也代表舊金山旅遊局進行推廣。AVIAREPS期待與舊金山旅遊局和舊金山國際機場攜手，繼續提升並擴大與亞洲區各旅業、航空公司、媒體夥伴的合作。並將積極向台灣遊客，尤其是自由行、家庭旅遊、青年旅客、美食美酒愛好家等，這些需求增長迅速的遊客們，推廣舊金山（San Francisco）這個深受歡迎且獨具魅力的世界級旅遊目的地。

中華航空 A350執飛舊金山 6／28起增至每週11班

中華航空台北—舊金山航線5／14起啟用空中巴士A350執飛，是繼阿姆斯特丹、維也納、羅馬等歐洲長程航線後，首度以A350飛航的美洲航點。同時新增每週四、日CI-16／CI-15往

返航班，加上原本每日飛航的CI-4、CI-3，總計每週共9個班次；6／28起再增每週三、五航班，屆時每週將達11班，提供旅客更便捷密集的天空服務。

A350新機以「最科技、最環保、最節能、最寬敞、最安靜」著稱，客艙配置包括32席豪華商務艙、31席豪華經濟艙及243席經濟艙3艙等，共可載運306位旅客。客艙設計加入年輕時尚的設計元素，使用金屬光感材質增添現代感，視野挑高遼闊，Sky Lounge水郵山驛與依據節慶季節呈現不同主題變幻的情境燈光處處蘊含巧思，為旅客打造最舒適的飛行空間。



長榮航空 每週提供14 榮獲Skytrax 6項前10

長榮航空強攻北美市場，下半年芝加哥、溫哥華、西雅圖及舊金山陸續增班，年底前可達每週88班規模。其中舊金山部分，從7月起班號為BR018提供19：40出發16：30抵達的Daily航班，另外還有BR028提供23：30出發20：20抵達的Daily航班，每週總共提供14個航班，是目前服務前往舊金山最多航班的航空公司。

此外，在2017年Skytrax網站公布10個主要獎項中，長榮在其中有6個獲得前10名內的好成績。其中的「機艙清潔度」鶴立雞群，獲得全球第1名的殊榮，真正是全世界最乾淨的航空公司。此外，它的「客艙

AVIAREPS負責在台行銷

名遊客到訪 消費支出將增長7.6%
長榮航空、聯合航空各大航空共同宣傳

撰文・攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲九曲花街。

旅行從下機開始 繽紛交通工具任君挑選

舊金山擁有多樣的旅遊景點與豐富的交通方式，適合團體旅遊與自我探索。從下飛機開始就有BART機場捷運系統，環境新穎且輕鬆抵達週邊各大區域，包括阿拉梅達（Alameda）、康特拉科斯塔（Contra Costa）、舊金山（San Francisco）和聖馬帝奧（San Mateo）等多地區，讓旅客愜意玩轉。

想要輕鬆遊覽舊金山著名景點，還有Big Bus San Francisco雙層觀光巴士、City Sightseeing San Francisco雙層觀光巴士2種選擇。舊金山Big Bus全程20個站點隨意

上下，停靠漁人碼頭、唐人街、聯合廣場、輪渡大廈等，幾乎串聯舊金山每個必去的景點。隨巴士附贈3段步行之旅、1小時自行車租賃、39號碼

頭7D體驗和索薩利托小鎮風情體驗，同時提供24、48、72小時通票和夜遊巴士。而City Sightseeing雙層觀光巴士有市中心、金門大橋與索薩利托、金門公園、舊金山夜間行程等4條線路，沿途停靠25個車站，皆可以隨意上下車。



其他交通工具推薦

Cable Car纜車：可遊覽舊金山山區坡路最佳交通工具。

City Pass（7日通用）：7天內搭乘電纜車無限制，還有Muni通行證，以及1次Blue and Gold Fleet灣區遊船，還可享各大主題博物館門票。

MUNI公車系統（1/3/7日券）：

是旅客最喜歡搭乘的叮叮車，穿梭在舊金山的重要景點，目前保留3條路線，是舊金山珍貴的歷史遺產。



▲舊金山叮叮車。

Hornblower／Red and White Fleet／Blue and Gold Fleet灣區遊船：旅客可以在金門海灣巡遊，或是在金門大橋下巡遊，甚至是享受加州最美麗的日落，品嚐自助餐邊聆聽吉他音樂表演。

Golden Gate Ferry通勤渡輪：串聯舊金山—索薩利托，目前提供3艘渡輪，每次可以搭乘725名乘客。

AMTRAK國家鐵路火車：為旅客免除開車與搭機的緊張感，可以從灣區出發就可探索優勝美地國家公園，或是全美500多個目的地。

Budget、AVIS、Alamo、Hertz租車公司：喜歡自駕遊的旅客，舊金山也有多樣的租車公司提供，讓旅客做自己的旅遊主人。

班飛往舊金山 名肯定



空服員」排名第3，「經濟艙」排名第9，「商務艙」排名第10，最為人關心的「全球最佳航空」評比，長榮也拿下第6名，比2015年再前進2名。

聯合航空 8／3起全新B777-300ER執飛 提供嶄新Polaris商務艙

聯合航空8／3起，往返台灣和舊金山航線將以全新B777-300ER機型營運。此為聯合航空B777-300ER機型首次推出於台灣飛往美國的航線，在往返亞洲與美國航線中。新機型配置了聯合航空特別訂製的Polaris商務艙座椅，為洲際航程帶來嶄新的高品質睡眠體驗。



Polaris商務艙座椅提供全走道位、180度平躺座椅，以及平躺後長達200公分的床位空間，以及16吋高解析度機上娛樂系統螢幕；位於客艙中間的座位還配備電子隔板，讓旅客可以保有私人空間。聯合航空還將在全世界9個機場開啟聯合航空Polaris商務艙貴賓室包括芝加哥奧黑爾國際機場已正式啟用。還有洛杉磯、舊金山、休士頓、紐約／紐華克、華盛頓杜勒斯、東京成田、香港、和倫敦希斯洛機場將在2017年陸續開放。

中華航空



「帶爸媽去旅行」活動感動登場

7/8前開票全線機票93折 洛杉磯未稅19,065元起
6/30~7/2連續3天送出免費機票、獨家設計潮T



▲（左起）中華航空公關室協理魯淑慧、台灣地區行銷協理邱彰信、資深副總經理羅雅美、台灣地區處長兼台北分公司總經理唐慧明、公共關係室副總經理兼發言人彭榮敏、公關室協理于堯、台北分公司行銷策劃部經理蔡光政。



▲中華航空資深副總經理羅雅美（後排左4）與首位免費機票得主開心合影。

撰文・攝影／林宥蓁

帶爸媽去的國家，就有機會立即抽到機票；華航也將送出限量200組、獨家設計款「#帶爸媽去旅行宣言T-shirt」，穿著華航潮T帶爸媽出國，無論是邂逅浪漫歐洲、到澳洲體驗自然野趣，或是到美國一睹都會光彩，都能創造最特別的旅遊記憶。

中華航空推出2017全新品牌形象影片「帶爸媽去旅行」，首播不到1個月創造600萬點閱率，8,000位網友感動分享，超過55萬名網友參加，踴躍分享最想帶爸媽去的國家。華航6/30~7/2連續3天在台北華山1914文創產業園區西1館舉辦「#帶爸媽去旅行」活動，現場送出多張免費機票，邀請幸運得主即刻帶爸媽啟程出發。

華航特別打造A350飛機造型互動裝置，參加民眾輸入最想

憶。現場拍照上傳Instagram，並標記華航活動主旨「#帶爸媽去旅行」，即可免費兌換冰淇淋或消暑飲品，民眾紛紛帶著爸媽到現場試手氣，氣氛熱鬧溫馨。

開票日即日起至7/8，全線機票93折（部份航線除外），搭乘華航班機帶著爸媽去旅行！華航出機票一立即帶爸媽去旅行活動頁<https://event.china-airlines.com/tw/travelwithparents/#topVideo>

盛邀NBA球星Malcolm Brogdon來台

NBA年度「最佳新秀」來台，華航小小空服員踢館！甫獲2017 NBA「最佳新秀」殊榮的密爾瓦基公鹿隊球星Malcolm Brogdon與芝加哥公牛啦啦隊拜會中華航空資深副總經理張志潔及台灣地區處長兼台北分公司總經理唐慧明，感謝華航對NBA大力支持。華航特別派出小小空服員迎賓，並挑戰Malcolm



▲（後排左4）中華航空資深副總經理張志潔致贈飛機模型給甫獲得2017 NBA「最佳新秀」的公鹿隊球星Malcolm Brogdon（後排左5）。

Brogdon進行進行「兒童版NBA」投籃比賽，Malcolm Brogdon與小朋友開心互動，親自傳授灌籃技巧，公牛隊啦啦隊員則為大家加油打氣、熱情鼓舞，現場氣氛熱血沸騰！

華航為2017年度NBA Youth Madness官方合作航空公司，剛從紐約領取2017 NBA年度最佳新秀的Malcolm Brogdon，6/29搭乘華航班機抵台後，與同行的6位芝加哥公牛啦啦隊現身華航，和華航

員工相見歡。

中華航空長年支持各類體育活動，今年更與籃球最高殿堂NBA合作，此外也贊助各種體育活動，積極結合各項資源，參與海內外各項重要體育活動，並以航空運輸的專業、誠摯的熱情與服務接待台灣好手，增加台灣之光在國際上的能見度，如：台灣籃球名將林書豪、旅美棒球選手陳偉殷、台灣男排選手黃培閔等，在國際間持續發光發熱。

台北—倫敦早鳥價21,000元起

華航12/1起開航台北—倫敦（蓋威克機場Gatwick）航線，每週飛航4班一、三、五、六飛航，班號為CI069／CI070，由最新A350-900 XWB機隊執飛，提供32席豪華商務艙、31席豪華經濟艙及243席經濟艙座位。華航是台灣唯一直飛倫敦的航空公司，為了歡慶開航，推出台灣出發經濟艙來回機票未稅21,000元起，即日起於官網開賣。

10/29起A350執飛夏威夷航線

華航夏威夷線10/29起改由A350派飛，提供商務艙、豪華經濟艙、經濟艙3種艙等服務。每週三、日台北直飛夏威夷，即日起至7/21前開票，可享豪華經濟艙未稅35,000元優惠。

行 程	票種 FARE BASIS	艙等 RBD	效期 MIN/MAX	出發日期
TPE/HNL/TPE	ELX3M	E (PY艙)	0~3M	10/29~12/31
				35,000

產品包裝優勢

1. 透過南航、廈航、川航航點優勢結合，打造市場獨一無二的全新雙點進出產品。
2. 貴陽進、昆明出，推出雲貴跨省遊行程。
3. 杭州進、上海出，結合上海迪士尼樂園新亮點。
4. 武漢、重慶進出包裝長江三峽上／下水行程。

三航兩岸一起飛



南航×廈航×川航首度合作

打破傳統單一航空服務 結合各家航點優勢 包裝全新產品
推出長江三峽上／下水行程、雲貴跨省遊和上海杭州江南遊

撰文／攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲（左起）四川航空台灣分公司總經理焦鵬、中國南方航空台灣分公司總經理丘祥文、廈門航空台灣分公司總經理黃振揚。



▲長江三峽一直以來是大陸旅遊熱門產品，運用武漢和重慶進出包裝，雙點進出，行程更為順暢。



▲透過南航的貴陽進、川航的昆明出，能一次輕鬆造訪雲南和貴州世界級美景。



▲隨著季節不同，東川紅土地也展現出不同色調的迷人風貌，一般來說最適合攝影的季節為5～6月和9～12月。

為了提供市場更豐富多樣性的大陸旅程，中國南方航空攜手廈門航空和四川航空，首度合作「三航兩岸一起飛」產品，打破傳統單一航空服務，結合各家航點優勢，透過業者的包裝，推出多款雙點進出全新亮眼行程！

重慶、武漢進出 長江三峽不走回頭路

可樂旅遊大陸線經理黃聖承表示，市場上包裝長江三峽多為重慶進出或武漢進出，而透過川航的台北松山—重慶，以及南航的武漢—桃園，雙點進出，不走回頭路，包裝上水行程，或是倒走的下水行程，玩法更為省時，目前推出「321一起飛、報名送小費～山水景王、長江三峽（下水）～5星世紀鑽石號遊輪、武隆天生三橋、金佛山景區8日（含稅、無購物）以及（上水）～5星世紀輝煌號遊輪、恩施大峽谷8日（含稅、無購物）」，搭乘頂級豪華世紀遊輪，打造市場長江三峽旅遊第一首選。

透過南航的貴陽進、川航的昆明出，全新包裝「321一起飛、雲貴風情～東川紅土地、黃果樹瀑布、滬昆高鐵8日（含稅、無自費、無購物、無車

購）」，特別安排滬昆高鐵，輕鬆暢遊雲南和貴州2省，暢遊大陸西南各大知名景區和美景，包括黃果樹瀑布、萬峰林、打馬坎、東川紅土地等，帶旅客盡情享受跨省遊樂趣。

運用杭州進、上海出，也包裝「321一起飛、送小費～水韻江南、5星鉑爾曼、四季周莊、船遊夜西湖5日（含稅、無購物）」，特別升等入住國際5星級高檔酒店、夜晚船遊西湖、中國十大名寺之一的寒山寺、觀賞大陸第一部呈現江南園生態文化水鄉實景大秀—《四季周莊》、走訪月河古鎮等，完整感受江南浪漫風情。

上海進、杭州出 雙點進出遊江南

雄獅旅遊則推出「蘇杭雙遺產雙古鎮、江南全覽8日遊、車上WiFi、無購物無自費」，透過上海進、杭州出，雙點進出，沿途遊覽江南7大著名城市，走訪2大世界文化遺產：杭州西湖和蘇州古典園林，全程入住4星級以上頂級酒店，優惠價含稅僅2萬元有找，以物超所值包裝，吸引全市場注目，推出以來報名相當火速。

針對親子客群，推出「上海迪士尼樂園、江南蘇杭水鄉5日·上海國際旅遊度假區萬怡酒店」，從杭州進、上海

出，一路嗨翻上海迪士尼樂園、杭州、蘇州等地，住好吃好，價格優惠，適合大小朋友一起同樂！

貴陽進、昆明出 雲貴雙省輕鬆遊

從貴陽進、昆明出，雄獅旅遊也包裝出「雲貴雙省·貴州黃果樹·雲南昆明轎子雪山·東川紅土地·無購物8日·保證升等國際5星酒店4晚」，大幅省去拉車時間，一次暢遊昆明、貴陽、安順、東川、楚雄等地，特別安排雲南五嶽之一的昆明祿勸·轎子雪山，海拔4,223公尺，能感受到高山天池、百丈冰瀑等獨特景觀，絕世美景，令人永生難忘。

另外，針對武漢進、重慶出，或是重慶進、武漢出，包裝出市場最熱銷的長江三峽行程：「《321遊大陸》長江三峽5星遊輪·武漢東湖·武隆天生三橋·仙女山小火車8日·雙點直飛、黃金6號（上水）無購物」和「長江三峽超5星遊輪·恩施大峽谷8日·雙點直飛、世紀傳奇號（下水）、萬達漢秀、無購物」，精彩豐富行程，提供市場全新選擇。

長榮航空



歐美加假期打造多元選擇

4航點優勢飛航西歐 阿姆斯特丹、巴黎串聯最佳旅程
SKYTRAX 5星航空背書 8大業者打造完美歐洲之旅

撰文／王政 圖片提供／長榮航空、本刊圖庫



▲（左起）長榮航空高雄辦事處客運團體課副課長廖秋雯、長榮航空歐美加假期中心—東南旅遊歐美紐澳線經理郭健松、長榮航空高雄辦事處客運團體課蘇芳史。



◀長榮航空提供天天飛航巴黎的運力，成為同業包裝的最佳利基。

在知名航空服務調查機構SKYTRAX今年「全球10大最佳航空公司」評選中，注意服務品質各項細節的長榮航空再度獲5星評價，排名也從去年的第8名躍升為第6名，並拿下「最佳機艙清潔」、「最佳商務艙服務用品」第1名等殊榮，連續2年的5星級肯定，讓長榮航空與安全、舒適、完美飛航等代名詞畫上等號。

而看準南台灣旅客對於歐洲旅遊的喜愛，由東南旅遊、良友旅遊、長汎旅運、易遊網、捷利旅行社、京城旅行社、金龍永盛旅行社、喬安旅行社等8家南台灣菁英攜手下，聯合組成「長榮航空歐美加假期」，透過長榮航空飛航歐洲的優勢，包裝出多元的商品選擇。未來更將逐漸擴大服務範疇，將觸角延伸到北美甚至紐澳等地區，滿足市場龐大的需求。

優勢飛航歐洲 巴黎天天飛詢問度破表

長榮航空高雄辦事處客運團體課副課長廖秋雯表示，長榮航空致力為市場搭建起前往歐洲的便捷橋梁，目前長榮飛航歐洲共有巴黎、倫敦、阿姆斯特丹與維也納等4大航點，其中巴黎航線最受

到旅客歡迎，除了自去年10月起改成天天出發的充足運能外，並每週三班飛航深受旅客喜愛的Hello Kitty客機，因而造就超高的詢問度。

廖秋雯特別強調，歐洲是長榮強項航線之一，原因在於除了巴黎外，倫敦也是天天出發，搭配最近英鎊匯率走貶的優勢，相對更加優惠的費用，成為暑假出發的旅客選擇的熱門選項之一。此外，同業包裝上也可推出如巴黎進、阿姆斯特丹出，或是阿姆斯特丹與維也納不同點進出，擴大商品的彈性與多元性，打造出銷售的最佳利基。

PAK精選多元旅程 優勢飛航讓商品更彈性

長榮航空歐美加假期中心—東南旅遊歐美紐澳線經理郭健松表示，長榮的充足運力對於同業銷售上擁有彈性的操作空間，除了可運用維也納包裝出銷售火熱的東歐商品外；西歐更能打造出獨家優勢，以「西歐OUTLET～法德荷比、巴黎香檳百年小鎮三遊船9天」為例，便是透過早班機前往巴黎，回程則運用阿姆斯特丹的晚班機，相較於運用他航的坊間行程更多了1

個整天的時間。也因此，行程能一次囊括法、德、荷、比4國特色，旅程卻不顯得倉促，反而能延伸到市場少走到的史特拉斯堡與荷德邊境、風景如畫的魯爾蒙德小鎮，並體驗在Outlet暢快購物的樂趣。也因為便利的安排，讓此商品成為銷售長紅的最佳保證，成行率更高達9成以上。

而透過巴黎進出的模式，PAK則推薦「南法香頌、尼斯、亞維儂、夏夢尼、普羅旺斯10天」，並跳脫以往需2段國內飛機造成的高成本，轉而使用同樣省時的TGV由巴黎到里昂，再由亞維儂返回巴黎，不但大幅省下拉車時間，還能讓旅客欣賞到車窗外呼嘯而過的優美風光。此外，行程還將走訪如飛雅特汽車發源地—杜林，以及被列入世界遺產的薩佛伊王宮，搭配景點豐富卻少人造訪的摩納哥，全面提升商品豐富度。巴黎進出同樣可包裝「法瑞義10日」，以經典不落俗套的設定加上親民售價，搭配升等威尼斯島上入住1晚的獨特規劃，同樣吸引旅客目光。

長榮航空歐洲4大航點時間表

航班	班號	起飛	抵達	飛航日
桃園—維也納	BR061	23:40	09:50+1	12_4_6_
維也納—桃園	BR062	19:35	17:05+1	_23_5_7
桃園—巴黎	BR087	23:40	07:30+1	Daily
巴黎—桃園	BR088	11:20	06:30+1	Daily
桃園—倫敦	BR067	09:00	19:25	Daily
倫敦—桃園	BR068	21:35	21:15+1	Daily
桃園—阿姆斯特丹	BR075	08:30	19:35	_2_4_6_
阿姆斯特丹—桃園	BR076	21:40	20:00+1	_2_4_6_

撰文／王政 圖片提供／大韓航空

大韓航空舉辦韓國團體商品說明會

仁川Daily 2、釜山Daily 充足運力打造商品包裝最佳利基 台韓7月中將飛航787-9 AGT最佳優惠團體票價同步登場

身為天合聯盟創始會員之一的大韓航空，在優異的飛航服務、充沛的運能等多項優勢加持下，開拓出飛航全球的密集網絡，更因為絕佳的企業形與創新服務，加上台北—仁川Daily 2、台北—釜山Daily的充足運能，成為同業在操作、銷售的最佳夥伴。

為了提供同業更多操作韓國團體的優勢與小技巧，以及最新優惠訊息，大韓航空特別於6／27假國賓飯店舉辦「韓國團體商品說明會」，並邀請到各家合作夥伴蒞臨。

夢幻客機加入麾下 7／18首飛台韓航線

說明會中公布相當多優惠資訊，其中最受矚目的莫過於大韓航空引進的波音787-9，該客機於今年2／23交機後，率先投入金浦—濟州國內航線後，便轉而執行仁川至歐美各地的長程航線。



▲大韓航空台北分公司總經理金帝範（前排左7）、客運部業務副理江奇儒（後排左4）、業務代表王文中（前排右1）與各家合作夥伴合影。

大韓航空共訂購10架波音787-9，今年預計將陸續接收5架，2019年將全數交付完畢。而看好台韓市場的旺盛需求，因此7／18將首飛桃園—仁川，預計直飛時間為7／18～7／25及7／27～7／31，10月份後將再繼續執飛台韓航線，可望成為吸引旅客的最佳誘因。

優惠團體票價登場 行李托運新服務登場

為了提供同業更多操作契機，大韓航

空將協助所有旅行社爭取到韓國團體最佳的優惠價格。此外，大韓航空針對台灣—首爾、釜山特別推出商務艙早鳥優惠，於10／31前將可以享有14,000元起的優惠。

而針對行李托運部分，即日起至8月底止，原先團體為1件行李23公斤，團體可申請成2件行李23公斤；而最新服務為可申請成2件行李共46公斤的優惠，適用對象為TPE出發之 FIT，GRP，O/W & R/T。

獲選全球顧客滿意度指數「最佳航空公司」殊榮

優質服務造就連續13年蟬聯佳績 寫下航空界難以跨越指標 持續引進全新環保型客機 積極擴建飛航據點 提升完美服務

大韓航空獲2017全球顧客滿意度指數（Global Customer Satisfaction Index, GCSI）選為「最佳航空公司」，連續第13年蟬聯此項殊榮。GCSI是由融合多元文化的顧問集團JMAC所制定的指標，用以衡量顧客滿意度水平。該集團每年均會編制和分析影響顧客滿意度的因素、顧客價值及全球競爭力，並以此為標準評選出年度最佳公司。

大韓航空一向致力引進環保型客機、提供優質的航班服務及開發新航線，並一直獲得業界的廣泛認可，令大韓航空從眾多航空公司中脫穎而出，連續超過10年高踞該指數的榜首。

而大韓航空新引進的新一代客機波音787-9「夢幻客機」，該環保型客機由超過50%的碳纖維複合材料製成，艙窗較一般客機大增78%，艙高亦增高5英吋，務求為乘客提供更優質的飛行體驗。此外，機艙壓力和空氣濕度亦遠高於傳統客機，盡力為乘客營造更舒適的飛行環境。

大韓航空一直努力不懈在不同範疇上打好基礎，力求提升乘客滿意度水平，以及維持穩定增長。大韓航空正不斷引進配備尊貴座椅的新型高效能客機，致力為乘客提供最舒適的飛行旅程。近年，大韓航空大力推動航線網絡發展，



▲大韓航空新一代客機波音787-9「夢幻客機」。

以增強其全球競爭力。去年，大韓航空推出了由韓國仁川來往中國貴陽、日本沖繩和印度德里的新航線。而今年更新增飛往西班牙另一座主要城市巴塞隆納的定期航班服務。

台灣國際郵輪協會 (ICCT) 攜手觀光局

期盼韓國納入亞洲郵輪聯盟發展北方航線 讓郵輪航商能 韓國水產部與全羅南道接連拜訪 高度展現布局台灣市場野

依據國際郵輪協會 (Cruise Lines International Association, CLIA) 2017年度展望報告顯示, 2016年全球郵輪旅客數量到達2,420萬人次, 預估2017年將達到2,530萬人次規模。檢視亞洲市場, 亞洲郵輪旅客總量2016年到達208萬人次, 佔全球市場比例為9.2%, 市佔率年成長為32.9%, 是全球成長速度最高的區域。也因為亞洲市場的快速崛起, 各國港口也開始尋求合作與結盟, 創造雙贏、客源互送、不單打獨鬥成為發展郵輪的後顯學。

透過區域合作, 將可讓航線、商品選擇更加多元, 市場的需求性也能大為增加。也因此, 台灣觀光局早於2014年起, 便率先與郵輪發展成熟度高的香港進行「亞洲郵輪聯盟」(Asia Cruise Cooperation, ACC, 以下簡稱ACC) 合作, 後續成員增加包括廈門、海南島、菲律賓等, 讓影響範圍逐步加大。為尋求發展, 韓國全羅南道包括觀光文化體育局、麗水市觀光課、順天市代表處、文化觀光財團特別組團拜會台灣國際郵輪協會 (ICCT) 與台灣觀光局, 共同商討加入事宜, 希望未來能共通合作, 讓郵輪航商能夠開闢全新航程, 讓台灣、韓國雙邊旅客能高度互訪。

持續邀請日本韓國加入ACC 發展台日韓3地定期巡航路線

台灣國際郵輪協會 (ICCT) 理事長吳勛豐表示, 永業 (蘋果) 旅行社不但是專業的郵輪代理商, 更有豐富的獎勵旅遊操作經驗, 因而成為業界少有具備郵輪相關豐富經驗、並精通各地郵輪產業的旅行社, 在2014與2016年就曾為大陸安利、克麗緹娜集團包船前往韓國MICE旅遊, 其中就有



▲ (左起) 全羅南道順天市政府代表崔侑洙、韓國觀光公社台北支社次長都炫志、台灣國際郵輪協會 (ICCT) 理事長吳勛豐、交通部觀光局國際組科長鄭智鴻、全羅南道麗水市觀光課郵輪旅遊部部長曹龍淵、全羅南道旅遊局中國市場營銷部次長金榮周。



▲ (左起) 全羅南道文化觀光財團曹成濟、全羅南道順天市政府代表崔侑洙、台灣國際郵輪協會 (ICCT) 理事長吳勛豐、全羅南道麗水市觀光課郵輪旅遊部部長曹龍淵、全羅南道旅遊局中國市場營銷部次長金榮周、全羅南道麗水市國際協力部中國交流都市擔當朱京鍾。

1航次前往麗水, 為當地創造旅遊經濟價值, 因此深刻了解到韓國具有發展郵輪旅遊的絕佳條件。

韓國目前搭乘郵輪旅遊的人次還在發展階段, 但是人口數是台灣的2倍多, 假以時日成為主要市場的潛力無可限量。吳勛豐進一步表示, 目前亞洲一半的客源來自於中國大陸, 以全方位均衡的發展來說, 爭取另一半的客源市場就顯得格外重要。以麗星郵輪為例, 2017/3月展開為期3個月的航次, 結合香港、菲律賓馬尼拉和佬沃地區, 推出6天5夜郵輪假期, 讓台灣旅客可以自行選擇從高雄、香港或是菲律賓

馬尼拉上下船的方式, 讓3方客源市場得以活絡, 就是ACC成功的最好證明。

台灣國際郵輪協會也在各大郵輪推廣活動中積極與韓國郵輪代表洽談, 積極促成ACC與韓國結盟, 讓聯盟持續壯大。吳勛豐進一步指出未來韓國加入ACC可以將5大港口做清楚定位, 不論是掛靠港或是郵輪母港, 藉由雙方的努力之下發展北方定期航線, 抑或是參考麗星台灣香港、菲律賓郵輪航線的案例, 加入日本發展台日韓3地定期巡航路線, 讓每個地區都可以上下旅客, 龐大的客源量必能吸引郵輪航商的高度青睞。

積極促成韓國郵輪港口加入亞洲郵輪聯盟

開闢全新航程 促使台灣、韓國雙邊旅客高度互訪 心 亞洲郵輪聯盟ACC第6屆會議邀請韓國代表與會

撰文・攝影／張偉浩



▲（左起）韓國觀光公社台北支社次長都炫志、台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長吳勛豐、韓國觀光公社台北支社經理范姜宛伶。



▲（左起）交通部觀光局國際組歐陽儀、台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長吳勛豐、交通部觀光局國際組科長鄭智鴻。



▲全羅南道拜會台灣國際郵輪協會（ICCT）與台灣觀光局共同商討加入亞洲郵輪聯盟。



▲（左起）韓國觀光公社台北支社次長都炫志、全羅南道麗水市觀光課郵輪旅遊部部長曹龍淵、台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長吳勛豐、交通部觀光局國際組科長鄭智鴻。

ACC聯合宣傳成員國港口 讓亞洲航線在全球大放異彩

交通部觀光局為持續深耕國際郵輪市場、創造台灣國際能見度，前往美國參加在佛羅里達州羅德岱堡會議中心（Fort

Lauderdale Broward County Convention Center）舉辦的全球郵輪界年度最大盛會——國際郵輪展（Seatrade Cruise Global 2017）。同時，臺灣港務公司也共同參與設館推廣赴台郵輪旅遊，也續與ACC成員國辦理共同推廣酒會，加強吸引國際郵輪公司未來安排到聯盟成員國港口航班，以進一步擴大亞洲郵輪市場規模。交通部觀光局國際組科長鄭智鴻表示，在參加國際郵輪展時就與韓國水產部、仁川港的代表洽談加入ACC的計畫，韓國方面也積極地在台灣舉辦郵輪推介會，展現布局台灣市場的野心。也非常歡迎韓國5大港口加入ACC的行

列，必能再將亞洲郵輪市場推向高峰。

列，必能再將亞洲郵輪市場推向高峰。

ACC明年將會持續前往美國、亞洲或是任何國際性的郵輪展，透過電視、架設網站的方式聯合宣傳，讓ACC不斷地在全球打響知名度。此外，ACC也將在7月中於臺灣舉辦第6次會議，屆時也將邀請韓國水產部與郵輪相關單位與會研討加入聯盟計畫。

2020年實現韓國郵輪20萬人次 麗水港提供2種觀光路線

韓國政府也為了在2020年實現韓國國內郵輪遊客擴大至20萬人以上，正在營運郵輪觀光體驗團與推廣郵輪等事宜，以目前韓國每年約有2千萬的出遊人次，如果有10%的旅客選擇搭乘郵輪出遊，發展成為重要的郵輪市場指日可待。

全羅南道觀光文化體育局次長金榮周表示，全羅南道位於韓國西南部，東南邊與日本遙望，是東北亞的中心地，更是奔向歐亞大陸的重要基地，打進太平洋市場的重要關口。其中麗水港為365座島嶼的港灣，擁有東洋的那不勒斯之稱，也是首次韓國舉辦世界海洋博覽會的城市，擁有BIG-O秀公演與多樣的水上體育項目。

目前麗水港提供1座17萬噸的泊位，規劃2種觀光路線，包括麗水路線：前往世博會海洋公園、梧桐島、海洋鐵軌自行車、海上纜車、水產市場。麗水——順天路線：前往世博會海洋公園、梧桐島、海上纜車、順天樂安邑城、自然生態公園。提供進港支援金1人1萬韓元、港務費30%減免、支援車輛、歡迎送別活動。

ACC推動境外郵輪彎靠獎助要點

1. 國外郵輪來台停靠1個港口以上者，以1航次論；同一郵輪公司申請獎助1年（以當年4/1至次年3/31為1年計）共計以15航次為限。
2. 停靠臺灣超過12小時，每航次最高獎助1萬5千美金；停靠12小時以下，每航次最高7千5百美金。
3. 獎助航次不包含企業或旅行社或以其他形式包船來臺之航次，且不得與觀光局所提供之其他獎助或促銷方案重複申請。
4. 獎助款項限用於境外行銷規劃及產品發展支出。

※ 第4款所稱之行銷規劃及產品發展係指廣告、參加旅展、商展行銷、促銷活動、媒體或業者熟悉之旅、主題郵輪行程或其他經觀光局同意之用途。

跟著CMV郵輪 探索北歐神話



3星價格、4星品質、5星服務 外加5星
彎靠一般郵輪無法前往的法羅群島、

郵輪大聯盟自推出北歐極光產品銷售獲市場一致好評，參團旅客人數持續告捷。為了帶給旅遊市場更全面的旅遊路線，郵輪大聯盟乘勝追擊推出「從法羅群島北極光到冰島15天」產品，到訪CNN票選最佳賞極光的冰島，並順遊法羅群島，感受極光秘境人煙罕至的靜謐感受。



▲CMV麥哲倫號。



▲成長旅行社總經理陳錫賢（右）與夫人參訪CMV郵輪。

CMV是一家英國跟澳洲合資的郵輪公司，目前擁有5艘中型郵輪，不固定的航線航行到全世界的每個角落。最優勢的航線為英倫列島以北的斯堪地納維亞半島（北歐）、冰島與格陵蘭地區，並逐漸跨足環遊世界的等級。郵輪大聯盟表示，一般認定CMV為3星級郵輪，但有4星品質，5星的服务水準。正因為船身為中型船，極適合深入航行較為彎窄狹小的航道，是深

受老外歡迎的船公司。譬如：在挪威峽灣地區無往不利，遠遠勝過大船的航線。或是可以停留在冰島的優勢，擄獲了旅客想要搭乘的心。

挑剔老外的最愛 服務餐食行程樣樣棒

對於挑剔的老外來說，選擇郵輪並不絕對在於大小新舊，重要的還在於郵輪本身所提供的服務，包括郵輪航線安排、餐食、飲料、客房等部分皆列為評價標準。CMV為3星郵輪、4星品質、5星服務，外加5星級的行程。CMV郵輪最強一部分還在於

它的行程設計，因為船身不大，可以延遠至北極地區的格陵蘭7晚，或者跨過北角遠至俄羅斯的莫曼斯克，甚至法羅群島及冰島深度4晚，提供精彩動線遠遠勝過其他中大型郵輪。

以服務人員的品質來說，除了碰面打招呼之外，客房服務每天整理數次，微笑以對是基本禮貌。餐廳服務更令人愉悅，有點必到，加上可以一直加點，讓旅客每道主菜都可以品嚐到。餐廳晚餐更提供6道式服務，包括開胃菜、沙拉、湯品、主菜、甜點、茶或咖啡，道道美食佳餚挑戰您的味蕾。



▲船上有傳統舞蹈表演欣賞。



▲在CMV郵輪上可以享受郵輪大聯盟特別贈送的龍蝦大餐。

CMV銷售（僅開放下列4團搶購）

北角與極光的邂逅17天

2017/10/29出發 售價：**99,900元**

北角與極光的邂逅17天

與10/29行程
停靠港口略有不同

2018/2/17出發 售價：**119,900元**

從法羅群島北極光到冰島15天

2018/3/3出發 售價：**99,900元**

環遊世界122天

2018/1/4出發 售價：**455,900元**

以上價格含

倫敦來回機票(含稅)
機場港口接送(含稅)
全程郵輪費用
雙向對講導覽耳機

不包含

全程小費(10歐元/天)
船上小費(5英鎊/天)
岸上觀光(全程約35,500/人)

限量搶購期間特惠

★內艙房升等海景房(現賺約300英鎊)
★特別贈送1餐船上龍蝦風味料理

※僅此北歐3團，數量有限售完為止

★岸上觀光4人同行1人免費

★再送2天船上無限暢飲飲料券

以上報價
未含岸上
觀光費用

世界、遺落之島、魔幻冰島極光

級行程 前進《國家地理》雜誌全世界2大最美群島 英屬萊維克·設得蘭群島、柯克沃爾·奧克尼群島

撰文／張偉浩
攝影／陳錫賢
圖片提供／本刊圖庫

來北歐玩跳島遊 拜訪遺世孤立之美

以「從法羅群島北極光到冰島15天」產品來說，將從倫敦上船，沿途拜訪阿姆斯特丹、法羅群島、冰島雷克雅未克2晚、英屬萊維克·設得蘭群島、柯克沃爾·奧克尼群島。其中時下最夯的冰島，由於當地住



▲冰島絕美極光。

宿、餐食昂貴，加上難以預定，搭乘郵輪能輕鬆解決，更省去了搭乘飛機的時間，讓旅程愜意舒適。還能順道拜訪英屬群島，欣賞讓人屏息的絕美風光。

STOP1 法羅群島 色彩繽紛木屋與草皮屋頂的可愛世界

法羅群島的首都名為托爾斯灣（Torshavn），意為北歐神話雷神的港口（Thor's harbour），連城徽也畫上雷神的鐵錘。地理位置介乎挪威海和北大西洋中間，處於挪威到冰島之間距離一半的位置，成為搭乘郵輪從挪威前往冰島的最佳中繼站。法羅的先民來自北歐，是挪威維京人的後代，自1849年，這組群島就被列為丹麥王國統治下的一個省份。這裡大多是木造的彩色房子，屋頂上種植綠油油的草皮，可愛的就像是哈比人的村莊。



STOP2 雷克雅未克 零下30度氣溫下泡在40度的藍湖溫泉

雷克雅未克是全世界最北首都，也是全北歐市容最乾淨無煙城、全靠地熱能的城市，旅遊資源相當豐富。由於地熱資源發達，大多數旅客最想嘗試的就是藍湖溫泉。此外，還有管風琴造型的格爾哈林姆斯大教堂（Hallgrímskirkja）、充滿各式水鳥的托寧湖、造型特殊的雷克雅未克市政廳、美國前總統都愛吃的羊肉熱狗、哈帕音樂廳及會議中心（Harpa）、維京人的象徵太陽航海者（The Sun Voyager）、夜晚就像顆明珠的音樂廳—珍珠樓（Perlan）。



STOP3 萊維克·設得蘭群島 《國家地理》雜誌全世界最美群島第2名



設得蘭群島位於英國本土蘇格蘭以北210公里，群島的景色原始而美麗，島四周有深鋸齒狀的峽灣，沿岸是陡峭的山岩。這裡沒有蔚藍和浪漫，綠茵茵的草地也顯得陰冷，山脊無樹木，蒼茫荒涼，充滿野性、寂寥的艷美。美國《國家地理》雜誌在全世界最美群島的評選中，設得蘭群島名列在第2位，僅次於位在西北方的法羅群島。同時又有西方媒體把設得蘭群島的日出、日落，捧為歐洲最佳，因此，把設得蘭群島列為人生必去的夢想地之一。

STOP4 柯克沃爾·奧克尼群島 拜訪蘇格蘭國王皇家自治市鎮

柯克沃爾是奧克尼群島的首府和最大的城鎮，位於蘇格蘭本土北端海岸線之外的梅茵蘭島上。該地於1486年被蘇格蘭國王詹姆斯三世升格為皇家自治市鎮。該地擁有兩座博物館，位於蘇格蘭保存最好的16世紀聯建住宅之一中的Tankerness博物館保存有當地歷史有關的展品，其中關於史前時代、皮克特人的和維京人的展品具有國際級重要性。另一座為奧克尼無線電博物館，收藏關於無線電和留聲技術的展品。此外，該地還擁有一些歷史建築，如11世紀挪威的聖奧拉夫教堂等，都值得細細品味。



CMV8大銷售亮點剖析

1. 眾多美食選擇：1天提供5餐包含早、中、晚餐、下午茶、宵夜。
2. 船長雞尾酒會（6晚以上的行程）
3. 自助服務茶和咖啡（06：00～22：00）
4. 大型娛樂歌舞表演、古典音樂、Casino。
5. 白天船上各式活動和休閒設施（如：游泳池、Jacuzzi）
6. 專家目的地演講課程（英文授課）
7. 碼頭到船艙行李搬運。
8. 95%的客人評價CMV郵輪經驗為excellence或good。

CMV8大優勢一助同業迅速成為銷售專家

1. 強項所在：英倫半島以北的行程為CMV的優勢。
2. 平價奢華風：英國風尚，不以船身大小與內裝奢華高調做訴求。
3. 寬敞空間：愉悅舒適的空間麻雀雖小，該有設施一樣不少。
4. 高格調服務的享受：備感尊榮的高標準服務，喜悅快樂更加分。
5. 物超所值：價位親民，撩起郵輪行家立馬下單的慾望。
6. 路線精彩：中小型郵輪深入北歐無往不利。
7. 美食饗宴：一流主廚精湛手藝，無不令人食指大動垂涎三尺。
8. 食材新鮮精緻：道道美食口味絕佳。

郵輪大聯盟PAK

成長(02) 2500-6061

世興(02)2503-4000

恆群旅遊(02)2772-1838

長汎旅運(02)2513-5679

新竹(03)524-4117

大都會(02)2516-0123

時報(02)2558-9662

太平洋島(02)2571-2348

喜麟(02)2500-7618

新瑞(02)2511-3253

山富旅遊(02)7734-9002

彩繪(02)2507-5300

皇牌(02)2509-0899

世邦(02)2511-1158

麗寶旅遊(02)7736-6789

世界(02)2515-2113

品冠旅遊(02)2502-2999

開心假期(02)2523-2177

喜美(02)2509-4888

五福(02)2547-1777

福泰旅遊(02)2503-1998

燦星(02)2796-6115

悅群(02)2771-6920

百福(02)7729-0789

元鵬(02)8772-7982

易遊網412-8001

送客量市場最大！

專家領航 百威旅遊打造俄

6~10月俄羅斯皇家航空包機飛進俄國 莫斯
11月~明年3月俄羅斯航空前進極光之都—莫

旅行之所以令人嚮往，無非能享受異地的風景、人文與美食，為人生寫下難忘的回憶。而對於難得出遊的人來說，越能特色的國度，越能創造旅遊的附加價值，擁有悠久歷史與獨特風情的俄羅斯便是最佳的選擇。

俄國官方、航空公司全面背書 同業銷售最安心



▲莫斯科台北經濟文化協調委員會駐台北代表處代表紀柏梁。



▲ATC航空服務有限公司客運部經理謝爾蓋。



▲ATC極光旅行社台灣分公司總經理何炯維。

近幾年來，俄羅斯可說是市場最火熱的代表線路，從以往常規的香港轉機外，近幾年更有包機的飛航，不斷擴大赴俄的旅遊市場。在眾家推廣俄羅斯旅遊的專家中，百威旅遊憑藉著豐富的經驗與充沛資源，在2016年寫下送客量最大的亮眼佳績，成為同業進軍俄羅斯的最佳夥伴。而放眼未來，百威旅遊除了再度於

6~10月期間推出台灣直飛俄羅斯的包機服務外，也搶先布局11~明年3月份的俄羅斯極光之旅，讓同業能在專家的領航下，迎接全年度的俄羅斯市場蓬勃商機。

百威旅遊總經理吳再裕表示，俄羅斯是個值得旅客一訪再訪的國度，為了讓同業能有更多元的銷售空間，百威今年再度推出包機，讓旅客能不同點進出看見俄國

包機直飛 讓旅程達到雙點進出的多元變化



此次俄羅斯皇家航空包機由6/17~10/7期間

飛航台俄之間，透過台北—莫斯科—聖彼得堡—台北3段航班的銜接，以三角形的走法，讓旅客享受到不同點進出、行程內容最豐富的體驗。百威旅遊中東、南亞、俄羅斯吳珮君特別指出，針對8/19~9/23中共6個航次，百威旅遊特別推出第2人省6,000元的優惠，對於精打細算的旅客而言絕對相當超值，歡迎同業踴躍逕洽。

以瞄準高端客群的「直飛俄羅斯~全程五星、五大宮廷

宴、馬戲團8天」為例，行程將以全程5星酒店、指定高檔俄羅斯特色餐廳，搭配涅瓦河遊船、莫斯科河遊船午餐雙遊船設定，抓住高端客群的目光。

採取中間價位取向的「直飛俄羅斯童話世界宮廷饗宴~莫斯科、聖彼得堡8天」，則是以品嚐杜蘭朵美食饗宴、造訪夏宮冬宮與凱薩琳宮，以及充滿俄式傳統特色的農場體驗，同樣吸睛度十足。親民售價來滿足廣大客群的「直飛俄羅斯~超值雙都金環小鎮、巴洛克三宮8天」，則是以經典設計為主，嚴選最精華的景點外，搭配中俄餐食混合設定，全方位滿足各類客群所需。



▲旅程中也將造訪充滿俄國特色的伏特加博物館。



▲百威旅遊透過包機將帶領旅客造訪著名的莫斯科。



▲聖彼得堡夏宮是旅人絕對不能錯過的著名景點。



▲充滿巴洛克式風格的杜蘭朵餐廳，將在行程中一飽口福。

羅斯成一年四季皆可暢遊的度假天堂

科進、聖彼得堡出 中段飛機銜接 3大商品架構出完美旅程 曼斯克 獨家極光小屋傲視坊間 價格硬是比市場更優惠

之美；同時搭配俄羅斯極光的話題，於11月起推出極光團，並打出如入住市場唯一的極光小屋，價格卻相較坊間更加優惠，為同業創造出多元的銷售選擇。

為何選擇百威？ 年度送客量市場最大

根據莫斯科台北經濟文化協調委員會駐台北代表處統計，從俄羅斯簽證申請數來看，2015年台灣旅客前往人數約15,000人次，2016年則來到2萬人次左右的佳績。而其中，百威旅遊光2016年送客量便達到3,500人次之多，佔據整體量約1／5左右的高比例，顯示出其市佔率之高。

而放眼2017年，節至上半年止，百威旅遊俄羅斯簽證數已超過2,000份左右，隨著今年的包機與極光團啟動，預計2017年送客人數可望達到4,000人次以上。

為何選擇百威？ 系列機位全面掌握

除了包機的一手機位外，百威旅遊亦將與20家菁英共同推廣11月～明年3月的極光之旅，機位部分則在ATC極光旅行社全力支持下，掌握俄羅斯航空最充足的運能。吳再裕強調，ATC掌握市場大部份機位，不同於坊間大多先銷售後取得機位的模式，同業在銷售上絕對能安心。

為何選擇百威？ 行程選擇最多元

除了包機與極光行程外，取得俄羅斯航空穩定機位的百威旅遊，亦推出經典的「驚艷波波俄～波蘭、立陶宛、拉脫維亞、愛沙尼亞、俄羅斯13天」，穩定的機位與產品內容傲視坊間的設定，讓該行程成為2016年度出團量最多的獲利優選。

百威同時推薦今年成團人數突破千人的「金磚俄羅斯～莫斯科、金環、聖彼得堡6晚5星宮廷饗宴10天」，以及「俄帝國全覽12天」、「視覺俄羅斯12天」、「探索俄羅斯、北歐15天」等多元選擇，全面滿足同業銷售所需。



輕鬆見極光 獨家極光木屋傲視坊間最吸睛

▼莫曼斯克位於俄羅斯最西北部，由於地處北極圈內，擁有相當高的機率看見絢麗的極光。



關於看極光，是許多人心目中「一生必做清單」會出現的期望選擇，而今年極光不再遙遠。根據天文學者預測，2017、18年將為極光大爆發的時刻，是旅客絕對不能錯過的最佳時機。在百威旅遊與ATC的攜手下，讓旅客逐漸了解到極光不僅是北歐、美加的獨有行程，在俄羅斯同樣能看到極光的迷人景緻。莫曼斯克位於俄羅斯最西北部，由於地處北極圈內，當地不但一年有40天會出現極夜現象，更擁有相當高的機率看見絢麗的極光。吳珮君表示，



莫曼斯克的極光時間為每年9月至隔年4月，為了確保旅客能欣賞到極光的機率，百威旅遊於11月份正式推出直至隔年3月的極光8、10天之旅，前者打出92,800元起的同業售價，而10天商品則是102,800元起的同業價。

為了讓商品更具競爭力，百威旅遊與ATC特別攜手於莫曼斯克打造20棟極光木屋，並選在專家評估最容易看到極光的地方建造，讓行程能不同於坊間設定需入住市區，再拉半小時車程前往郊區等候極光出現，而是能讓旅客2人1室入住擁有舒適設備的極光木屋，或是於木屋幾步之遙的溫暖小屋品嚐茶點等候極光出現。

吳珮君特別強調，行程將入住極光木屋2晚，由於極光小屋收費相較於市區飯店售價高出2～3倍，即便不惜成本的包裝2晚，整體行程卻相較入住市區飯店擁有更加優惠的售價，將能提升旅客購買意願。

▲餵養馴鹿體驗也是極光商品中獨特的體驗之一。



◀阿留沙觀景台宛如守護神屹立在科拉灣上，遠遠地看著莫曼斯克全市。



▲哈士奇犬雪橇體驗活動是到訪莫曼斯克不能錯過的體驗項目。

華麗俄羅斯

2017

直飛莫斯科

延伸波海三國

各自繽紛・同樣精采

Russia 8/10/12/13/15 天



卡洛緬斯可也莊園 Kolomenskoye



彼得大帝雕像 Peter the Great Statue



聖瓦西里教堂 St.Basil's Cathedral



優 退 ， 點 亮 您 的 商 機

【皇家俄羅斯】直飛俄羅斯 8 天
超值雙都金環小鎮、巴洛克三宮
8/19.26、9/2.9.16.23 第二人減6000

64,888 元起

【皇家俄羅斯】直飛俄羅斯 8 天
俄式莊園、總統禮賓餐、伏特加
8/19.26、9/2.9.16.23 第二人減6000

73,888 元起

【皇家俄羅斯】直飛俄羅斯 8 天
全程五星、五大宮廷宴、馬戲團
8/19.26、9/2.9.16.23 第二人減6000

83,888 元起

金磚俄羅斯 10 天
莫斯科、金環、聖彼得堡六晚五星宮廷饗宴
5大好禮

96,900 元起

驚艷波波俄 13 天
波蘭、立陶宛、拉脫維亞、愛沙尼亞、俄羅斯
送服務費130歐+5大好禮

113,900 元起

視覺俄羅斯 12 天
莫斯科、聖彼得堡、克里米亞世界遺產
送服務費120美金+7大好禮

119,900 元起

俄帝國全覽 12 天
愛沙尼亞、拉脫維亞、立陶宛、白俄羅斯
5大好禮

121,900 元起

探索俄羅斯 15 天
北歐丹麥、挪威、瑞典、芬蘭
送服務費150歐

158,800 元起



夏宮花園 Peterhof Palace

www.bwt.com.tw
百威旅遊
Best Way Travel

台 北 (02)2751-5775
中 壢 (03)427-5222
台 中 (04)2320-9393
嘉 義 (05)225-7722
高 雄 (07)536-5757

桃 園 (03) 325-9555
新 竹 (03) 578-2255
彰 化 (04) 726-2133
台 南 (06) 268-2299
交 通 總 2112 • 品 保 北 1174

體驗在海上奔馳 ATC帶您^來去克羅埃

瞄準金字塔頂尖的客群 迎著海浪追逐風、追逐太陽 在異國體
商務、旅遊全面兼備 將海洋的奢華重新定義 體驗國外旅客最



若曾看過由好萊塢影帝李奧納多狄卡皮（Leonardo DiCaprio）與（Martin Scorsese）五度合作的電影《華爾街之狼》，便會對於男嚮往，除了身著最頂尖的華服外，最震撼的莫過於擁有一艘與女海上的片段，道盡一切奢華形象，也成為無數民眾心之所向。

台灣身為一個四面環海的區域，旅客對於海本就不陌生，但扣除掉交通船、遊輪外，遊艇在台灣市場卻顯得相當小眾，許多金字塔頂尖的客群更是想體驗卻不得其門而入。因此，ATC香港商極光旅行社特別運用總公司的豐富資源，提供同業全新的銷售選擇，帶領旅客直奔克羅埃西亞，搭乘遊艇徜徉在亞得里亞海，享受停泊各個島嶼的獨特樂趣。

ATC香港商極光旅行社台灣分公司總經理何燭維表示，ATC集團服務範疇相當多元，舉凡各類型的貨物運輸、旅客服務、俄國當地地接等服務外，更有如「Navigare-yachting」的遊艇品牌，以頂尖的服務、訓練有素的船員，加上龐大的遊艇船隊，為旅客帶來最完美的海上假期。

何燭維特別指出，以亞得里亞海的遊艇

市場為例，旺季期間為每年4～9月，台灣旅客能在此時搭乘遊艇徜徉於海上，享受迎風破浪的奇幻感受，由於歐美等國際旅客對於遊艇相當熟悉，因此呼籲同業及早布局，才能讓旅客享受到充滿奢華的海上之旅。此外，ATC集團也可提供全球遊艇的服務，舉凡中美洲的加勒比海等都能滿足，歡迎有需求的同業踴躍逕洽台灣分公司。

Navigare帶來完美旅程 龐大船隊航行7國

Navigare遊艇自1995年成立以來，便積極透過全資的龐大船隊，將船隊基地分布在克羅埃西亞、土耳其、瑞典、希臘等地區，並可以提供除了上述地點外，還提供英屬維爾京群島、泰國、馬爾地夫、西班牙等國度的航行。

值得一提的是，僅以克羅埃西亞的基地為例，Navigare遊艇便擁有超過300艘大小型遊艇以供旅客挑選，搭配豐富經驗的水手、船員，從航行到生活起居的照料都能滿足，讓豪華遊艇假期便如同家一樣的舒適。

擁抱遊艇時代的來臨 感受亞得里亞海的跳島魅力

21世紀的海上生活可以更smart、更有型，如何擁抱遊艇時代的來臨，便需要專家的領路。身處於地表面積70%皆為海水所環繞的地球上，海與人長久以來都處於一個相互共存的模式，但隨著飛機的誕生，讓航海不再是生活必須，而是一種生活態度的延伸。

在克羅埃西亞上，由於依附著亞得里亞海的地形，造就了眾多港口的誕生，舉凡斯普利特、羅文、薰衣草島、波爾，乃至於馬



▲21世紀的海上生活可以更smart、更有型，讓旅遊變成嶄新的體驗。



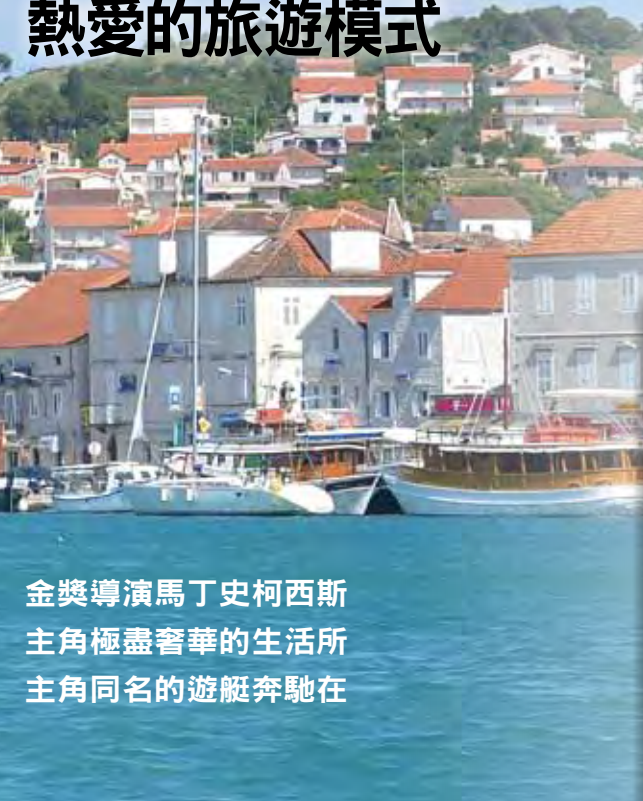
▲首都扎格雷布。



西亞 感受遊艇奢華！

驗跳島之旅 用雙眼感受真正的奢華 熱愛的旅遊模式

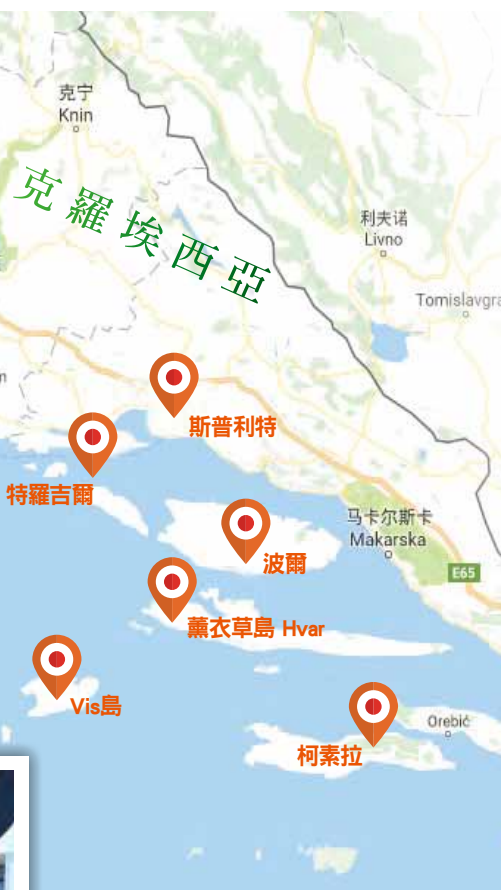
撰文・攝影／王政



金獎導演馬丁史柯西斯
主角極盡奢華的生活所
主角同名的遊艇奔馳在



▲薰衣草島（Hvar）。



▲KRKA國家公園。



▲（左起）ATC航空服務有限公司客運部經理謝爾蓋、ATC香港商極光旅行社台灣分公司總經理何炯維。

可波羅的故鄉——柯素拉，都能在遊艇的引領下，一一造訪。

何炯維便相當推薦7天6夜的航程，旅客從Navigare遊艇位於克羅埃西亞的基地——斯普利特出發，將能造訪各個島嶼的優美風光，也因為是豪華遊艇生活，不用將以往旅程的勞累奔波複製到旅程中，而是透過1天1個港口，次日在離港前往下個彎靠點，將旅程的步調放到最慢，保留充足的時間在岸上觀光與遊艇體驗，感受嶄新的旅程。

同業也能夠選擇將商品延伸到克羅埃西亞與斯洛維尼亞，將旅程的天數拉長，讓旅客能夠先探訪兩國優美風光與景點之餘，在享受6天的遊艇旅程。由於不論外籍、台籍航空公司飛航歐洲航點相當多，不論從維也納進入，或是透過俄羅斯、土耳其轉機都相當便利。

享受遊艇的豪華旅程 旅遊、商務全面滿足

何炯維指出，海洋之所以迷人，正因為它有著永遠令人看不膩的湛藍，還有每天都不一樣的夕陽景致，陸地上的塵囂輕而易舉的就能拋到九霄雲外，讓人悠閒到不想回家。

遊艇相當適合4～8人的小團體體驗，Navigare遊艇提供眾多類型的遊艇能滿足各類客群。由於船上配有專業船員，旅客能夠在其帶領下，輕鬆前往各個島嶼城市。若想品嚐當地美食，那可以前往餐廳享受一下味蕾的洗禮。當然，也能在船員的精心烹調下，品味獨特的料理。

若是商務旅遊，遊艇也是絕佳選擇，由於高度的私密性，能夠讓旅客的商業資訊不用擔心外洩的困擾，更能在專案談妥後，與客戶、同仁一同享受獨特的海上巡航。



▲Navigare遊艇船隊基地分布在克羅埃西亞、土耳其、瑞典、希臘等地區，以克羅埃西亞為例，擁有超過300艘以上的遊艇。



驚艷泰國

LADY高爾夫 舒活之旅



★ 美食 ★ 五星SPA
★ 揮桿樂 ★ 品酒

揮出女力之美 泰迷人

高爾夫球場已不再只是男士的天下，在女力時代的崛起，有越來越多優秀高爾夫女性選手嶄露頭角，而這項結合優雅散步的運動，其實很適合女性，可邊享風光明媚的球場風景，邊享受揮桿的樂趣，同時又能美化身體線條，還能擴展社交，最適合不喜愛激烈運動的女性朋友。

擁有200多個高爾夫球場的泰國，當中不乏出自世界頂尖球場設計師手筆的專業球場，具國際水準的服務品質，合理的價格，每年吸引數十萬全球高球愛好者爭相前往，可說是高爾夫球的天堂。

在泰國觀光局台北辦事處、泰國專業Local的大力支持下，由星亞旅行社、逸歡旅遊、近代旅遊、春暉旅行社、美都旅行社、太平洋島國際旅行社、天華旅行社、第三家旅行社等業者攜手推出，專為女性規劃的「Lady Golf~時尚考艾悠閒高爾夫5日」行程，將於8/10~8/14期間帶領旅客前往泰國體驗高爾夫舒活之旅，精彩貼心的行程規劃，不論是高球的初學者或玩家，都能讓你愛上泰國的高爾夫假期。

嚴選考艾3大高球場地 國家美景伴享揮桿樂

行程特別嚴選位於東北部山區的考艾，是泰國主要球場的區域，也是泰國第一座國家公園，大片群山環抱，周遭特色景點眾多，是許多高爾夫愛好者打球度假的旅遊首選。行程嚴選了Mountain Creek golf resort & residences、Rancho Chamvee Resort and Country Club，以及Bonzai Golf & Country Club，都是考艾最優質的球場選擇。

以佔地廣大的 Rancho Chamvee Resort & Country Club為例，這裡曾多次舉辦職業級的國際高爾夫球賽事，內部擁有一大片牧場，以及餐廳和多達62間的豪華住宿套房，並提供私密的別墅房型，鄰近考艾國家公園，可安排登山活動或是瀑布等景觀欣賞。



Taiwan Lady Golf



Amazing Thailand

歡慶泰國女皇生日 泰國觀光局大力贊助

8/10 「Lady Golf~時尚拷艾悠閒高爾夫5日」

世界十大芬多精之都+頂級葡萄酒莊+小義大利村



宣告原價 36,800元起

獨家優惠 33,800元起



再贈POLO衫與
Titleist pro v1高爾夫球
歡迎同業踴躍洽

■ 入住百年皇宮飯店 五星SPA寵愛自己

為了讓您感受備受尊寵的享受，特別安排入住曼谷雅典娜廣場皇家艾美飯店，飯店曾是泰皇拉瑪四世愛女居住的皇宮，為了紀念這位公主的早逝，將皇宮保留後改為國際五星品牌飯店，更在泳池畔設立公主的雕像，酒店位於市中心，交通十分便利。

行程特別貼心安排貴賓前往國際知名的喜達屋集團旗下五星系列酒店的芳療館中，體驗由專人帶來的60分鐘精油SPA，從芳療師的細膩手感、純熟指法、拿捏恰到好處的力道中，感受最舒適的按摩。



■ 頂級酒莊品酒之旅 義大利村享歐風浪漫

暢享球場揮桿之後，還有精彩豐富的行程等著你。特別安排酒莊品酒之旅，將造訪泰國6大酒莊之首的PB Valley，該酒莊佔地百畝，票選全球空氣最好第7名的拷艾國家公園，搭乘酒莊專屬田園拖車，參觀葡萄種植、製酒過程，暢飲新鮮葡萄汁，當然不能錯過品嚐PB Valley的葡萄酒，所帶來微醺的快樂。

坐落於拷艾的Patio Khao Yai帕里歐，以義大利建築風格所打造的知名觀光小鎮，漫步在充滿歐式風格的繽紛小屋與街頭，彷彿置身在義大利的浪漫氣氛，林立的特色風格小店盡情享受逛街購物的樂趣，或坐下來喝杯咖啡，或找家餐廳品嚐美食，享受歐式的優閒風情。



JTB台灣高雄營業所6/28

深耕台灣市場14年 成立台灣第2家分公司 從高雄出發 擴
高雄飛往日本每週達到80班 航班綿密 將進一步開發高雄



◀(左起) JTB台灣總經理橫川義康、東南旅行社董事長黃正一、高雄市政府觀光局局長曾姿雯、交通部觀光局副局長劉喜臨、JTB取締役Global事業本部長井上聰、JTB台灣董事長林田充、日本台灣交流協會高雄事務所所長中郡錦藏一同上台敬酒祝賀。



▲JTB台灣董事長林田充表示，JTB以台灣送客、接客業務同時展開，願意盡一切努力，對日益擴大的台日交流有所貢獻。



▲交通部觀光局副局長劉喜臨表示，推廣「新南向政策」不僅是擴大東南亞市場，同時也希望國際旅客也能「南下」，體驗南台灣的多樣魅力！



▲高雄市政府觀光局局長曾姿雯代表高雄市政府祝賀JTB新分公司成立，期盼透過JTB台灣高雄營業所啟用，進一步帶動高雄觀光市場。

為了擴大南台灣市場和提供在地化服務，JTB於6/28正式成立台灣第2家分公司—JTB台灣高雄營業所，當日假高雄國賓飯店舉辦開幕晚宴，邀請各界嘉賓，包括交通部觀光局副局長劉喜臨、日本台灣交流協會高雄事務所所長中郡錦藏、高雄市政府觀光局局長曾姿雯、東南旅行社董事長黃正一等人蒞臨，現場貴賓雲集，氣氛溫馨熱鬧。

以高雄為起點 開發南部和東部產品

JTB台灣董事長林田充表示，去年（2016年）日本來台旅客超過189萬人次，創下歷史新高，約占日本總人口的1.6%，成長空間極大，而JTB接待人數超過19.5萬人次，市場占有率約10.3%，也突破過去紀錄。

而2016年台灣赴日旅客達到416萬人次，相當於台灣總人口的18%，與前年（2015年）相比成長更達113.3%，成長亮眼，已經是超過日本來台人數的2倍以上。另外，根據統計，有85%的日本旅客來台選擇前往台北，在南台灣過夜旅客僅有3%，如何加大推動日本旅客來南台灣旅遊和過夜住宿，成為JTB最重要的課題。

林田充強調，南台灣擁有豐富迷人的自然資源，也有日本留下的歷史遺跡、原住民文化等，這都是在台北無法體驗到的，相當吸引日本旅客。JTB接下來會以高雄為起點，透過高雄進出，加強開發高雄、台南、嘉義以及東部地區的新產品和服務，促使南部地區接待人數的增加和提高更大的市場佔有率。

此外，JTB也將提升南台灣的代理業

務，包括飯店、旅館、日本鐵路週遊券、主題樂園入場券等，開發各種獨特的企劃商品，打造JTB集團品牌競爭力。林田充指出，JTB以台灣送客、接客業務同時展開，在文化交流領域裡，願意盡一切努力，對日益擴大的台日交流有所貢獻。

高雄飛往日本 每週達到80班

交通部觀光局副局長劉喜臨表示，針對台日觀光人次逆差，這是觀光局一直努力的方向，目標在2020年能達到700萬人次互訪以及日本來台旅客突破300萬人次，除此之外，也希望日本旅客來台灣能停留更久，在南部地過夜天數能增加，從平均2.5天，延長為3.5天、4.5天等，期盼在業者的包裝下，能提供

盛大開幕 擴大南台灣市場

大延伸嘉義、台南、屏東等市場 打造即時性與在地化服務
進出產品 強化南台灣旅遊代理業務 提高更大市場占有率

撰文・攝影／劉彥廷



▲（左起）JTB台灣董事長林田充、東南旅遊總經理李清松、副總李樹發。



▲JTB台灣團隊合影。



▲（左起）華航高雄分公司總經理李宜洲、JTB台灣董事長林田充、華航高雄分公司營業部經理劉婕綸、旅奇國際市場部部長劉厚志。



▲（左起）JTB台灣副總石山飛木、高雄分公司所長陳威淳。



▲（左起）高雄市觀光局局長曾姿雯、交通部觀光局副局長劉喜臨、JTB台灣董事長林田充、華航高雄分公司總經理李宜洲、營業部經理劉婕綸。

豐富的新產品、更好的服務，以吸引日本旅客來到南部旅遊。

劉喜臨強調，推廣「新南向政策」不僅是擴大東南亞市場，同時也希望國際旅客也能「南下」，體驗南台灣的觀光魅力。

高雄市觀光局局長曾姿雯致詞則指出，目前高雄直飛日本航班每週達到80班，航點包括東京、關西、札幌、高

松、熊本、沖繩、福岡等7大航點，對於南部旅客出行或是日客來南台灣旅遊都相當方便，也期待未來能陸續開新航點，繼續增班，帶動台日交流和商機。

曾姿雯也特別表示代表高雄市政府祝賀JTB新分公司成立，希望透過JTB台灣高雄營業所的啟用，進一步帶動高雄的觀光市場，提供更在地化和即時的服務，吸引更多日本旅客來此度假旅遊。



▲慶祝JTB台灣高雄營業所開幕，貴賓上台一同鏡開儀式。



▲JTB台灣高雄營業所入口處。



▲JTB台灣高雄營業所的成立，將帶給同業更多完整和專業服務。



▲JTB台灣高雄營業所會議室。



▲JTB台灣高雄營業所辦公室新穎舒適，歡迎同業蒞臨指教。

JTB台灣高雄營業所 電話：07-201-1868 地址：高雄市前金區大同二路145號10樓之10

徜徉自然風光！靜岡縣西部

秋高氣爽單車悠遊 大河劇拍攝地飽覽美景
 嚐鰻魚飯體驗採果 湖景溫泉飯店放鬆身心

日本靜岡縣最西端的濱松市有座日本中部最大湖泊—濱名湖，緊鄰著太平洋，不僅擁有遼闊的自然景觀，更有溫泉、美食、遊樂園等各種觀光魅力，資源和台灣的日月潭頗為類似，吸引各地觀光客造訪，適合安排悠閒渡假行程，因此濱松市在2016年夏天特別與南投日月潭周邊的鐵道、飯店等8項觀光設施，正式締結友好協定，完成濱名湖與日月潭的兩湖交流儀式，親自造訪就能感受濱名湖的湖光水色與多元旅遊方式。



濱名湖推薦住宿情報

日式旅館 九重

矗立在濱名湖畔館山寺溫泉的純和風旅館



▲寬敞和室房可欣賞湖景。



▲以浮世繪展現雅緻和風氣氛的溫泉浴場。

在四季都能感受風光明媚的濱名湖，提供以在地季節食材為主的會席料理、天然溫泉與充滿和風美學的舒適房間，加上誠摯的款待之心，「日式旅館 九重」讓客人的五感能夠獲得滿足，度過最悠閒的旅行時光。

地址：靜岡縣濱松市西區館山寺町2178
 電話：+81-53-487-1112
 官網：<http://hamanako-kokonoe.jp/chinese/>



濱名湖多元旅遊方式老少咸宜

撰文／蔡語夏・圖片提供／遠鐵觀光開發

濱名湖周邊觀光情報

龍潭寺

2017年NHK大河劇《女城主直虎》預計明年將於台灣播出，其拍攝背景地—龍潭寺，距離濱松市北部的館山寺非常近。龍潭寺是井伊家的菩提寺，擁有日式庭園與充滿歷史風情的寺院，四季景緻各有異趣，被指定為日本國家名勝紀念物。



▲龍潭寺傳承井伊家的千年歷史。



交通：JR濱松站北口的巴士總站15號乘車處，搭乘往「伊平・澀川」的巴士，在「井伊谷宮前」下車；或搭乘往「奧山」的巴士，在「神宮寺」下車，所需時間約60分鐘。



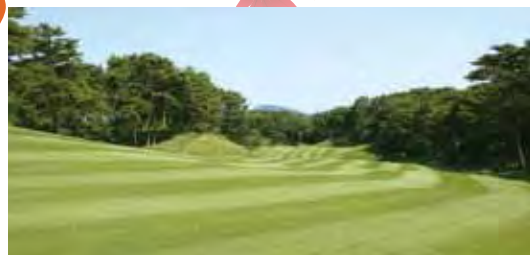
濱名湖環湖自行車道

濱名湖位於濱松市西部，湖周長為日本第一，風光明媚的周邊景致被認為「日本風景街道」。最好的遊覽方式之一，就是透過環湖自行車道用身體去享受濱名湖的大自然，環濱名湖一周約為50公里，館山寺溫泉觀光協會提供自行車租借服務，大人一天僅500日圓，可輕鬆悠遊體驗。



租借點：濱名湖周邊設有7個自行車租借站，皆可租借以及返還自行車。此外，從館山寺地區往北邊移動時，若搭乘濱名湖遊覽船可攜帶自行車上船。

◀騎自行車享受濱名湖明媚風光。



▲濱松高爾夫鄉村俱樂部能夠享受揮桿樂趣。



▲聞名全日本的濱名湖鰻魚飯。



▲溫暖之森就像走進吉卜力的動畫世界。



▲濱松水果公園可體驗各種採果樂趣。

精彩觀光魅力

想認識更多濱松、濱名湖地區，中文觀光情報網站「尚未發現的日本—濱松 遠州小旅行」已正式上線，隨時提供當季情報與推薦觀光路線，歡迎上 <http://hamanako-japan.hamazo.tv/>



WELLSEASON濱名湖溫泉飯店

到館山寺溫泉享受悠閒溫泉假期



▲提供西式與和室客房多樣選擇。



▲溫泉可盡情享受28種浴池的暢快。

WELLSEASON濱名湖溫泉飯店的名稱意指能夠感受濱名湖精彩的四季之美，並請盡情享受飯店提供日式貼心的款待服務。飯店內擁有多樣選擇的客房，也可品嚐以豐富料理而自豪的自助餐食，更有靜岡縣最大的溫泉設施「花開之湯」，以各種讓人放鬆的空間迎接住客。

地址：靜岡縣濱松市西區館山寺町1891

電話：+81-53-487-1111

官網：<http://wellseason.jp/chinese/>



大榮北海道包機直飛旭川 6/17

啟動視覺・味覺體驗道北魅力 稚內・利尻・禮文跳島紀行
適合包裝四季分明的特色商品 捕海膽・感受夢幻自然美景

北海道向來是台灣遊客造訪日本首選的熱門地區，目前，從台灣出發直飛北海道航班多集中於札幌周邊的新千歲與南端的函館，但若前往適合夏季旅遊的富良野、美瑛、道東的釧路、知床或道北地區，位於北海道中央的旭川機場最為適合。由於北海道面積遼闊，自2016年旭川航線停飛後，不僅定期機位價格毫無彈性，也使得團體操作的5天4夜旅遊路線有所限制，商品難以變化，為此，大榮旅遊特與台灣虎航洽談，瞄準夏季開始的商機，自6/17~10/21包機直飛旭川，並搭配函館進出，每週三班(週二、週六旭川；週四函館)，旭川一函館為6天5夜單向路線，有二大商品，洞爺湖煙火與十勝美人湯為主要差異賣點。而旭川單點進出則為5天4夜，企劃出以世界自然遺產「知床半島」、阿寒湖與日本最北的稚內及離島為主的三大商品。



▲(後排左起)旭川日台親善協會理事上村有史、旭川機場大樓株式會社代表取締役專務佐佐木惠一、深川市觀光協會事務局長鴨嶋紀勝、上川町產業經濟課長昔農正春、喜滿客旅行社副總經理熊明昌、富立旅遊經理曾靜雲、大榮旅行社總經理邱瓊儀、信安旅行社日本線副總經理梁右承、台灣虎航營業銷售部專員鄭克明。(前排左起)台灣虎航公關部資深專員于煥永、百順旅行社總經理林秋文、旭川市長西川將人、士別市經濟部部長井出俊博、台灣虎航商務長黃世惠、易飛網東北亞部資深經理鄭雅月。

景 點 掃 描

神居海岸園區・利尻

在岸邊的小船上以工具模擬體驗漁夫捕海膽的樣子，捕撈上岸後可直接剖開品嚐清甜滋味，體驗價1000日幣。

海膽昆布冰淇淋口味相當有特色。



須古頓岬・禮文

日本最北端的海角「須古頓岬」除可眺望美景，旁邊的特產店販售各種禮文利尻相關特色商品，最特別的就是利尻昆布霜淇淋。

昆布霜淇淋。



剝海膽體驗中心・禮文

禮文利尻的海膽品質是日本第一，嗜吃天然昆布也讓海膽甜味更濃，在禮文便能夠體驗海膽剝殼並直接現場品嚐，以工具跟著老師依步驟分解，體驗價一個800日幣。



旭岳纜車・旭川

可欣賞日本最早紅葉的大雪山地區其實分為旭岳與黑岳二側，黑岳就是業界操作十分熟悉的層雲峽地區，旭岳則仍以日客為主，同樣也可搭纜車賞景，纜車登上「姿見站」後可登山健行。



宗谷岬・稚內

位於日本最北端的紀念碑，是遊客必定留影的地標，晴天時能夠遠眺庫頁島，前往途中能夠欣賞冰河地形的宗谷丘陵，超過50座的風力發電用風車也成為招牌景觀，並有機會看到放牧的宗谷牛。



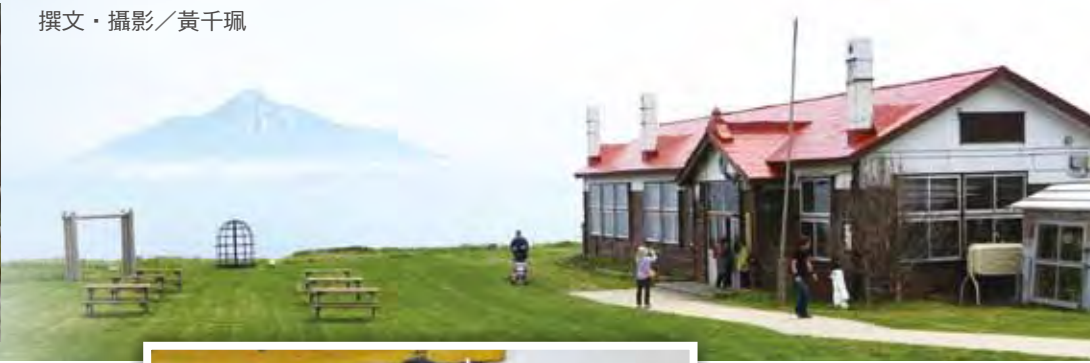
高砂酒造・旭川

北海道相當著名的酒廠之一，主要品牌為「國士無雙」，歷史悠久的酒廠可試喝全系列商品，並有展示製酒或北海道生活用具，彷彿迷你博物館，還能夠換裝體驗酒商拍紀念照。

起搭台灣虎航前進日本最北離島



撰文・攝影／黃千珮



▲（後排左1）禮文町役場產業課主査竹中俊一及考察團成員。

在直飛旭川的商品中，主推別具特色的「北海道道北利尻・禮文雙島之境★富良野・冰雪之門・漁夫之家・採海膽體驗五日」，大榮旅遊與台灣虎航特邀主力業者易飛網、富立、信安、喜滿客、百順與媒體、部落客一同前往實地考察旭川周邊、道北的稚內、利尻・禮文等地區，沿途備受款待，透過景觀、美食與各種體驗，感受旭川暨道北旅遊魅力。旭川市長西川將人於設宴中致詞表示，旭川與北北海道地區擁有許多觀光資源，更熱情歡迎台灣遊客，自去年停航後便積極訪問各相關人士，對於台灣虎航包機能夠成行相當感謝。稚內副市長青山滋表示，日本最北的稚內即使是夏天都氣候涼爽，相當適合避暑，除景色優美也是十分重視維持永續自然環境。利尻富士町長田村祥三則說明利尻島擁有豐富自然魅力與山珍海味，更致力於打造讓台灣遊客安心旅遊的環境，利尻富士町觀光協會會長工藤明夫也親身推薦冬季的滑雪活動與雪上健行。



◀（左起）大榮旅行社總經理邱瓊儀、稚內副市長青山滋、台灣虎航商務長黃世惠。

▼（前排中）利尻富士町長田村祥三率領利尻島觀光業者與考察團成員交流。



視 察 觀 點



▲（左起）大榮旅行社總經理邱瓊儀、台灣虎航商務長黃世惠。

台灣虎航商務長黃世惠

目前台灣遊客玩日本的重遊客比例提高，旭川航線適合作為重遊北海道的地區，很值得發展，除了首航的夏天，四季分明的北海道也容易包裝出其他季節商品，例如滑雪或高爾夫，而本次考察中捕海膽或剖海膽體驗都相當有趣，讓商品別具話題性，而自行車等體驗大自然的活動則很適合休閒主題商品的開發。新航線的發展除了旅行業者的努力，也希望日本當地能夠給予支持，具體如機場設施、導航、落地費的減免，或提供廣告宣傳預算給航空公司、旅行社推廣，或者飯店相關情報、優惠補助辦法等，待包機穩定成長後才會評估定期航班的可能性。

大榮旅行社總經理邱瓊儀

視覺・味覺是道北商品的主軸，利尻・禮文有豐富的自然景致，搭配完全無加工的新鮮食材，可品嚐原味，印象相當深刻的是在稚內居酒屋品嚐的「石狩鍋」，沒有多餘調味，僅以當季鮮魚展現美味。而海膽現剖現吃體驗，與行程中的「海鑽石定食」，都能讓喜愛日本海鮮的人盡情享用。實際考察路線後，考慮納入日本最北端的海角「須古頓岬」，能夠欣賞高山植物與海景。而考察中的手作蕎麥麵、搗麻糬與自行車體驗，則較適合主題或客製化商品。若同業有意銷售旭川直航包機商品，可逕洽大榮旅遊02-2567-9315。

考 察 飯 店

稚內Grand Hotel



距稚內港與稚內車站約8分車程的人氣飯店，近年甫完成房間改裝，乾淨清爽且現代感十足，自助式早餐可配合往離島的船班時間提前享用。

LA VISTA大雪山



充滿歐風的飯店就位於旭岳纜車站旁，擁有5種房型，雙人房(Twin)有43間，晚餐提供法式套餐，最大特色是個人湯屋可免費使用。

OTATOMARI沼・利尻

可眺望利尻最著名的地標「白色戀人山—利尻山」，沼澤畔也有環湖步道，緩慢散步一圈約20分鐘，周邊並有適合團體停留的特產販售。



自行車體驗・東川町

主打各種深入自然體驗的東川町推薦騎乘自行車馳騁在田園風光之間，有多條路線可感受遼闊北國，租借公路車一天約2000日幣。





北緯45度
極北之境



北海道



★北海道道北利尻・禮文雙島之境★

富良野・冰雪之門・漁夫之家・採海膽體驗五日

日本最北紀行 | 7-9月好評團出發・加碼送免小費

神居海岸採海膽體驗 現剖現吃 爽度最高！

★北海道知床國度秘境★ 四季彩之丘

漁人碼頭・曙光女神號美食溫泉五日（旭／旭）

知床原野滿喫之旅 搭遊船穿梭大地的盡頭

夏日重頭戲～富良野夢幻花海、薰衣草冰淇淋、哈密瓜食べ放題

神賜予的
天上人間



名古屋



★沁涼北陸～黑部立山★

神之秘境上高地・童話合掌村・下呂溫泉六日

尋訪北陸人間仙境 | 用六種交通工具征服立山黑部

走進童話世界合掌村，浪漫滿點！

鈔
省
祕境遊！

日本究極の

秘境

大榮旅遊嚴選

誰說秘境很貴，大榮讓你去得起！



深秋裡的
極上楓景



東北

★東北紅葉求財特輯★ 奧之細道

最上川遊船・角館・金蛇水神社・青函新幹線六日

東北楓雅祕境浪漫UP！開運招財良緣順產好運UP！

搭乘最上川遊船欣賞河畔楓情 | 角館武家屋敷通り古都紅葉

★北海道+東北玩楓了★ 奧入瀨溪

武家屋敷・金色堂・青函新幹線六日（函／仙）

北日本秋楓漫遊 | 東北JR新幹線搶先體驗

夜空中最閃亮的函館山百萬夜景 | 十和田湖楓采翩翩



日南陽光
海岸行旅



宮崎

★南九州日南復活島摩艾像★

仙巖園・櫻島渡輪・指宿天然沙浴溫泉五日(無購物)

九州山海慢活時光 | 跟摩艾像打卡拍照say cheese！

跟著篤姬遊仙巖園、櫻島火山、櫻島渡輪 | 天然砂浴溫泉超療癒



大榮旅遊

02-2522-3219

台北市中山區南京東路二段66號12樓
WWW.DTSGROUP.COM.TW 直撥線2173 服務熱線1661

掃描
看更多



宇都宮市副市長手塚英和來台拚觀光

日本觀光物產博覽會參展 冠軍調酒秀炫技吸睛
地底採礦遺跡夏日消暑 國際自行車賽10月登場

撰文／蔡語夏
攝影／徐意雯
圖片提供／向日遊



宇都宮市位於櫛木縣的中心位置，關東地區的北部，從東京搭乘新幹線只要50分鐘即可抵達，不但是煎餃聖地，更是享譽盛名的雞尾酒之城、爵士樂之都，還有國際級的自行車賽事，旅遊資源多元豐富，是東京近郊的順遊首選。

◀宇都宮市積極來台參加日本觀光物產博覽會推觀光。

台北參展 活動表演高人氣

為了推廣宇都宮市觀光魅力，今年於6/23~6/25來台北車站參展「日本觀光物產博覽會」，宇都宮市副市長手塚英和更特地抵台宣傳。攤位上除了提供各種宇都宮市觀光資訊，還有填問卷抽禮物活動，送出宇都宮知名美食的「煎餃」造型包、大谷石製杯墊、國際自由車賽日本站官方手提袋等，展現宇都宮觀光特色。

此外，日本各大調酒比賽的冠軍調酒師多出自於宇都宮，博覽會現場也特別請來冠軍調酒師，表演精彩的調酒秀，並提供100杯調酒試飲，讓民眾親身感受宇都宮市的旅遊魅力。



▲宇都宮市冠軍調酒表演秀。

宇都宮副市長專訪

撰文・攝影／徐意雯



宇都宮市副市長手塚英和表示，除了大家熟知的煎餃外，宇都宮還有許多尚未被發掘的魅力。今年來台首推適合夏天消暑的大谷地區，採石場遺留下來的洞穴長年維持10度左右的低溫，大谷資料館中有個東京巨蛋大的地底洞穴外，還有利用採石場遺跡首創世界第一個地底湖皮艇體驗。此外夏季盛產的草莓、雞尾酒也都是推薦給遊客的必嘗美味。運動方面有國際自由車賽日本站及3對3鬥牛國際大賽等，宇都宮市擁有各種不同觀光魅力，希望有更多來自台灣的客人前來造訪。

◀宇都宮市副市長手塚英和。

宇都宮市旅遊推薦

大谷資料館 地底探秘

大谷資料館位於宇都宮西北部的大谷地區，過去曾是大谷石的產地，遺留下的採集遺跡成為隱藏版知名觀光景點，資料館位在地底深約30公尺處，面積廣達一個東京巨蛋大，神秘氣氛宛如電影《神鬼傳奇》場景。此外，鄰近景點大谷寺內還有一座近9層樓高的「大谷觀音」，是日本最古老的石製神像，既莊嚴又極具魄力。



Japan Cup熱血自行車賽

每年在宇都宮市舉辦的國際自行車賽事——國際自由車賽日本站（Japan Cup Cycle Road Race），起始於1992年，今年已邁入第26屆，將於10/20~10/22舉行，被稱為是日本最高規格、亞洲最大規模的年度重要體育賽事，除了各國頂尖車手同場較勁，也吸引當地民眾及旅客來訪，近距離感受熱血沸騰的自行車賽，以及宇都宮的觀光魅力。



更多櫛木縣宇都宮市相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：（02）2518-3587。

九州・沖繩觀光商談懇親會

九州・沖繩飯店業者攜手共同宣傳
災後已恢復元氣 期待更高送客佳績

撰文・攝影／徐意雯



▲日本旅行九州營業本部長吉田賢（前排左4）及九州・沖繩與會飯店業者合照。

由日本旅行推動以台灣旅行社為對象的九州觀光商談懇親會，6／23於台北市舉辦。商談會中以災後恢復元氣的九州地區，及距離台灣最近的沖繩地區等超過30家飯店為主，提供各種觀光素材及住宿的豐富情報。來台的皆為對應台灣的擔當窗口，期望能提供同業與日方之間良好的溝通及交流。

日本旅行九州營業本部長吉田賢表示，每年舉辦的日本觀光物產展，不僅要拉抬自由行客人，也希望能夠同時舉辦以同業為主的說明會，更加提升送客成績。而九州及沖繩不僅地理位置上與台灣接近，透過各項交流彼此也十分熟悉，希望能夠藉由這次的商談懇親會，更加拉近距離。

長野諏訪地區祭出同業特惠

遊秘境苔之森 住諏訪湖畔溫泉飯店
送客贈蘋果 北八岳纜車只要1千日圓

撰文・攝影／蔡語夏

諏訪地區位於長野縣中部，從東京、名古屋出發約3小時車程，可靈活包裝多種行程走法。茅野市擁有八之岳、白樺湖、蓼科高原等豐富自然觀光資源，9月下旬起特別推薦北八之岳白駒池的苔之森，



▲長野縣茅野市產業經濟部觀光課觀光係係長柳平智秀（右）。

可欣賞如綠毯般地面以及樹上紅葉交織的美景。音樂盒博物館「諏訪之聲」展示來自世界各地的音樂盒，還有多達700首曲目可選擇的音樂盒組裝體驗。住宿部分則可安排於動畫電影《你的名字》背景地—諏訪湖周邊，有多家溫泉旅館及飯店選擇，享受湖景風光。

同業特惠一覽

於諏訪地區住宿及體驗活動，即贈送每人蘋果1個。

※自10／1起，限定1,000人。

北八岳纜車台灣團體特別價1,000日圓。

※原價1,700日圓。

溫泉王國群馬縣泡湯趣

東京出發新幹線僅需1小時
夏觀瀑布 秋採葡萄 冬滑雪

撰文・攝影／何昕穎



▲群馬縣商工會連合會經營支援課廣域支援中心長根岸稔（右）。

群馬縣以日本三大名泉「草津溫泉」為首，縣內共有180個溫泉。在沼田市日本百大名瀑「吹割瀑布」能感受夏日沁涼；秋天河鹿橋紅葉唯美浪漫，也有能體驗採葡萄的果園。冬天不僅能滑雪，被白雪覆蓋的「大理石村洛克哈特城」宛如中古歐洲超夢幻！此次各具特色的「老神溫泉」、「伊香保溫泉」、「水上溫泉」等單位一齊來台參展日本觀光物產博覽會，提供多元的群馬觀光資訊。

海岸之城常陸那珂市

夢幻紫蝶花海吸引50萬人潮
欣賞紅掃帚草絕景 大啖海鮮

撰文・攝影／何昕穎、蔡語夏



▲那珂湊高等學校商業科主任成富雅人（左1）、（左3起）常陸那珂市經濟環境部觀光振興課主幹事田邊穩、常陸那珂市企劃部企劃調整課主事清水榮伸。

距離東京車程約85分鐘，常陸那珂市為茨城縣中央的海岸城市，近年以「常陸海濱公園」5月的紫蝶花海聞名，今年日本黃金週假期約湧入了50萬人潮。9月下旬～10月中旬還有可愛的紅掃帚草可以欣賞，推薦可從成田機場直接拉到北邊的茨城縣住一晚，隔天到常陸海濱公園遊覽，再前往附近的「那珂湊魚市場」享受新鮮海產。

歷史與自然寶庫長野市

善光寺御開帳6年一度盛典
戶隱神社古道感受神秘氛圍

撰文・攝影／蔡語夏



▲長野市觀光會議局觀光部主事久保田由佳（中）。

長野市位於長野縣北部，乘坐新幹線從東京約1小時25分鐘，自金澤前往約1小時5分鐘。已有1,400年歷史的善光寺，每6年一次的「善光寺御開帳」，短短50天內吸引6百多萬人造訪，下次預計為2021年舉辦。此外，海拔約1,200公尺高的戶隱神社，參拜古道長9.8公里，兩旁為樹齡400年的杉樹，可感受自然的神秘氛圍，秋季推薦戶隱連峰山腳下的鏡池賞紅葉、冬季還有限定的雪鞋體驗。

和昌旅行社

用最便捷的旅程看見吳峴美好

包機直飛吳哥、峴港 台籍航空服務更貼近旅客
暑假出遊最佳選擇 超優售價讓您輕鬆擁抱商機

產品包裝優勢

1. 掌握一手直飛機位，同業銷售最安心。
2. 專家量身打造，行程最具競爭力。
3. 台籍航空服務更到位，旅客溝通無問題。

撰文・攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲擁有世界7大奇景美譽的吳哥窟，是無數旅客心之所向，而透過和昌旅行社的帶領下，僅需短短3.5小時即可抵達。



▲只要2.5小時的飛航，便能帶領旅客漫步在世界六大海灘之一的峴港沙灘上。

由於坐擁的豐富自然景觀與悠久歷史人文，再搭配獨特的當地風情，讓中南半島成為無數旅客的心之所向，也讓近幾年來許多業者期盼包機直飛的首選地區。看好市場的旺盛需求，遠東航空自去年10／8起開啟直飛吳哥窟與峴港的包機，透過菁英業者的精心包裝，讓同業擁有擁抱獲利的新穎選擇。

以中南半島專家一和昌旅行社為例，便運用穩定機位打造出多元的商品，藉此滿足同業銷售所需。和昌旅行社總經理鍾震球表示，遠東航空每5天一班提供飛航吳哥與峴港的穩定機位，對於旅客而言，將能以最輕鬆的步伐走進世界7大奇景之一的吳哥窟，或是漫步在評選為世界6大最美海灘之一的峴港海灘上。

和昌特別針對商品量身規劃，以優惠的售價與質量俱佳的商品設定，協助同業瞄準前往該地區的大宗客群。鍾震球特別指出，近期旅遊市場雖面對許多事件而造成旅客觀望，但對於吳哥、峴港等中南半島長久以來便有龐大的團體客支持。此外，教師、建築師客群、公司

行號亦是前往該地區的潛力客群，值得同業大力耕耘，歡迎踴躍逕洽。

包機直飛最便利 台式服務最到位

遠東航空一手包機的大力支持，和昌特別推出一系列的精彩選擇，透過穩定機位、豐富操作經驗、優惠售價等優勢，滿足同業進軍獲利藍海的需求。值得一提的是，屬於傳統航空的遠東航空，將能提供旅客更優質、更到位的服務，包括提供機上餐食、行李公斤數，以及旅客更為熟悉的台式服務，讓旅客能在飛航吳哥3.5小時、峴港2.5小時的旅程中，享受到最舒心的旅程。

吳峴美好 專家打造精選旅程最安心

針對度假與歷史巡禮兼具的峴港，和昌則推薦「4星水漾／5星花漾中越一風華再峴5天」，並以飯店不同等級來區分各類客群所需。行程中囊括了峴港的海灣之美、會安古鎮的百年風華、美山聖地的占婆歷史巡禮、順化三朝古都面貌，以及有峴港後花園之稱的山茶半



▲屬於傳統航空的遠東航空，將能提供旅客更優質、更到位的服務。

島，搭配如香江河遊船等精心設定，全方位囊括了中越最經典的元素。

而透過直飛吳哥的包機，和昌帶領旅客用3.5小時的短旅程直抵這個擁有世界7大奇景美譽的城市。行程推薦「吳哥春曉—魅力雙霸天—雙秀美食版5天」、「愛戀吳哥—精采魅力—特惠標準版5天」，前者以3日券設定搭配大吳哥嘟嘟車巡禮、貼心贈送酒店內精緻下午茶、東式按摩，以及吳哥雷射聲光秀VIP座位等設定，加上入住奇蹟酒店、吳哥聖卡萊渡假村等5星級設定，輕鬆抓住旅客目光。而特惠版則是同樣安排位置極佳的精選酒店，讓旅客不論前往洋人街或購物區都十分便利，同樣吸睛。



四星愛戀吳哥5日

指定出發日 8/03.07.11.15.19.23.27.31
7/10.14.18.22.26.30 9/04.08.12.16.20.24.28

- 吳哥三日券門票，深度探訪吳哥遺址5大景區
- 贈送門票識別吊帶、VIP專屬地圖涼扇
- 嚶嚶車暢遊吳哥市區街道
- 浪漫氣氛法式下午茶
- 贈送柬式古法按摩1HR
- 吳哥古老西街
- 洞里薩湖遊船
- 民俗舞蹈晚宴秀
- 吳哥藝術學院

15,400起

四星水漾中越5日

指定出發日 8/04.08.12.16.20.24.28
9/01.05.09.13.17.21.25.29

- 全程無購物
- 暢遊UNESCO三大景點(順化皇城、會安古鎮、美山聖地)
- 探訪峴港美麗夜色(龍橋、韓江畔)
- 參訪五行山，搭乘登山電梯登山
- 搭乘仿古龍舟畫舫-遊覽香江
- 峴港世界六大美麗沙灘
- 海雲嶺、天姥寺

15,400起

五星吳哥春曉-魅力雙霸天5日

- 特別安排暹羅吳哥雷射燈光秀SHOW(市價30USD)
- 贈送柬式古法按摩2HR(含蘭草熱敷)
- 5★住宿酒店內浪漫氣氛下午茶一次
- 嚶嚶車暢遊大吳哥

19,800起

五星花漾中越5日

- 體驗秋盆河竹筏船+藍味的晚餐
- 會安手工燈籠
- 下午茶

19,400起

五星晶漾中越5日

- 巴拿山法式山城-Fantasy Park夢幻樂園
- 體驗秋盆河竹筏船+藍味的晚餐
- 巴拿山-景觀車遊吊車
- 會安手工燈籠、農村體驗
- 下午茶

22,400起

其他服務 | 護照、簽證、機票、酒店以及詳盡的國外旅遊資訊

以上報價不含稅簽稅\$3,500

和昌旅行社

交匯甲 6371
品保北 1387



02-2531-8338

✧ 飛齊假期旅遊網 ✧

台北市中山區吉林路24號4樓之三



02-2531-1331

www.favorholiday.com



飛齊官網



飛齊FB

中安旅行社

精選墨爾本、基督城8大旅遊亮點

懷舊電車、野生鸚鵡、蒸汽火車、神仙企鵝 墨爾本好繽紛
冰河健行、皇后纜車、峽灣遊船、賞螢火蟲 基督城好自然

產品包裝優勢

1. 獨家取得華航墨爾本延伸基督城特殊航段。
2. 8大旅遊亮點，讓旅客深入紐澳雙國精華。
3. 安排多種交通工具，感受自然美景多角度。



撰文・攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫

白 從華航在2015年開航直飛墨爾本的航線並延伸至基督城，但因過去以來因為開票結構的關係，一直沒有同業開拓墨爾本與基督城的雙國、雙城遊產品，得力於華航全力支持之下，中安旅行社取得墨爾本中停3天再前往基督城的優勢，強力推出「CI飛常精彩・紐西蘭、澳洲雙雄深度10日遊」產品，讓充滿市集、藝術品的愜意墨爾本與冰河、湖泊的基督城完美融合。這次中安旅行社特別彙整墨爾本+基督城8大旅遊亮點，讓同業在銷售上更加輕鬆。

◀中安旅行社紐澳線專業服務團隊一（左起）劉麗蓉、劉倩如、陳崧崑、陳冠儒、廖麗娟、高豐玟。

墨爾本擁有世界一流美食 被稱為最適宜居住的城市

墨爾本擁有世界一流的美食和藝術畫廊，還有當地的時尚以及一系列的體育賽事，因此，這座維多利亞省的首府被稱為世界上最適宜居住的城市，也成為CNN報導的必遊之地。這裡擁有耗時90年光陰打造的哥德式聖派翠克大教堂，讓旅客彷彿置身在中世紀時代。另外還有歷史最悠久的皇家拱廊、費茲洛花園、塗鴉牆，體驗繽紛的花朵與色彩鮮艷的市區街弄，感受最直接的自然藝術。



▲野生鸚鵡保護區。

1.城市懷舊電車：墨爾本最重明的街景之一就是穿梭在市區的復古紅褐色木製電車，是認識墨爾本最直接的方式，讓旅客發覺墨爾本多樣繽紛的風貌。

2.野生鸚鵡保護區：鸚鵡山距離墨爾本1個多小時，單頓農保護區內野生鸚鵡自由飛來飛去，大約有5種野生鸚鵡在此生活，旅客可以跟鸚鵡零距離接觸。

3.森林古董蒸汽火車：本來為運送木材為主要用途，現在成為旅客體驗山區美麗風景的最佳工具，一路上微風徐徐，滿眼的翠綠映入眼簾，像是欣賞鮮明的油畫。

4.神仙小企鵝夜歸：神仙企鵝是全世界最小的企鵝，旅客可以坐在海灘區守候，近距離觀賞小企鵝從身邊經過，或是跟著小企鵝的步伐一同看企鵝進入巢穴。



▲森林古董蒸汽火車。

基督城花園城市的美名 最有英國風味的紐西蘭城市

基督城是紐西蘭南島第一大城，是南島經濟文化中心，也是南島坎特伯里區的首府。市區整齊的街道和家家戶戶精心設計修剪過的花園讓基督城有花園城市的美名，典雅的市區建築物和整齊的草坪，經常被形容成最有英國風味的紐西蘭城市。而這裡最特別的是周遭的自然景觀，像是阿爾卑斯號高山火車、霍奇蒂卡國家公園冰河區，還能輕鬆前往皇后鎮，體驗皇后鎮登山纜車、米佛峽灣遊船，感受自然純粹的美好。



▲第阿納螢火蟲。

5.冰河健行之旅：在泰普提尼國家公園用步行的方式就可觀看冰河奇景，中安特別帶領旅客漫步在福斯冰河或法蘭茲約瑟冰河，感受冰河切割後的鬼斧神工。

6.皇后鎮登山纜車：必體驗的皇后鎮登山纜車，可以將皇后鎮的美景盡收眼底，並在山頂餐廳享受Kiwi式自助餐，品味紐西蘭的在地滋味。

7.米佛峽灣遊船：搭乘遊艇欣賞冰河切割的峽灣地形。旅客可以一邊享用午餐，一邊觀賞一片片的山毛櫸與清澈的瀑布溪流，像是誤闖進精靈的奇幻世界。

8.第阿納螢火蟲：第阿納在毛利語是漩流造成的洞穴，成為螢火蟲最好棲息地。旅客可以在此欣賞紐西蘭特有的藍光螢火蟲，猶如星空銀河般的奇妙靜謐，讓人深深感動。



▲泰普提尼國家公園。

CI

飛常精彩
紐西蘭 澳洲



紐西蘭南島

- ◎ 冰河健行體驗
- ◎ 阿爾卑斯號高山景觀火車
- ◎ 皇后鎮登山纜車
- ◎ 米佛峽灣遊船
- ◎ 第阿納火山湖奇觀
- ◎ 夢幻冰河船導遊
- ◎ 雅芳河遊船

雙雄深度遊10天

全程無購物 無自費 早鳥享優惠

出發日期：11/3 11/12

墨爾本

- ◎ 森林古董火車之旅
- ◎ 野生鸚鵡保護區
- ◎ 菲利普島神仙企鵝餵養



Q 產品包裝優勢

- 1 富立、百威、燦星、聯裕攜手推出豪華遊艇玩長灘的全新包裝。
- 2 領先市場包裝A級Haven Bistro巨無霸海陸拼盤、Discovery酒店宴會晚餐。
- 3 住宿部份可依旅客需求調整，提供3星平價到4星高階等選擇。

長灘島遊艇派對PAK

8~10月力推晶鑽號遊長灘島

富立、百威、燦星、聯裕引領豪華遊艇風潮 8/1首發
500席／月限量銷售 共同推廣、長期合作再享豐富退佣

撰文・攝影／林有葵 圖片提供／本刊圖庫



▲豪華遊艇晶鑽號帶給旅客截然不同的體驗。

為了跳脫傳統、帶給旅客全新旅遊體驗，聯裕旅行社與富立旅遊、百威旅遊、燦星旅遊攜手組成「長灘島遊艇派對PAK」，強力主打「瘋長灘～美饌饗宴、豪華遊艇派對之旅5日」，透過豪華遊艇、精緻餐食的包裝，將顛覆旅客對長灘島旅遊的想像。

掌握5J、PR一手機位 一次網羅全年齡客群

聯裕旅行社行銷總監劉健平指出PAK成員富立、百威、燦星，不僅在長灘島扎根多年、深入耕耘，同時拓寬市場的廣度，掌握當地旅遊的最新潮流，擷取適合台灣旅客的項目，產品持續推陳出新而成為海島旅遊市場的指標。

今年夏天特別推出「瘋長灘～美饌饗宴、豪華遊艇派對之旅5日」，由菲律賓地接社（全通旅行社）推薦包裝豪華遊艇—晶鑽號，與傳統螃蟹船做出市場區隔，除了出海浮潛之外，也讓海上的渡假時光有更多的可能，更適合親子及全年齡的客層。

由富立旅遊做為宿霧太平洋航空的操作中心，而菲律賓航空操作中心則是百威旅遊，掌握一手機位，目前台灣飛往

長灘島每個月近3,000席的運能，然而，劉健平強調，晶鑽號僅提供台灣市場8~10月期間每個月500個位子，首發團8/1，數量有限，先搶先贏。

豪華遊艇享受海上時光 午餐規劃美人魚秀更精彩

豪華遊艇不僅是取代傳統螃蟹船的載具，更安全、更穩定，帶給旅客截然不同的體驗。晶鑽號共分成4層，熱愛水上活動的旅客可使用浮潛用具跟魚群共游，不參加浮潛也可在頂層甲板享受日光浴，或在第3層甲板感受涼涼的海風吹撫，而底層船艙則可透過大型玻璃櫥窗欣賞海洋生態，或從兩側的小孔餵食飼料吸引魚群。

午餐的規劃也是充滿驚喜！特別安排前往皇冠麗晶水族館餐廳用餐，在旅客享用海鮮大餐的同時，可一邊欣賞大型水族箱裡的美人魚秀或餵食秀，增添行程的豐富度。

領先市場包裝巨無霸拼盤 長期合作可享更多優惠

除了豪華遊艇體驗備受矚目，餐食的



▲甲板第3層（左）可感受海風自然吹撫，而底層（右）則可透過大型玻璃櫥窗窺見海底生態。



▲Discovery酒店宴會晚餐（上）打造絕佳的美食饗宴、Haven Bistro巨無霸海陸拼盤（下）。

安排亦是產品的一大亮點！PAK領先市場包裝A級Haven

Bistro巨無霸海陸拼盤，用螃蟹、魚、蝦、透抽、蛤等海鮮疊得跟山一樣高的海鮮拼盤，還有用各式肉類組成的巨人料理，光看就很過癮！

而最高餐標900元／人的Discovery酒店宴會風味晚餐，6~10位旅客共桌即可先一飽眼福，欣賞長形的容器盛滿手抓飯、海鮮、肉類及水果霸氣登場，再飽口福，大啖風味絕佳的美饌。

住宿部份則視旅客需求可彈性安排，從3星平價到4星高階酒店都有，價格視搭配航空機位及選擇的飯店而有不同，因此退佣額度各異。劉健平強調希望跟同業保持長久合作關係，若在自家網站刊登商品協助推廣將可獲得更多優惠，更勝一次性的大量送客。

此外，企業包團優惠另計，歡迎洽詢聯裕旅遊（02）2562-5230，富立旅遊（02）2516-3575，百威旅遊（02）2772-3388，燦星旅遊（02）8178-3000。

旅天下

amazing
THAILAND

Q 產品包裝優勢

1. 獲頒2017年度泰觀局旅遊品質保證薦章，受到官方肯定。
2. 特別包裝芭達雅海洋雙泳池Villa，享受私人泳池。
3. 大旗魚海鮮炭烤自助餐，餐標高達800元／人。

獲頒泰觀局認證品質保證薦章

強打入住精品Villa、1日自由活動、最高餐標800元／人 泰式按摩2小時 桂河、清邁、普吉島產品即將上架

撰文・攝影／林宥蓁 圖片提供／本刊圖庫



▲旅天下GIT團體部產品企劃蕭瑀珊。



▲水上市場最能感受泰國傳統生活風情。



▲芭達雅海洋雙泳池Villa是產品的一大亮點。

泰國是最受台灣旅客青睞的旅遊目的地之一，更是暑假期間親子出遊首選。為了提供旅客更優質的出遊選擇，旅天下推出獲得2017年度泰觀觀光旅遊品質保證薦章的產品，有官方背書，更是同業銷售的一大優勢。

泰觀局薦章認證肯定 高CP值享優質食宿

旅天下GIT團體部產品企劃蕭瑀珊指出，「經典享V泰國—綠山、翡翠灣、三攀象樂園、安帕瓦水上市場vs夜探螢火蟲、恰圖恰、獨棟VILLA 5+1日」獲得今年度泰觀局旅遊品質保證薦章的肯定，表示產品在餐食、住宿、行程的安排規劃皆符合官方標準，同時訴求無購物、同業價20,999元含稅、吃好住好是暑假期間最推薦的高CP值熱門商品。

住宿部份特別包裝芭達雅的海洋雙泳池Villa，2人1棟1泳池，讓旅客在獨立的空間內使用個人泳池，享受私密的渡假時光。同時還包裝谷芭達雅及曼谷的精品酒店，嚴選酒店、把關旅宿品質。

而餐食的部份多以泰式風味餐為主，

其中最受矚目的是大旗魚海鮮炭烤自助餐，新鮮海鮮以碳烤的方式烹調，讓旅客吃到滿滿的海洋滋味，餐標高達800元／人，備受好評。

水上市場感受傳統風情 與動物互動適合親子旅客

來到泰國絕不能錯過的景點便是水上市場，因此行程規劃前往安帕瓦水上人家，感受下午開始營業的市集，旅客可品嚐道地美食、甜點，或到咖啡座及酒吧，一直到夜間華燈初上，整個河面倒映著燈火，更顯得璀璨絢麗。緊接著，再搭乘長尾船開啟夜訪螢火蟲的生態之旅，感受浪漫的夏日夜晚。

泰國文化藝術村則是泰國旅遊近期的熱門景點，旅客可在園區內看秀、欣賞手工雕刻、體驗藥草製作，感受泰國傳統的文化與生活方式。而仿清邁小鎮則是泰北生活的縮影，可感受泰北少數民族的文化、傳統長頸族、騎大象、乘馬車遊園區。

除了好玩又刺激的17合一水上活動之外，還特別包裝了備受親子旅客好評的綠山國家

動物園，旅客可近距離與溫馴的動物互動，餵食長頸鹿、梅花鹿等，寓教於樂讓旅程更充實。而銀湖葡萄園則是充滿歐風氣息的湖畔花園，贈送每位旅客1杯新鮮葡萄汁，感受不一樣的泰國渡假時光。

保留自由活動加贈地鐵1日券 清邁、普吉島產品即將上架

喜歡挑戰刺激的旅客，可在PATTAYA PARK酒店56樓嘗試高空滑樓，有雙人同跳、雙手滑跳、高空纜車等3種方式感受從56層高樓一躍而下的快感。

為了因應旅客需求，特別保留1日自由活動時間，並特別贈送BTS 1日券，讓旅客在曼谷市區暢行無阻，滿足購物、逛街、品味道地小吃的心願。

此外，蕭瑀珊指出，泰國旅遊產品除了曼谷、芭達雅之外，桂河、清邁及普吉島產品即將上架，敬請保持關注，歡迎洽詢。

◀體驗泰式按摩舒緩身心。





北歐四國

雙峽灣10/11天

NET **64,900**起

8/21 9/21
10/3.4.8.9.10.15.17 11/9.11.16.17.18

北歐六國

峽灣12/13天

NET **84,900**起

8/8.22 9/3.4.19.26
10/8.9.15.22.26.29.30 11/5.6.9.12

北歐冰島五國13/14天 NET **109,900**起
8/7.26.27.28 9/3.9 10/2.8

北波波八國15天 NET **93,900**起
9/13.20 10/4.11.18

俄波波五國13天 NET **94,900**起
8/26 9/2.7.21 10/14





瑞 義



阿爾卑斯.Outlet 10天

NET **59,900**起

8/15.22.25 9/5.13.19
10/4.10.17.25.29

義大利



經典愛戀10天

NET **45,900**起

9/14 10/3.5.12.27
11/1.2.3.9.10.16.17.24



桃園 (03) 338-0936

台中 (04) 2326-7288

台南 (06) 214-5828

高雄 (07) 215-8588

恆群旅遊

4大保證打造精緻西藏夢系列團

高山醫學專家林青穀8/15與您有約 深度漫遊可遇不可求
5星洲際酒店、餐標RMB200元／人 早鳥優惠第2人減6千元

產品包裝優勢

1. 豪華團包裝4晚5星酒店及高餐標，吃好住好。
2. 掌握青藏鐵路上西寧—拉薩段（上行）軟臥席次。
3. 邀請高山醫學專家林青穀同行，可遇不可求。



▲恆群旅遊總經理白玲（左3）與團隊合影。

恆群旅遊專業操作西藏旅遊產品，搭配一手國航機位，以純旅遊、慢生活、無購物、放輕鬆的定位，打造8～15日深度、精緻「西藏夢」系列產品，強打4大保證：保證入藏函（個人因素及政策原因除外）、保證入內參觀布達拉宮、保證不缺氧服務、保證行前醫療諮詢。此外，亦贈送小費、紅景天、布達拉宮證書、2016年墨刻最新出版專業風格行旅《西藏之旅》，為市場打造最優質的西藏旅遊產品。

恆群旅遊總經理白玲指出，定調為精緻旅遊的西藏夢系列產品，食宿安排吃好住好，保險的部份，依觀光局規定團體均須投保旅責險200萬元、醫療險20萬元，而恆群旅遊特別提高保險額度至旅責險500萬元、醫療險20萬元，同時保證一手地接不轉賣，提供旅客玩得開心、玩得放心的旅程。

豪華團4晚5星＋高餐標 布達拉宮4種玩法1次滿足

「西藏夢～豪華西藏聖地天堂洲際布達拉宮8日」規劃由林芝進、拉薩出，除了不走回頭路之外，從低海拔往高海拔的路線亦可減少旅客產生高原反應。



▲藏傳佛教信仰中心－布達拉宮。



▲羊卓雍措是西藏3大聖湖之一。

食宿規劃相當講究，住宿安排旅客入住4晚5星聖地天堂洲際酒店、日喀則的喬穆朗宗酒店，打造頂級的旅宿感受。而餐食則精心挑選西藏特色風味餐，全程餐標午餐人民幣50元／人，晚餐人民幣80～200元／人，與低價團做出市場區隔。

行程規劃走訪拉薩、藏南、藏東林芝、藏北那木措等經典景點，拉薩部份前往藏傳佛教信仰中心的布達拉宮，特別安排入內參觀、登藥王山、日落時分於龍王潭欣賞夕陽、夜晚在廣場仰望布達拉宮夜景等4種玩法，感受世界最高宮殿的雄奇壯觀。

青藏鐵路上行席次最搶手 特別包裝雅魯藏布大酒店

相較於8日行程，「西藏夢～豪華西藏青藏鐵路拉薩文成公園10日」更注重慢活步調，讓旅客以不急不徐的步伐輕鬆漫遊藏南，而最受矚目的莫過於包裝青藏鐵路西寧—拉薩段（4人1室軟臥），由於數量有限因此相當搶手，是同業在銷售上的一大優勢。

住宿部份安排超5星的瑞吉Villa酒店，以及座落在市中心的雅魯藏布大酒店，這是世界上唯一能住的博物館式酒店，擁有豐富的古董、藏文化收藏品，

令人目不暇給。行程特別前往林芝，走訪色季拉山、巴松湖、尼洋河、南迦巴瓦峰等地，感受藏東風情。

高山醫學專家8/15同行 早鳥價第2人減6,000元

「西藏·林芝·川藏公路波密世界之巔珠峰大本營神秘面紗15日」出發日8/15，45天前報名，第2人減6,000元。此外，恆群旅遊特別邀請高山醫學專家林青穀同行，機會難得、可遇不可求！

行程規劃前往素有西藏東南瑞士之稱的林芝，綠海中的明珠—波密，世界自然文化遺產—布達拉宮，特別前往珠峰大本營，並在絨布寺停留1晚，俯瞰羊卓雍措、那木措、瑪旁雍措等3大聖湖，西藏發源地—澤當，讓旅客深刻感受藏文化的深厚與精髓。



◀報名付訂，恆群旅遊即贈送專業風格行旅《西藏之旅》。

2017來高雄甜meet一夏

7/1開放壽山動物園夜間遊園 旗津黑沙玩藝節7/8登場
特別邀請部落客設計4種遊程與旅宿業者合作 打造新玩法

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲高雄市長曾姿雯（左二）與貴賓合影。

為了迎接炎炎夏日漫長暑假，高雄
市觀光局推出甜點手冊及旗津黑
沙玩藝節，特別邀請部落客設計4種遊
程，與旅宿業者攜手合作，並搭配高
鐵、高捷，玩法更多元，成功吸引中北
部遊客，另彙整各式夏令營與觀光工廠
資訊，打造「來高雄甜meet一夏」新話
題！

邀部落客推薦33家甜點店家 推出「甜meet美食手冊」

高雄市長曾姿雯於6/28化
身為甜蜜大廚，現場製作水果塔，為高
雄夏季活動擔任總推手，熱忱歡迎海內
外遊客今年夏日來高雄吃喝玩樂。

曾姿雯表示，2016年透過冰品聯合國
和暖暖咖啡香，成功帶動夏、冬兩季高
雄觀光，今年觀光局更從高雄港自日據
時代起就是蔗糖輸出大港、蔗糖種植與

煉糖產業，與整個城市歷史文化息息相
關，決定以「甜蜜」出擊，打響高雄觀
光特色。

同時，集結知名部落客「吃心絕
對」、「虎麗笑嗨嗨」共同推薦33家甜
點店家，編撰甜meet美食手冊供遊客免
費索取，結合活動官網、google美食地
圖，讓民眾按圖索驥輕鬆遊遍高雄、嚐
遍各式超人氣甜食。

各式夏令營、開心農場 豐富夏季活動接連登場

曾姿雯也強調，面對炎熱的夏天，壽
山動物園在7/1開放夜間遊園，2017旗
津黑沙玩藝節則將在7/8登場，夏季活
動官網上會有完整的各式夏令營、開心
農場和觀光工廠資訊，高雄夏天繽紛多
彩，非常適合短期旅遊或長期度假。

在接連前進香港、韓國宣傳觀光後，



高雄市長
曾姿雯

高雄市長曾姿雯於6/28化身為甜蜜大廚，現場製作水果塔，為高雄夏季活動擔任總推手，熱忱歡迎海內外遊客今年夏日來高雄吃喝玩樂。

4條知性課程小旅行 深度感受高雄文化之美

高雄市長曾姿雯於6/28化身為甜蜜大廚，現場製作水果塔，為高雄夏季活動擔任總推手，熱忱歡迎海內外遊客今年夏日來高雄吃喝玩樂。

「高雄甜meet一夏」活動網站
www.sweetinkhh.com.tw/index.html



▲高雄市長曾姿雯於6/28化身為甜蜜大廚，現場製作水果塔，為高雄夏季活動擔任總推手，邀大家來高雄「甜meet一夏」。



▲「來高雄甜meet一夏」記者會貴賓合影。

商研院舉辦台日觀光交流促進論壇

產學研共聚一堂 集思廣義提出策略為發展觀光盡心力 整合官方、民間各方資源 日本區域結盟提高往來人流

撰文／林育蓁 圖片提供／商業發展研究院



▲（左起）觀光業理事長交流協會理事長蘇乾亮、商研院副所長李世珍、商研院副院長王建彬、雄獅旅遊集團總經理黃信川、商研院院長謝龍發、保旅旅行社董事長戴啟珩、商研院董事長許添財、旅館公會總會理事長徐銀樹、新亞旅行社副總經理張雅琇、台北市旅行公會副理事長柯牧洲、米堤大飯店總經理洪文能、喜美旅行社總經理黃文桂、高雄餐旅大學觀光研究所教授黃榮鵬。



▲產學研共聚一堂，激盪觀光產業發展策略。

財團法人商業發展研究院（以下簡稱商研院；CDRI）6／29舉辦「台日觀光交流促進論壇」活動，由旅館公會總會及民宿協會總會共同協辦，並由商研院CDRI董事長許添財、院長謝龍發及副所長李世珍，邀請旅館公會總會理事長徐銀樹、高雄餐旅大學教授黃榮鵬、新亞旅行社副總經理張雅琇、雄獅旅遊集團總經理黃信川、米堤大飯店總經理洪文能、保旅旅行社董事長戴啟珩、喜美旅行社總經理黃文桂，以及台北市旅行公會副理事長柯牧洲共同參與論壇活動。

論壇邀請高雄餐旅大學觀光研究所教授黃榮鵬主講「台日觀光的发展策略」，新亞旅行社副總經理張雅琇主講「台灣觀光景點的行銷與台灣的行銷」，分析台日觀光推展現況的問題。現場有近百位產業人士共襄盛舉，為台日觀光逆差進行交流，積極為台灣觀光產業盡一份心力。

凸顯台灣觀光資源優勢搶先機 台日區域結盟帶動旅客互送

商研院CDRI許添財董事長表示，對於台日觀光市場從數據上來看，2013年起轉順差為逆差，台灣民眾以2016年來說有近430萬人次赴日旅遊，且逆差金額逐年擴大，以2016年來說人均消費額逆差更達近1千億元台幣，台灣對日本觀光逆差金額明顯的正以倍數在擴大，不容小覷。

旅館公會總會理事長徐銀樹提及，台灣吸引日本人來台旅遊有利要項有：台

日的地理關係與深厚的歷史文化、台日共同講義理人情、共存共榮，台灣人民熱情、親切、友善，加上文字、招牌和日本的漢字相同，治安良好，衛生與醫學發達，觀光旅遊交通方便、景區景點都有日文簡介，網路普及、台灣美食及水果王國等，都可以做為台灣加強對日行銷的利器。

保旅旅行社董事長戴啟珩指出，提振台灣觀光需要好景點、新話題及新亮點，應做區域性的整合行銷，並與日本的區域結盟以及城市間的結合才能帶動人流，建議政府可訂定航空公司若帶來日客來台旅遊，可於後續航線政策給予優先權或是相關優惠。

官方帶動做多整合各界資源 智慧觀光APP迎合FIT需求

台北市旅行公會副理事長柯牧洲具體點出，組織體制需由官方與業界協助共同改造才能實現，且行銷也要有長期規劃，運用大數據分析觀光議題，並整合官方和民間力量共同推銷台灣。

米堤大飯店總經理洪文能提到，台灣的氣候與環境非常適合日本人來Long Stay，台灣也有幸成為日本人長宿的第4名，針對日客對台灣Long Stay環境形象加分的部分，需仰賴政府大規模的Long Stay轉型。

雄獅旅遊集



◀ 商研院董事長許添財。

▼ 新亞旅行社副總經理張雅琇主講「台灣觀光景點的行銷與台灣的行銷」議題。



團總經理黃信川表示，發展台日觀光市場需以日本人需求來考量，日前雄獅旅遊集團也規劃開發「旅途中」APP服務自由行旅客的需求，架上有4,500個旅遊商品在海外行銷台灣，貼近海內外來台自由行的趨勢。

許添財於會後結論時表示，整體觀光市場還有努力的空間，台日雙邊航空公司在業務上的逆差，可透過交通部在政策部份提出，終究航線、航權問題應該由政府主導。台灣觀光產業應思考如何跳脫單打獨鬥，以打團體戰整合各方資源，才是產業共同努力的方向。



▲高雄餐旅大學觀光研究所教授黃榮鵬主講「台日觀光的发展策略」。



▲論壇現場冠蓋雲集，近百位產業人士共襄盛舉。

港旅局暑假熱門路線 香港FUN享夏日禮5大體驗 大玩電競、享受微醺夜生活

撰文・攝影／林宥蓁



◀（左起）香港旅遊發展局行銷及公關經理王奕華、台灣處長徐維妮、市場傳訊副理詹書婷。

針對暑假期間，香港旅遊發展局強打香港FUN享夏日禮，讓旅客大吃、愛買、玩不停！香港旅遊發展局台灣處長徐維妮表示，今年夏天舉辦首屆香港電競音樂節，集結SM娛樂旗下超人氣韓流明星與歐、亞、美3洲電競聯賽得獎選手組隊競賽，打造聲光視覺兼具、宛如嘉年華般的享樂派對！此外也能感受香港的微醺夜生活，享受沁涼的調酒及目前流行的手工啤酒，最推薦CE LA VI。而熱愛購物的旅客則不能錯過TOPSHOP、COS等品牌，可透過雄獅、可樂、百威、易遊網、華航精緻旅遊前往。

聯航Polaris商務艙登場 8／3全新B777-300ER執飛 為洲際航程帶來高品質睡眠

撰文・攝影／張偉浩



▲聯合航空大中華及韓國銷售董事總經理戴亞斯Walter Dias（中）及台灣區業務總經理唐靜儀（左2）率機組員展示全新Polaris商務艙體驗。

聯合航空8／3起，往返台灣和舊金山航線將以全新波音777-300ER機型營運。此為聯合航空777-300ER機型首次推出於台灣飛往美國的航線，在往返亞洲與美國航線中，台北—舊金山是今年繼香港／成田—舊金山營運之後，第3條引進新機型的航線。新機型配置了聯合航空特別訂製的Polaris 商務艙座椅，為洲際航程帶來嶄新的高品質睡眠體驗，提供全走道位、180度平躺座椅，以及平躺後長達200公分的床位空間，以及16吋高解析度機上娛樂系統螢幕。



第1屆兩岸旅行商大會 暨鄉村旅遊交流論壇

主辦單位：海峽兩岸旅遊交流協會、
旅行業品質保障協會

7／20前完成報名及繳費手續，活動承
辦人羅組長：2599-5088*25

8月上旬至品保協會網站www.travel.org.
tw中觀看最新動態

台韓觀光交流會議登場 菁英齊聚仁川 目標互訪200萬人次 力邀韓國加入ACC 加強市場競爭力

撰文／王政 圖片提供／交通部觀光局



▲第32屆「台韓觀光交流會議」於6／23展開，台韓共計150位重量級貴賓參與。

邁入第32屆的「台韓觀光交流會議」於6／23假韓國仁川舉行，近150位台韓觀光界重量級代表特別齊聚一堂，共謀雙邊市場互利共榮。交通部觀光局副局長劉喜臨特別出席並指出，台韓觀光交流平台已為東北亞區觀光發展做出重要貢獻，兩地觀光互訪於2014年11月首度突破100萬人次後，持續穩定成長，2016年雙方交流已達170萬人次，今年1～4月雙方互訪人次更達66萬人次，其中韓國民眾來台達37.8萬人，成長率34%，雙向交流的質與量都呈現均衡。

而放眼未來建議2大思考方向，包括「永續觀光與責任旅遊」的深化，以及應建立「區域合作的新模式」，尤其亞洲郵輪市場在全球的版圖快速成長，因此力邀韓國如仁川等港口加入「亞洲郵輪專案Asia Cruise Cooperation, ACC」，以區域合作模式開發郵輪一程多站旅遊產品，強化亞洲郵輪市場規模及競爭力。



河南曾是春秋戰國 漢唐盛世的故事舞台
擁有厚重的歷史 堪稱當今中華文明的故鄉

有獎徵答 月月抽好禮

將考題正確答案寫在明信片或發電子郵件，註明參加「旅奇週刊-老家河南 考考您」活動，並附上地址、收件者，即有機會獲得好禮。
郵寄地址：110台北市信義區基隆路一段159號4樓（旅奇週刊）
email: event@richmarcom.tw

河南文創小禮物（一組）



復古帆布環保袋



Q版造型隨身碟

【七月篇】常回家看看！小浪底觀瀑一直是河南6、7月份旅遊的重點之一，氣勢磅礴的飛瀑每年都吸引無數人朝聖，請問小浪底觀瀑位在哪條河流？

A 淮河
B 長江
C 黃河
D 海河

七月中獎名單，將在8月初統一公佈，或上 [旅奇行銷資訊網](#) | Q 查詢。

得獎名單公布

【六月篇】常回家看看！河南鐵塔建築遠近知名，屹立千年的開寶寺琉璃塔更有著「不倒鐵塔」的稱號，請問河南的不倒鐵塔位在哪个城市？

得獎名單：郭○財、林○珍、陳○雲、陳○雲、林○珠、吳○琳、謝○仲、劉○博、焦○玉、林○花，將另行通知領獎。

客棧 開封

香港迪士尼探索家度假酒店

2017暑假啟動你的冒險靈魂 探索全新主題渡假酒店 異 一站式遊玩豐富彈性 更可近距離接觸「Marvel夏日超級

於今年5／16舉行盛大開幕典禮的「迪士尼探索家度假酒店（Disney Explorers Lodge）」，不僅是香港迪士尼樂園度假區睽違12年後的第3間酒店，更是一間跳脫迪士尼過往風格、充滿創造力與世界觀、在度假區中占有最大面積的全新主題渡假酒店。從踏入探索家的酒店大堂開始，你將感受到原始獨特的叢林探險氛圍；以大量木頭與竹子建構而成的6層樓挑高設計、呈現橢圓形與富含神祕氣息的屋頂，以及宛如羽翼般的兩側樓層，瞬間，每個旅人都彷彿化身成勇於探索的冒險家，搭乘著這偌大的太空飛船，降落在這奇異夢幻的島嶼上……



▲香港迪士尼探索家度假酒店的大堂別有獨特風格，每個旅客都是來自世界各地的探險家，搭乘著太空飛船，降落在此，你瞧，那充滿原始大地的氛圍，上方垂掛的吊燈，既像一朵花、又像長了翅膀，神秘又迷人。

的非一般酒店度假體驗。

酒店設有750間客房，將亞洲、大洋洲、南美洲、非洲這4大主題集結一身，進而展現出的異國風情與庭園景致，與其說迪士尼探索家度假酒店是2017年最受矚目的香港度假勝地之外，在跨越與創新上，它更像一個充滿文化藝術的博物館，酒店各處展示了超過千件的工藝品，皆從世界各地蒐集而來，其中具有代表性的有：來自馬里的獵人服飾、艾瑪拉民族的斗篷、祕魯葫蘆與吉他、復活島的木槳雕塑、巴布亞新幾內亞的布製面具，還有以米奇米妮為原型打造的皮影木偶等…，數不清的奇珍異寶、特殊收藏，讓來此度假的旅人們，徹底重新定義對住宿體驗的想像，大飽眼福之餘，更呼應了酒店的座右銘：「勇於探索，開創夢想。」



▲（左）「卓越銷售慶典 2016」前20大旅行社。（由左到右）雄獅旅遊自由行部協理蘇世欣、旅天下副總楊文彬，可樂旅遊產品系統總經理謝雲苗、自由行協理廖靜慧、香港迪士尼樂園業務拓展副經理（台灣地區）賴儀穎。

旅遊新時尚

探索家度假酒店翻轉想像
創意執行所向披靡

香港迪士尼樂園度假區銷售及酒店營運副總裁王萬民表示，香港迪士尼度假

區致力投資及打造源源不絕的精彩新體驗，啟發業界開拓新產品以進一步提升對訪港賓客的吸引力。賓客可在迪士尼探索家度假酒店欣賞到迪士尼團隊無限的創造力，同時享受迪士尼享負盛名的優質賓客服務，投入一個我們全新締造



▲探索家的四大主題戶外庭園之一的「小海龜庭園」。呈現海底總動員電影中大洋洲悠閒風情，種植許多椰子樹，並在庭園周圍以珊瑚殼裝飾，營造出島嶼感。



▲享受美食，也是另一種形式的探索，酒店中主題餐廳之一的「雲龍軒」，設有飛龍風箏的佈置，是間融入中國文化的特餐餐廳。



▲自然中的昆蟲與植物，也是酒店想表現的探索風格之一，有趣的是，迪士尼將經典人物與昆蟲植物相結合，呈現有創意的圖案，你發現了嗎？

重新定義住宿體驗

國風情極具多元魅力 世界故事盡在其中
英雄」精彩系列活動席捲感官 震撼來襲！

撰文／湯雅茜 攝影、圖片提供／湯雅茜、香港迪士尼



▲（左起）香港迪士尼樂園度假區旅遊銷售總監董沛銓、香港迪士尼樂園度假區商務活動策劃總監關嘉麗一同合影。



▲5／16舉行盛大開幕典禮的「迪士尼探索家度假酒店（Disney Explorers Lodge）」，請來一身冒險家與探險風格裝扮的迪士尼人物來站台，讓典禮更加出色精彩。



◀「Marvel夏日超級英雄」帥氣的美國隊長現身在香港迪士尼，拿著專屬盾牌氣勢就是不一樣。
▶「Marvel夏日超級英雄」活動開跑，來香港迪士尼一定要和有蜘蛛絲特異功能的蜘蛛人來合照哦！



▲「Marvel夏日超級英雄」活動日期為6／14～9／3，活動期間香港迪士尼樂園將推出呼應漫威英雄主題的特色甜點，讓你玩得過癮吃得開心。



◀加入神盾局的特工們，只要你和漫威英雄們一起拯救世界，你將擁有特工證明，保證難忘。

▼「Marvel夏日超級英雄」滿足全家大大小小的英雄夢。



夏季假期潮酷炫

漫威超級英雄進駐香港迪士尼 邀你一起並肩作戰

現在到香港除了必訪探索家度假酒店，今年暑假的另一重頭戲，就是香港迪士尼一系列精彩絕倫的MARVEL漫威相關項目活動。自年初起，樂園便逐步規劃將香港迪士尼打造成為MARVEL粉絲們必到的旅遊勝地。而最新最火紅甫推出的「Marvel夏日超級英雄」，絕對是所有想滿足英雄夢的人必玩體驗之一！活動日期為6／14～9／3，旅人可入住度假區酒店，加入神盾局來與英雄們合力拯救世界，你可以挑戰「Marvel危機次元任務」、與兩位超級英雄「蜘蛛人」和「美國隊長」會面，或是戴上3D立體眼鏡，大玩刺激過癮，以鋼鐵人為主題的「鐵甲奇俠飛行之

旅」！若想要靜態一點不妨嘗試面部彩繪或特色攝影，化身成自己最崇拜的超級英雄。不容錯過的還有，自7／1～9／3期間，所有成為「Marvel夏日超級英雄」的特工，還能得到樂園特別為台灣旅客免費製作的「特訓證書」，證明你的英雄帥氣本色。9月後更推出路跑盛事「Marvel 10K Weekend 2017」，有興趣的旅人可進一步諮詢可樂旅遊！

賦予香港旅遊無限可能

香港迪士尼答謝業界支持 致力傳揚歡樂之旅

香港迪士尼樂園度假區旅遊銷售總監董沛銓強調，「樂園將會在2018年至2023年間進行擴建，我們將引入華特迪士尼公司旗下的最強品牌，讓極受歡迎的故事及角色登陸香港迪士尼，包括未來會有以漫

威英雄為設計概念的漫威主題遊樂設施，明日世界也會變成以星際大戰和漫威為主題的園區，以及新增冰雪奇緣主題區，讓電影角色及故事活現眼前。另外，樂園城堡在擴建後，我們計畫讓3～12的小公主們，在城堡裡體驗小公主魔法化妝廳，為每個來到香港迪士尼旅客，都能擁有前所未有的回憶。」帶著過去一步一腳印及對未來期許，致力為旅人帶來歡笑與快樂的香港迪士尼，今年的「卓越銷售慶典2016」也為台灣業者帶來肯定。今年受邀參加的台灣業者有：可樂、雄獅、燦星旅遊，以及東南、天擎和Ggogo吉帝旅行社共6家中，其中可樂旅遊和雄獅旅遊更登上前20大卓越銷售獎名單。相信在台灣旅遊業者的鼎力支持與攜手合作、努力前進的路上，將能為香港迪士尼旅遊爭取更佳業績與非凡前景！

MUST TRY!

勇於探索 開創夢想的獨家版米奇米妮

來到香港迪士尼探索家度假酒店，一定要把握和服裝打扮與眾不同的探索領隊米奇&冒險家米妮來個大合照。戴著望遠鏡，手持指南針，一身大地色穿搭的米奇米妮，完全呼應酒店的探索家風格，別的地方可看不到哦。



雨澄泳池

探索家度假酒店的戶外游泳池，寬廣開闊的泳池，周圍被椰子樹與各種熱帶植物環繞著，座落於雨澄花園的末端，你可以與家人朋友來個泳池派對，或是緩緩步行一旁小徑，遠眺南中國海悠閒自在。

英雄本色 今年夏季漫威迷的務必朝聖

「Marvel夏日超級英雄」將席捲全球，火紅人氣高的美國隊長、蜘蛛人、鋼鐵人等召喚來到香港迪士尼，一系列的酷炫活動及娛樂體驗，等你加入拯救世界的行列。



鐵甲奇俠飛行之旅 召集英雄出動

全球迪士尼樂園第一個漫威主題遊樂設施，超級英雄，震撼登陸！你將與鋼鐵人並肩飛越香港上空，戴上「史達前瞻智能眼鏡」，準備登上科技展特別版「鐵甲號」！

《雄峰旅行社溫州考察》

跟著李志希同遊雁蕩山！藝人

百人踴躍報名 市場反應空前熱烈 入住國際5星級酒 華航松山直飛溫州 飛行時間55分鐘輕鬆暢遊 走訪雁

雄峰旅行社於6/22~26舉辦「跟著李志希同遊雁蕩山5日」，特別邀請知名藝人李志希帶路，與旅客一同暢遊溫州、體驗甌越文化之美，此行共有近百名旅客和粉絲報名參加，反應非常熱烈。在藝人帶路加持下，不僅造成市場討論話題、吸引廣大旅客前往，更增添行程趣味和特色，帶大家進一步認識溫州獨有的風情魅力。



▲雄峰旅行社總經理施懿（前排左12）、知名藝人李志希（前排左11）及團隊和旅客合影。

溫州位於浙江省東南部，因氣候溫和，故名「溫州」，同時，溫州的自然資源得天獨厚，擁有雁蕩山、楠溪江、百丈漈等著名景區，風光秀麗，景色迷人，吸引世界各地旅客慕名前往，而近年來在華航直飛的包裝之下，更是成功打開了溫州的旅遊熱潮。

李志希超高人氣 吸引大批女性粉絲跟團

雄峰旅行社此次首度邀請到知名藝人李志希，以「跟著李志希同遊雁蕩山」為號召，包裝全新大陸旅遊行程；李志希在兩岸擁有大批粉絲，粉絲的年齡層更從20~60歲以上都有，雖然近年來較少拍戲，不過從這次的活動中，明顯感受到他的超高人氣，依然是台灣民眾心中的「歐巴男神」。

雄峰旅行社總經理施懿表示，為了迎接此次「跟著李志希一同出遊」，從今年3月起就開始進行包裝，特別感謝在

華航的支持下，取得了充裕的機位和漂亮的價格，才可順利帶領眾多旅客前往溫州旅遊。

透過華航台北松山直飛溫州，飛行55分鐘便可抵達，是兩岸直飛最快速的航班，從松山進出，更是為台北、宜蘭等地區旅客省下交通時間。華航目前每週2班飛往溫州，在雄峰旅行社包裝之下，推出每週日出發的5天行程和每週四出發的4天行程，帶給旅客更為多元化的選擇。

9/6即將推出第2波 跟著李志希和志奇遊海南島

施懿表示，溫州的旅遊資源相當豐富，此行程安排走訪被聯合國教科文組織評定「世界地質公園」的雁蕩山、以「田園山水風光」聞名的楠溪江、溫州超人氣景點—南塘、溫州非物質文化遺產—木活字印刷、劉基廟等，從登山健



▲雄峰旅行社總經理施懿（左5）、知名藝人李志希（左7）、溫州海外旅遊董事長陳麗麗（右2）及團員合影。

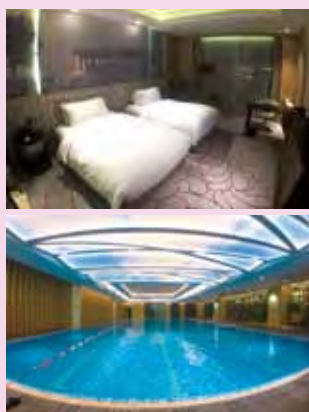
行到市區逛街，從入住國際5星級酒店到品嚐當地土豪宴，豐富精彩的行程安排，為旅客打造最難忘的旅程回憶。

施懿也預告，第2波「跟著李志希、李志奇兄弟同遊海南島」即將在9/6出發，透過海南航空天天直飛海口，全新推出海南島度假行程，以輕旅行方式，漫遊海南島各地浪漫景點，並且入住當地頂級國際5星級酒店，盡情享受碧海藍天和私人海灘假期，高品質無購物的行程安排，產品售價2萬元有找，勢必成為今夏最具話題的大陸行程，也歡迎同業共同銷售。

溫州住宿亮點

溫州鉑爾曼大酒店

位於甌江河邊地區，距離溫州中央商務區15分鐘車程、距離溫州龍灣國際機場40分鐘車程，交通便利。酒店共設有306間豪華客房和套房，並提供室內游泳池、健身房等多樣設施，是度假旅遊住宿首選。



溫州香格里拉大酒店

坐落於濱江商務區中心，酒店擁有409間套房及客房，提供免費上網、24小時客房送餐服務，以及室內泳池、按摩和桑拿、健身中心、網球場等多樣設施，貼心服務讓人賓至如歸。

帶路體驗溫州獨有魅力

店、品嘗雁蕩山土豪宴 打造高C/P值產品
蕩山、楠溪江 深度感受浪漫自然山水風光

撰文・攝影／劉彥廷



溫州美食亮點

雁蕩山土豪宴

來溫州也能品嚐到土豪宴！巨無霸超大盤菜，滿滿的燒肉、玉米、小芋頭、春捲和螃蟹、蝦子、扇貝等海鮮拼盤，光是視覺上就讓人為之驚豔，誘人的菜色組合更是讓人食指大動。



溫州餛飩

來到溫州，許多人第一個想到就是餛飩，溫州餛飩跟「台灣式溫州餛飩」有所不同，餛飩皮薄如紙，入口即化，餛飩肉口感十足，鮮美至極，一碗僅12元人民幣，讓人大呼過癮！



畚族農家宴

為了讓旅客體驗畚族「三月三」傳統節日，特別安排來到文成縣，品嚐畚族長桌宴道地的傳統料理，並且此趟特別還安排畚族歌手表演，在享用美食的同時，也可聆聽動人的畚族歌曲。

溫州旅遊焦點

雁蕩山～雁蕩3絕

雁蕩山主要位於溫州樂清市境內，地質公園總面積達到294.6平方公里，分為3大園區，其中以靈峰、靈岩、大龍湫最為知名，被稱為「雁蕩三絕」。雁蕩山形成於1億2千萬年以前，是亞洲大陸邊緣巨型火山帶中白堊紀火山典型代表，曾被聯合國教科文組織評為「世界地質公園」，也是大陸首批5A級景區。

大龍湫

雁蕩山有眾多瀑布，著名的達到18處，而大龍湫瀑布以山水奇秀聞名，在三絕中被認為是獨佔鰲頭，瀑布高度落差達到197公尺，有「天下第一瀑」之美譽。



靈岩

靈岩景區主要景點包括靈岩寺、天柱峰、小龍湫、展旗峰、屏霞嶂、臥龍谷等，風光秀麗，令人心曠神怡。2016/8/16正式開放雁蕩山首座玻璃棧道，長近百米，高度為1百多米，可俯瞰小龍湫瀑布、眺望天柱峰，相當刺激。

靈峰

靈峰景區總面積達到46平方公里，以「靈峰夜景」最為出名，在傍晚夜遊景區，山峰剪影隨著角度不同而變化萬千，如夫妻峰、婆婆峰、公公峰等，相當有趣，另外「雁蕩山第1洞天」——觀音洞，隱藏於掌峰之中，洞高113米、寬14米，別有洞天，令人稱奇，漫步在山洞樓梯中，從外窺看出去，綿延山峰，美不勝收。



楠溪江

位於永嘉縣境內，距離溫州市區23公里，景區總面積為625平方公里，分為7大景區，以水秀、岩奇、瀑多、村古等名聞遐邇，共計800多個景點。被中國大陸國家旅遊局評為國家4A級景區，是大陸唯一以田園山水風光見長的國家級風景區。



麗水古街

台北有麗水街，而與溫州的麗水街截然不同！麗水古街起源於清代嘉靖間，位於岩頭村河畔，長廊依水而建，風景優美，全長300多米，共有90多間店面，漫步在長廊中和鵝卵石鋪成的街道，別有風情，宛如世外桃源。



賞

遊

西

南

明

珠



夢幻梯田、青山綠水、百花之鄉與底蘊深厚的古城，這些美如畫作的景色正是「雲南」。雲南不僅擁有悠久歷史與民族風情，林蔭碧湖、奇石林、雄偉的火山景觀以及豐富的動植物資源等美景這裡都能一次飽覽！而濃厚的少數民族文化，為麗江、大理與昆明等地增添多元風采，透過這些熱情豐富的文化體驗踏上雲南的浪漫與瑰麗！

雲南

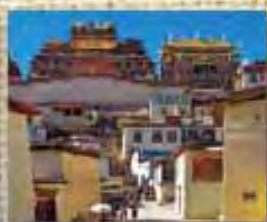
香格里拉.中甸

香格里拉一直是不少人嚮往的淨土，各種美景與民族特色建築吸引各地旅客相繼來訪，像是前往「普達措國家公園」欣賞高山湖泊和濕地等自然文化遺產景觀、被雲南省批准為文化名城的「獨克宗古城」以及被譽為小布達拉宮的「松贊林寺」，這些地方都象徵著香格里拉獨特的風韻，讓人想前來一探究竟！



麗江

擁有豐富民族文化的麗江，不僅有悠遠的歷史還有宛如仙境般的美景。無論是充滿千年風韻的「麗江古城」、運用聯山特色將大自然與建築巧妙結合的「印象麗江」、被譽為風水寶地的「玉水山莊」、高聳連綿的「玉龍雪山風景區萬年冰川」以及麗江東巴文化研究的中心「黑龍潭」等都彰顯出麗江的繁華與自然生態之美！



元陽梯田

列入世界遺產名錄的哈尼族梯田，主要有8大景區：糯連、老虎嘴及多依樹，隨著四季更迭，梯田的開墾隨著山勢而做變化，水面色彩層次與光影顯得格外夢幻迷人，是個攝影的絕佳場所。



瀘沽湖

被稱為「東方女兒國」的瀘沽湖，靠著清澈湖水及秀麗風景而獲得美譽，因而被列為國家重點風景名勝；而住在景區中的梭摩人「走婚制」也相當出名，吸引不少遊客前往拜訪一窺它的神秘面紗。



德欽梅里雪山

梅里雪山擁有13座山峰，又被稱為「太子十三峰」。其中最高的卡瓦格博峰是雲南第一高峰，於晴天早晨眺望梅里雪山能看到「日照金山」，陽光映照在山峰上呈現金色，美如稀世珍寶。



麗江直飛 每週1.3.5.日 保證機位

麗江.大理.香格里拉中甸(2晚)8日

石卡雪山+升等五星麗江和府洲際+無購物+無自費

●玉龍雪山-神山奇觀 ●麗江古城-千年古都 ●石卡雪山-雲南最長的索道

麗江.德欽.香格里拉中甸8日

萬年冰川+梅里雪山+升等五星金茂君悅+無購物+無自費

●梅里雪山-雲南第一高峰 ●日照金山-觀日出 ●普達措國家公園-中國第一個國家公園

麗江.香格里拉中甸.巴拉格宗8日

雙雪山+納帕海+升等五星麗江和府洲際+無購物+無自費

●巴拉格宗景區-世界自然遺產 ●印象麗江-國庫名導張藝謀導演 ●納帕海-香格里拉最大草原

麗江.瀘沽湖2晚.中甸8日 雙雪山+升等五星麗江和府洲際+無購物+無自費

●瀘沽湖-東方女兒國 ●雲杉山平-納西族神話中的入口 ●黑龍潭-麗江東巴文化研究之地

麗江.大理.邊城風情騰沖8日 火山公園+地熱公園+無購物+無自費

●和順僑鄉-在中國鄉村文化界稱第一 ●火山公園-休眠期天然火山博物館

●石門關玻璃棧道-西南第一條玻璃棧道

昆明.羅平九龍瀑布.西雙版納原始森林.雙飛8日 無購物+無自費

●西雙版納-北回歸線上僅存的一片綠洲 ●九鄉-規模最大的溶洞景觀 ●九龍瀑布群-被譽為大壘水

昆明東川紅土地.羅平元陽梯田.建水古城8日 無購物+無自費

●紅土地-攝影聖地 ●彩色沙林-AAAA級旅遊景區 ●元陽糯連-世界遺產名錄

昆明.大理.麗江環線8日

金梭島+石門關玻璃棧道+全程45座車+無購物+無自費

●石門關玻璃棧道-西南第一條玻璃棧道 ●金梭島-洱海最大島嶼 ●麗江古城-千年古都

昆大麗玉龍雪山.石林.雙飛8日 送雙秀+無購物

●九鄉-規模最大的溶洞景觀 ●楊麗萍孔雀舞-雲南映像歌舞秀 ●印象麗江-國庫名導張藝謀導演



完美禮遇 一切由您

大韓航空全體機組人員，將以溫馨、周到的服務為您帶來一段難忘的旅程。在您享用美酒佳釀，精緻美食的同時，您將感受到服務員為您帶來的貼心服務。我們將竭盡所能滿足您的最高要求，讓您體驗歷經數千年文化的韓式禮遇。在這裏，一切由您。



訂位服務專線：(02) 2518-2200
www.koreanair.com

Excellence in Flight
KOREAN AIR 